



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

**6-е** пленарное заседание

Пятница, 25 сентября 2015 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Люккеттофт ..... (Дания)

*В отсутствие сопредседателя его место занимает г-н Аль Халифа (Бахрейн), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 17 ч. 45 м.*

## Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи

### Пункты 15 и 116 повестки дня (продолжение)

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

### Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

**Саммит Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ботсвана.

*Вице-президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси сопровождают к трибуне.*

**Г-н Масиси** (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь и привилегия выступить пе-

ред Генеральной Ассамблеей от имени президента Республики Ботсвана Его Превосходительства генерала-лейтенанта Серетсе Кхамы Яна Кхамы. Прежде всего позвольте мне выразить самые теплые поздравления в адрес сопредседателей с их вполне заслуженным назначением и умелым руководством нашими прениями. В этой связи позвольте мне от имени моей делегации присоединиться к другим ораторам и выразить глубокую признательность постоянным представителям Республики Кения и Ирландии за дипломатические навыки, с помощью которых они грамотно направляли процесс межправительственных переговоров, посвященных повестке дня в области развития на период после 2015 года.

Сегодня история повторяется на наших глазах. Мы вернулись к исходной точке, пройдя весь цикл. В 2000 году мы собрались в этом зале на Саммите тысячелетия, апогеем которого стало принятие восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), срок осуществления которых истекает в этом году. Пятнадцать лет спустя мы вновь собрались в Нью-Йорке, чтобы принять новую и ориентированную на интересы неимущих слоев населения, гендерные факторы и преобразования всеобъемлющую повестку дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1), которая будет служить ориентиром для усилий в области устойчивого развития в ближайшие 15 лет и называться «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». Это является еще одной важной вехой в

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-29225 (R)



Просьба отправить  
на вторичную переработку



наших усилиях по достижению устойчивого развития, а также справедливого, равноправного, процветающего и мирного глобального устройства.

Мы с глубокой признательностью и удовлетворением отмечаем, что повестка дня в области развития на период после 2015 года будет основываться на 17 всеобъемлющих, привязанных к конкретным срокам целях в области устойчивого развития (ЦУР), которые ориентированы на обеспечение поступательного и инклюзивного экономического роста и создание рабочих мест, искоренение нищеты, расширение прав и возможностей людей, содействие всеобщему процветанию и защиту человеческого достоинства и планеты Земля.

Кроме того, мы принимаем к сведению то, что 17 целей в области устойчивого развития и 169 целевых показателей повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года обладают, по существу, потенциалом в значительной и необратимой степени изменить курс развития человечества, открыв новую эру устойчивого процветания для всех. В этой связи Ботсвана гордится своим участием в этом эпохальном мероприятии.

Значимость этого исторического момента не имеет себе равных по ожиданиям на лучшее будущее, однако все будет напрасно, если нам не удастся заручиться чрезвычайно важной политической волей как на национальном, так и на международном уровнях. В этой связи настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество приложило все усилия к тому, чтобы мобилизовать необходимую политическую волю и ресурсы и обеспечить успешное осуществление этой новой универсальной повестки дня в области устойчивого развития, которая сулит достойную жизнь всем.

Весьма справедливо, что чаяния и ожидания народов, которые мы представляем, на достижение более качественного уровня жизни весьма высоки. Поэтому наш моральный долг и обязанность заключаются в том, чтобы приложить все возможные усилия для того, чтобы оправдать их законные ожидания.

На данном этапе позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить приверженность Ботсваны повестке дня в области развития на период после 2015 года и ее эффективному осуществлению. В целом эта повестка дня перекликается с национальной повесткой дня в области раз-

вития Ботсваны, которая закреплена в одиннадцатом национальном плане развития, национальной стратегии развития до 2030 года, стратегии передового развития в целях экономической диверсификации, а также со многими ценностями, которые отстаивает наша страна. Мы убеждены в том, что всеохватная система государственного управления, демократия, соблюдение прав человека и принципов верховенства права должны обязательно служить основой наших усилий в области устойчивого развития.

Нас по-прежнему вдохновляет наша неизменная приверженность Всеобщей декларации прав человека 1948 года, а также принципам достоинства, присущего человеческой личности, и равным и неотъемлемым правам всего человечества, которые в ней провозглашены. В связи с этим мы решительно убеждены в необходимости положить конец крайней нищете и голоду, устранить системные барьеры в области развития, в том числе неравенство и дискриминацию, бороться с отсутствием достойных рабочих мест и надлежащего доступа к социальным услугам и экономическим возможностям. Мы полностью признаем необходимость обеспечения устойчивого потребления и производства в рамках более широких стратегий, направленных на смягчение последствий изменения климата, с тем чтобы вылечить нашу планету и обеспечить на ней пригодные для жизни условия как для нынешнего, так и для грядущих поколений. На наш взгляд, это не выбор, а очевидный моральный долг, который должны выполнять все ответственные члены международного сообщества.

Мы должны постоянно напоминать себе о том, что мы собрались в этом зале не для того, чтобы предать забвению ЦРДТ, а для того, чтобы эффективно использовать их в качестве трамплина. Несмотря на то что ЦРДТ не были выполнены в полном объеме, а достигнутый прогресс в большинстве случаев не отличается равномерным характером ни в самих странах, ни между ними, они все же смогли привести к существенному сокращению масштабов крайней нищеты во всем мире, устранению неравенства и расширению доступа к экономическим возможностям и социальным услугам. Они действительно кардинально изменили жизнь людей.

Прогресс в нашей стране весьма обнадеживает. Мы обеспечили всеобщий доступ к системе образования и почти устранили в этом плане различия между девочками и мальчиками в школах. Медицин-

ские услуги оказываются практически бесплатно и доступны для любой общины в стране в пределах восьмикилометровой радиуса от нее. Антиретровирусные препараты бесплатно предоставляются на всей территории Ботсваны всем нуждающимся в них людям, зараженным ВИЧ, а передача вируса от матери ребенку почти сведена на нет. Благодаря целенаправленным мерам по обеспечению трудоустройства молодежи и созданию возможностей для того, чтобы люди могли заниматься приносящими им доход видами деятельности, улучшается качество жизни наших граждан.

Одним из заметных примеров успеха, достойных отдельного упоминания, является национальная флагманская программа искоренения крайней нищеты. Благодаря тщательно продуманным мерам в рамках этой стратегии начинают проявляться свидетельства того, что в этом деле достигается стабильный прогресс. Примечательно, что, согласно тем же свидетельствам, больше пользы из этой программы извлекают для себя женщины, которые добиваются значительно более высоких и качественных результатов, реально преобразующих их жизни и жизни их семей. Это служит красноречивым напоминанием о той роли, которую женщины способны выполнять в процессе национального развития тогда, когда им предоставляется такая возможность. Поэтому правительство Ботсваны по-прежнему преисполнено твердой решимости обеспечивать гендерное равенство и расширять права и возможности женщин и девочек, а также искоренять все формы дискриминации в их отношении.

Несмотря на заметные успехи в достижении ЦРДТ, в деле устранения все еще сохраняющихся пробелов и диспропорций по-прежнему существуют серьезные проблемы. Для завершения все еще незаконченной работы в период реализации ЦРДТ и для выполнения к 2030 году задач, поставленных в ЦУР, потребуются согласованные усилия национальных правительств, тесное сотрудничество и взаимодействие международного сообщества, организаций гражданского общества, частного сектора и всех других причастных и заинтересованных субъектов.

Одной из важнейших предпосылок успеха в достижении ЦУР является наличие средств для этого. В связи с этим Ботсвана искренне приветствует Аддис-Абебскую программу действий, принятую в июле текущего года в ходе третьей Международной

конференции по финансированию развития. Надежные механизмы финансирования ЦУР должны мобилизовать международные действия по реализации весьма конкретных инициатив, которые способны принести позитивные результаты.

Помимо финансовой поддержки крайне необходимо будет также такое техническое сотрудничество, которое будет способствовать разработке, передаче и распространению экологически чистых и безвредных технологий. В этом контексте необходимо будет вносить дальнейшие коррективы и проводить последующие обзоры и анализы, которые должны носить универсальный характер, но в которых должны учитываться специфические национальные обстоятельства, а также нужды и приоритеты отдельных стран. Поэтому Ботсвана призывает партнеров по развитию выполнять их роль, оказывая поддержку усилиям развивающихся стран по реализации ЦУР.

В заключение наша делегация хотела бы лишь еще раз заверить в своей безусловной и безоговорочной приверженности программе действий, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». Помимо этого, мы обещаем по-прежнему принимать активное участие в мобилизации международных усилий в интересах построения будущего, которого мы хотим, как это предусмотрено в итоговом документе состоявшейся в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Мы убеждены, что такие усилия могут и должны привести нас в будущее, в котором никто не будет обойден вниманием.

Мы с нетерпением ждем того дня, когда каждый член семьи человеческой в любой части планеты сможет в полной мере реализовать свой потенциал и процветать на планете, где царят мир и безопасность.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю вице-президента Республики Ботсвана за его заявление.

*Вице-президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Гватемала.

*Вице-президента Республики Гватемала г-на Хуана Альфонсо Фуэнтеса Сорию сопровождают к трибуне.*

**Г-н Фуэнтес Сория** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я родом оттуда, где солнце и горы. Наш дом — Гватемала. Она представляет собой мерцающую мозаику 24 языков. Я выступаю от имени президента Республики, олицетворяющего единство нации, которая состоит из множества национальностей и которая с середины апреля и на протяжении 20 недель подряд служит примером для всего мира. Народ Гватемалы массово и мирно вышел на улицы для того, чтобы выразить свое негодование по поводу несостоятельности той социально-экономической и политической системы, которая не позволяла ему преодолеть нищету и всякого рода сегрегацию.

Обнаружение коррупционных сетей, распространившихся далеко за пределы государственной администрации и породивших беспокойство относительно политической культуры, не привело к актам насилия. Наоборот, оно породило глубокое чувство солидарности и единства, что вынудило уйти в отставку высшее руководство страны, в отношении которого было начато судебное преследование. Гражданское недовольство не стихло, но при этом оно и не переродилось в скептицизм. Участие граждан в проведенных 6 сентября выборах превзошло все исторические рекорды, поскольку в них приняло участие наибольшее число избирателей с момента восстановления демократии 30 лет назад. В эту новую «весну демократии» не только снизилось число уклоняющихся от голосования, но и пошла на убыль коррупция. Граждане просто игнорировали сладкозвучные и обманчивые призывы прервать проведение выборов, которые завершится 25 октября избранием нового президента и вице-президента Республики.

Мы, в Гватемале, предприняли первый шаг к искоренению нищеты, сменив приоритеты. На этот саммит, созданный для принятия новой Повестки дня в области устойчивого развития (резолюция 70/1), мы пришли, обогащенные опытом пробуждения сознания наших граждан, которые требуют преобразований, и в первую очередь избавления их от оков нищеты. Для искоренения крайней нищеты и голода мы должны начать с признания того, что от несправедливого распространения доходов и богатств страдают не только бедные, о чем напомнил нам сегодня утром Его Святейшество Папа Франциск (см. A/70/PV.3).

Прежде всего, надлежит устранить те условия, которые не позволяют людям принимать всестороннее участие в экономической, политической и социальной жизни общества. Бедняки это те, кто лишен материальных или нематериальных ресурсов, необходимых для того, чтобы отвечать тем требованиям и социальным нормам, которые характерны для всех граждан. Бедные становятся объектами заявлений, анализов и сострадания, но они не способны сами взять в свои руки свою жизнь и судьбу. Нищету невозможно искоренить до тех пор, пока она считается препятствием для воспитания гражданственности. В Латинской Америке, регионе, где царит самое разительное в мире неравенство в плане распределения богатств и доходов, проблема заключается в том, что нищета вызвана отсутствием справедливости.

Могущество, независимость и эффективность системы правосудия составляют основу основ экономических и политических свобод. В нашей стране самая разительная дискриминация, от которой страдает большинство бедняков и те, кто так или иначе остаются без внимания, то есть те, кто составляет «невидимую» Гватемалу, заключается в том, что они не могут добиться правосудия, когда взывают к нему.

Марио Варгас Льоса заметил, что величие Великобритании в XIX веке составляли не ее промышленники, авантюристы или офицеры вооруженных сил, а те судьи в черных плащах со смехотворными париками на головах, которые своими решениями учили все население тому, что перед законом равны все — как богатые, так и бедные, — и что скромный суд мог наказывать могущественных в той же мере, что и бесправных, и мог устранять как большую, так и малую несправедливость.

Равенство перед законом — именно этим характеризуется переживаемая нами ныне «весна демократии». Канцелярия Государственного прокурора при поддержке Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале, которая была учреждена в 2006 году соглашением между Организацией Объединенных Наций и правительством нашей страны, выявила те преступные сети, которые ограничивали основные права населения, провела в их отношении расследования и приняла меры по их уничтожению. Нынешний президент Гватемалы в своем качестве одного из конституционных судей принял участие в подписании решения, утвердившего создание Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью.

Для достижения тех сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, которые касаются поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в особой мере необходимо правосудие в интересах женщин. Очень мало женщин принимают участие в процессах принятия решений в правительственных учреждениях. Столь неравное положение просто абсурдно, если учесть что символом правосудия служит именно фигура женщины. Мы призываем заняться проблемой борьбы женщин за свои права и интересы, с тем чтобы открыть новую эру, в которой мужчин и женщины будут нести равную ответственность за руководство и мир.

Мы выражаем свою солидарность с мигрантами, страдающими в результате гуманитарных трагедий в различных частях света, в том числе на границах Европы, и с мигрантами в Центральной Америке, особенно с несопровождаемыми детьми-мигрантами. Идентичность Гватемалы определяется уровнем миграции и статусом людей, находящихся в изгнании. В основе и изгнания, и миграции лежит чувство отчаяния, однако они не порождают одни и те же надежды. Мигранты не отказываются от возможности возвращения домой. Изгнанники же поспешно покидают родину, спасая свою жизнь, и не могут вернуться домой до тех пор, пока не изменятся обстоятельства, обусловившие их мучительный отъезд.

Невидимые гватемальцы — представители коренных народов и крестьяне, подвергнутые маргинализации системой, — не удовлетворены «отстраненным» подходом своих лидеров; они наводняют улицы, чтобы предупредить власти, что недостаточно лишь внести изменения в несколько законов. Они требуют реформирования институтов государственной власти в целях серьезной перестройки экономической, социальной и политической систем, которая позволила бы им преодолеть нищету, социальную маргинализацию и расизм и тем самым обеспечить подлинную национальную и международную солидарность, которая является одним из ключевых элементов обеспечения мира и безопасности.

Президент Республики Гватемала поддерживает жалобы граждан, и в этой связи через Совет министров он представит на рассмотрение Конгресса Республики законодательные инициативы, отражающие требования в отношении реформы и оздоров-

ления политической системы в качестве первого шага на пути к преобразованию государства.

Этот Саммит объединяет нас во имя завершения разработки амбициозной программы по искоренению нищеты, обеспечению процветания и благополучия людей, а также по защите окружающей среды. В *Попул-Вухе*, «Магна карте» гватемальской души, содержатся соответствующие ссылки на такие чаяния в форме чистого утреннего призыва к жителям Гватемалы:

«Поднимайтесь все. Позовите всех. Никого не забудьте. Мы не одни, мы все — единое целое».

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю вице-президента Республики Гватемала за его выступление.

*Вице-президента Республики Гватемала г-на Хуана Альфонсо Фуэнтеса сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Республики Албания.

*Премьер-министра Республики Албания г-на Эди Раму сопровождают к трибуне.*

**Г-н Рама** (Албания) (*говорит по-английски*): Несмотря на весь достигнутый прогресс и рост, в мире по-прежнему существует нетерпимая нищета; существуют люди, которые по-прежнему не могут удовлетворять свои насущные потребности и получать жизненно важные услуги, что неприемлемо; существуют различные факторы уязвимости и многочисленные вызовы. Эта новая, смелая, амбициозная и нацеленная на преобразования глобальная Повестка дня в области устойчивого развития (резолюция 70/1) демонстрирует нашу приверженность устранению социальной отчужденности в обществе и обеспечению инклюзивности, избавлению от нищеты и обеспечению процветания, переходу от нестабильности к предсказуемости и решениям, а также переходу от простого сотрудничества к глобальному партнерству. Это пакт поколения, поворачивающегося к своему будущему в мире, который все более стремительно движется вперед. Это новая глобальная договоренность, включающая торжественное обещание относительно того, что никто не должен быть забыт. В рамках общей цели принятия согласованных, всеобъемлющих и совместных мер, направленных на достижение це-

лей в области устойчивого развития в течение следующих 15 лет, мы выражаем приверженность обеспечению достойной жизни для всех.

Новая Повестка дня применима ко всем и касается всех нас, всех стран, невзирая на наши разногласия и различные национальные реалии. Это, несомненно, касается и нашей страны, Албании. Позвольте мне кратко пояснить, что означает для нас устойчивость сейчас и в ближайшие годы. Она означает усиление верховенства права и укрепление демократических ценностей нашего общества, а также упрочение социальной гармонии, имеющей широкую основу. Таковы основы нашего пути к развитию и гарантии нашей социальной сплоченности.

Социальная сплоченность, религия, сосуществование и сотрудничество входят в число основных «активов» нашего народа не только на территории Албании, но и везде, где живут албанцы. Находясь в Албании в ходе своего первого визита в Европу, Папа Франциск отметил, что межрелигиозная гармония среди албанцев стала вдохновляющим примером для всего мира и свидетельствует о том, что мирное сосуществование христиан и мусульман не только возможно, но и полезно для развития нашей страны, а также о том, что наша страна — это уникальная страна, в которой мусульмане, католики, православные христиане и атеисты мирно сосуществуют и сотрудничают.

Албания по-прежнему является и будет являться одним из примеров мирного сосуществования, которое опирается на реальную неприкосновенную часть истории страны. Мы пережили долгий и болезненный переходный период, в ходе которого не только произошли глубокие изменения, но и возникли различия. Нам нужно и впредь совершенствовать всеохватную национальную экономическую повестку дня на основе постоянного роста, проявляя при этом уважение к окружающей среде. Нам нужно больше рабочих мест в целом, и нам нужна интеграция молодежи на рынке труда в частности, и при этом нам необходимо обеспечить учет интересов и нужд инвалидов. Кроме того, ключевое значение имеет все, что способствует развитию и расширению прав и возможностей женщин и девочек.

В ближайшие годы мы будем очень заняты обеспечением высококачественного образования и бесплатного высококачественного медицинского обслуживания для всех, которые уже сейчас являются

двумя основными приоритетами в нашей повестке дня в области развития. Они будут важнейшими компонентами в рамках нашего продвижения по пути устойчивого развития. Сейчас мы приступаем к реформированию судебной системы; этот жизненно важный процесс позволит сблизить государство и граждан, придаст понятию «правосудие» его истинный смысл, а также окажет глубокое и позитивное влияние на то, каким образом страна будет двигаться вперед в ближайшие годы.

Как и другие страны, мы положили начало необратимому процессу европейской интеграции, который, если говорить просто, охватывает и затрагивает все, что мы делаем. Энергетическая безопасность, управление водными ресурсами, удаление отходов и санитария, развитие сельских районов, управление территориями и урбанизация — вот лишь несколько ключевых сфер устойчивого развития, и все они охвачены этим процессом.

Албания развивается в рамках Балканского региона, который по-прежнему пытается найти свое место в единой Европе. В то же время, хотя мы удовлетворяем требованиям, предъявляемым к членам Европейского союза, с помощью реализации конкретных инициатив мы делаем все возможное для сближения всех стран западной части Балкан и расширения сотрудничества во всех сферах. Всем известно, что чем больше мы сотрудничаем друг с другом, чем больше мы делимся друг с другом, чем ближе мы становимся, чем больше мы узнаем и принимаем друг друга, тем выше наши шансы жить и работать в атмосфере мира и гармонии. Безусловно, сотрудничество — это ключ к устойчивому развитию.

Представить свое видение будущего через 15 лет за несколько минут — это практически невозможная задача, но я считаю, что подлинно важным является не то, что и как мы говорим здесь, а то, что и как мы делаем в наших соответствующих странах и регионах.

Поэтому я хотел бы в завершение подчеркнуть, что повестка дня в области развития на период после 2015 года, включенная в Повестку в области устойчивого развития на период до 2030 года, представляет собой потрясающий успех многосторонней дипломатии на основе смелого понимания коллективной ответственности. В том же духе нам следует провести Конференцию сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Париже в декабре этого года. Принятие

на ней давно ожидаемого соглашения позволит придать практический смысл нашим обязательствам, без чего Повестка дня не будет полной; такое соглашение станет столь необходимым нам средством защиты нашей планеты, жизни и будущего.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Республики Албании за его выступление.

*Премьер-министра Республики Албании г-на Эди Раму сопровождают с трибуны.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Норвегия.

*Премьер-министра Королевства Норвегия г-жу Эрну Сульберг сопровождают к трибуне.*

**Г-жа Сульберг** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь сегодня во времена величайших надежд, но также и тяжелого кризиса. У нас появляется надежда, когда мы видим успех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: один миллиард человек вышел из состояния крайней нищеты; показатели материнской смертности уменьшились вдвое; миллионы людей были спасены с помощью партнерских программ по вакцинации. У нас появляется надежда, когда мы смотрим на утвержденную нами сегодня историческую Повестку дня на период до 2030 года (резолюция 70/1), которая направлена на искоренение крайней нищеты и голода, на сохранение океанов и экосистем, на то, чтобы никто не был забыт. У нас появляется надежда в отношении наиболее уязвимых групп населения, Организации Объединенных Наций и нашего общего будущего на этой планете.

В то же время разворачивается глобальный гуманитарный кризис. Шестьдесят миллионов человек сейчас являются беженцами или перемещенными лицами. Они спасаются от конфликтов, нищеты и неэффективного управления. Война в Сирии вынудила 12 миллионов человек покинуть свои дома. Другие же бегут от экономических лишений и нестабильной обстановки в государстве. Нам необходимо распространить благое управление и верховенство права на лиц и страны, которые находятся в наиболее уязвимом положении. Использование прежних подходов не позволит нам обеспечить реальное устойчивое развитие.

Давайте будем следовать призыву Генерального секретаря к уважению человеческого достоинства, в первую очередь за счет расширения масштабов деятельности по оказанию гуманитарной помощи для спасения жизней людей и удовлетворения неотложных потребностей, в том числе в странах, переживающих затяжные кризисы. Это инвестиции в повышение потенциала к сопротивлению и развитие человеческого потенциала. На реализацию призывов Организации Объединенных Наций к разрешению сирийского кризиса выделяется крайне мало средств. Мы должны делать больше. Именно по этой причине мы предложили принять у себя в стране международную конференцию доноров для Сирии и удвоили объем нашей гуманитарной помощи жертвам сирийского кризиса. Мы призываем все страны проявить щедрость, чтобы не допустить возникновения потерянного поколения.

Во-вторых, мы должны вкладывать средства в образование и здравоохранение. Почти 60 миллионов детей по-прежнему не получают начальное образование. Еще 60 миллионов не посещают среднюю школу.

Гендерное равенство и обеспечение прав женщин должно быть высшим приоритетом для всех. Когда девочки посещают среднюю школу, это крайне положительно сказывается на уровне здоровья не только самих девочек, но и их детей, семей и местных общин. Именно по этой причине Норвегия удвоит объем средств, выделяемых нами на развитие образования.

Миллионы детей во всем мире нуждаются в полноценном питании и образовании. Мы можем использовать опыт, накопленный в ходе успешной реализации партнерских отношений в сфере мирового здравоохранения. Глобальный альянс по вакцинам и иммунизации и Глобальный фонд являются прекрасными тому примерами. Образование и здравоохранение — это ключ к обеспечению всеохватного роста и создания рабочих мест.

В-третьих, мы должны инвестировать в стабильность и устойчивость в уязвимых обществах. Без мира и стабильности не может быть устойчивого развития. Цель 16, в которой говорится об устойчивых институтах, правах и свободах, верховенстве закона и правосудии, является одним из важных нововведений Повестки дня на период до 2030 года. Все это — ключевые элементы для эффективной экономики и демократического управления.

Мы должны также активизировать усилия, направленные на поиск политического решения конфликтов. Норвегия будет и впредь содействовать обеспечению мира и примирению на Ближнем Востоке, в Колумбии, Юго-Восточной Азии и Африке.

В-четвертых, нам необходимо обеспечить защиту экосистем и предотвратить изменение климата. На основе тесного регионального сотрудничества нам удалось обеспечить рациональное использование общих запасов рыбы на севере. В настоящее время мы оказываем поддержку развивающимся странам в важной деятельности по составлению карт их морских ресурсов. Мы будем продолжать работу с Бразилией, Индонезией, Либерией, Колумбией и Перу по защите лесных ресурсов и биологического разнообразия.

Наши цели носят универсальный характер. Они применимы ко всем странам и всем людям. Сейчас в большей степени, чем когда бы то ни было, на правительствах всех стран лежит ответственность за поощрение предпринимательства и создание рабочих мест, за обеспечение более экологичного и всеохватного экономического роста. Оказание официальной помощи в целях развития остается важной задачей. Норвегия будет и впредь направлять 1 процент валового национального дохода на оказание помощи в целях развития. Однако сокращение масштабов нищеты в первую очередь зависит от наличия внутренних ресурсов и стимулирования экономического роста в сотрудничестве с частным сектором. Мы не можем решить эту проблему, не обеспечив более справедливое распределение материальных благ. Национальные правительства должны взять на себя ответственность. Мы будем использовать помощь в качестве катализатора для увеличения доходов и борьбы с нищетой. Норвегия будет делать все от нее зависящее как внутри страны, так и за ее пределами. Мы можем покончить с крайней нищетой и спасти планету, если будем работать в партнерстве друг с другом и осуществлять многостороннее сотрудничество.

Давайте используем позитивный импульс, возникший в результате этой встречи на высшем уровне, в нашей подготовке к Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая пройдет в Париже.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Королевства Норвегия за ее выступление.

*Премьер-министра Королевства Норвегия 2-жу Эрну Сульберг сопровождают с трибуны.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Княжества Лихтенштейн.

*Премьер-министра Княжества Лихтенштейн 2-на Адриана Хаслера сопровождают к трибуне.*

**Г-н Хаслер** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Сегодня мы можем гордиться Организацией Объединенных Наций. Принимая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), мы переступаем порог новой эры международного сотрудничества. Мы берем на себя амбициозное обещание: построить лучшую жизнь для будущих поколений, и у нас есть основания с оптимизмом рассчитывать на то, что мы сможем его сдержать.

Уже было сделано немало. В новой Повестке дня на период до 2030 года мы опираемся на успехи Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, но при этом мы извлекли уроки из их слабых сторон и разработали план на будущее.

Новая Повестка дня полностью признает, что устойчивое развитие может быть достигнуто только путем реализации всех трех его аспектов: экономического, социального и экологического. Мы наконец связываем все элементы воедино. Мы не сможем повысить наше благосостояние, если не сумеем сохранить нашу планету. Наши инвестиции в человека никогда не окупятся, если мы не будем в равной степени вкладывать средства в женщин и мужчин, девочек и мальчиков. Мы сможем достичь наших целей, только если мы будем действительно привержены обеспечению верховенства права и формированию нового глобального партнерства.

Эти Цели и задачи относятся ко всем государствам в равной степени. Сегодня все государства члены публично подтверждают свою приверженность созданию условий, которые помогут мобилизовать национальные ресурсы и частные инвестиции в целях устойчивого развития. Это является непростой задачей, которая поможет нам отказаться от таких устаревших категорий, как категории развитых и развивающихся стран или стран-доноров и стран-получателей помощи.



Эта Повестка дня является результатом действительно всеохватного процесса. Государства-члены работали в сотрудничестве с гражданским обществом, частным сектором и другими заинтересованными сторонами. Эта работа привела к созданию, возможно, не самого краткого документа из возможных, но эта Повестка дня создана для всех людей.

Лихтенштейн хорошо подготовлен. В последние годы нами были предприняты значительные усилия для обеспечения устойчивого развития. В 2012 году в Лихтенштейне был достигнут и даже превышен целевой показатель официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента. Наше правительство будет и впредь привержено достижению согласованных на международном уровне Целей в области развития. Мы выражаем надежду на то, что другие страны также будут делать все от них зависящее для достижения целевого показателя в 0,7 процента.

Мы делаем упор, в частности, на долгосрочное развитие. Наша поддержка идет, к примеру, на проекты по вовлечению женщин в мирные процессы, по разминированию сельскохозяйственных земель и на действие благому управлению и верховенству права.

В Лихтенштейне расположен один из финансовых центров, который полностью отвечает международным стандартам. Это отнюдь не «гавань» для незаконных финансовых потоков. Мы используем эффективную систему предотвращения и выявления случаев перевода коррупционных доходов, а также меры по замораживанию и возвращению таких активов. Наши власти будут и далее делиться своим опытом с соответствующими международными программами. Мы также выступаем в поддержку международного сотрудничества в налоговых вопросах на основе единых для всех «правил игры». Самое главное, Лихтенштейн выразил готовность принять в ближайшее время новый глобальный стандарт по автоматическому обмену информацией.

Кроме того, Лихтенштейн стоит во главе глобальных усилий по защите планеты. Мы взяли на себя обязательство сократить объем выбросов углерода до 40% по сравнению с уровнем 1990 года. Мы движемся в правильном направлении. С 1990 года население нашей страны увеличилось на 25 процентов, а валовой внутренний продукт — на 140 процентов. В то же время объем выбросов в нашем государстве на сегодняшний день уступает объему выбросов 16 лет назад.

Цели и задачи, которые мы перед собой поставили, весьма масштабны. Залогом их успешной реализации, таким образом, является контроль над их осуществлением. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию станет центральной площадкой в рамках усилий на глобальном уровне. Он позволит нам выявить проблемы, обменяться знаниями и передовым опытом со всеми присутствующими заинтересованными сторонами.

Принятие Повестки дня на период до 2030 года и успешное проведение третьей Международной конференции по финансированию развития также стали доказательством того, что многосторонний подход по-прежнему жизнеспособен и функционирует. Это должно вселить в нас надежду на то, что мы можем добиться успеха и в третий раз, когда мы соберемся в Париже, чтобы принять новое соглашение об изменении климата. Давайте же воспользуемся этой возможностью ради наших народов и нашей планеты.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Княжества Лихтенштейн за его выступление.

*Премьер-министра Княжества Лихтенштейн г-на Адриана Хаслера сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды.

*Премьер-министра и министра финансов и корпоративного управления Антигуа и Барбуды Его Превосходительство Гастона Альфонсо Брауна сопровождают к трибуне.*

**Г-н Браун** (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Мы, лидеры, собрались в этом зале ради выполнения единственной миссии и с единственной надеждой преобразовать наш мир к 2030 году. Мы представляем сообщество наций, сообщество братьев и сестер. В этой связи мы все должны понимать и уважать различные точки зрения, мнения и задачи, поставленные перед нами. На этом Саммите от имени наций, которые мы представляем, мы приняли важнейшее заявление, подкрепив его обязательствами и обещаниями (резолюция 70/1), в том числе и привычные формулировки: «мы обещаем, что никто не будет забыт» и «мы обязуемся при-

лагать неустанные усилия для полного осуществления настоящей Повестки дня к 2030 году».

В рамках предыдущих деклараций нам не удалось выполнить некоторые из своих обещаний, в том числе в Декларации тысячелетия, в которой и было объявлено о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые по-прежнему остаются невыполненными. Антигуа и Барбуда призывают международное сообщество взять на себя обязательство по выполнению Повестки дня в области развития на период после 2015 года и целей в области устойчивого развития, которые служат руководством в деле искоренения нищеты. Неравенство внутри стран и между ними по-прежнему не поддается оправданию, поскольку большинство беднейших людей на планете проживает в странах со средним уровнем дохода.

Я призываю развитые страны и впредь придерживаться данных ранее обещаний, в том числе выполнять свои мандаты по предоставлению официальной помощи в целях развития. Сотрудничество Север-Юг по-прежнему занимает центральное место в рамках этого сотрудничества, поэтому подтверждение развивающимися странами своей приверженности необходимо для укрепления международного сотрудничества и активизации поддержки в адрес развивающихся стран. Сотрудничество Юг-Юг между развивающимися странами, которые в состоянии оказывать помощь, стоит рассматривать не в качестве замены обязательств развитых стран, а, скорее, в качестве дополнения к стратегии достижения устойчивого развития.

Более частые и масштабные стихийные бедствия, возникающие в результате изменения климата, которые некоторые страны необоснованно отрицают, продолжают оказывать разрушительное воздействие на малые государства Карибского бассейна и Тихоокеанского региона. В Повестке дня в области развития на период после 2015 года должны быть разрешены вопросы, связанные с изменением климата и экологической устойчивостью. Мы выступаем за укрепление глобального партнерства в рамках наших усилий по повышению уровня устойчивости, чтобы иметь возможность смягчать как внутренние, так и внешние потрясения, а также повышать экономическую жизнеспособность, в том числе право на развитие и достижение устойчивого развития.

Инициативы по достижению экономического и социального развития малых государств, особенно в секторе финансовых услуг, утрачивают свою силу в результате односторонних мер со стороны крупных стран и их учреждений. Несправедливые и неравноправные соглашения в области торговли и инвестиций буквально навязываются развивающимся странам, причем никто не обращает внимание на явные недостатки, которые они за собой влекут. Кроме того, экстерриториальные законы приводятся в исполнение за счет экономического давления, которому развивающиеся страны не могут противостоять.

В то же время нормы международного права становятся объектом пренебрежения, когда речь заходит о выполнении влиятельными странами своих обязательств по отношению к слабым странам. В Декларации, содержащейся в резолюции, которую мы только что приняли, говорится:

«Государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых и торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций и препятствуют обеспечению полного экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах» (резолюция 70/1, п. 30).

Однако мы только и делаем, что «настоятельно рекомендуем» государствам воздерживаться от любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер; мы отнюдь им это «не запрещаем» и не осуждаем тех, кто применяет такие односторонние меры.

В этой связи в Декларации признается, что наши страны по-прежнему существуют в мире неравенства, где определяющим фактором является власть. Несмотря на все сделанные нами торжественные заявления и декларации, мы по-прежнему живем в мире, разделенном на богатых и бедных, сильных и слабых, где сильный всегда прав. К сожалению, такова наша реальность.

В Декларации мы выступаем с рядом заявлений. К их числу относится признание того, что каждая страна несет главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие и что каждое государство, как и раньше, должно обладать полным и постоянным суверенитетом над все-

ми своими богатствами, природными ресурсами и видами хозяйственной деятельности и свободно его осуществлять.

На этом Саммите мы провозглашаем 17 целей в области устойчивого развития и 169 задач. Мы также объявляем о том, что новые цели и задачи вступают в силу с 1 января 2016 года. В то же время мы не должны забывать о том, что провозглашение этих целей и задач и их реализация — абсолютно разные вещи. Поэтому хотя мы и должны радоваться тому факту, что нам удалось их согласовать, отмечать наши успехи следует только после достижения результатов.

Нашим странам еще только предстоит признать глобальный характер общества, в котором мы живем, нашей цивилизации на планете, нашей взаимосвязи и должной заботы, которую мы как страны должны проявлять по отношению друг к другу. Для того чтобы воспрепятствовать исчезновению малых островных государств в результате изменения климата, остановить неуклонный приток беженцев в результате неблагоприятных экономических условий и распространение заболеваний, которые возникает в условиях нищеты, мы действительно должны подтверждать слова действиями.

Надеюсь, Генеральная Ассамблея простит меня за столь практическую и реалистическую оценку нашего сегодняшнего заседания. Я рад, что мы проводим этот Саммит. Я рад за принимаемую нами всеми вместе Декларацию, даже если это лишь средство выражения наших заверений и обещаний, за выполнение которых каждый из нас может быть призван к ответу. Это зеркало, в котором мы увидим, какими мы будем в 2030 году.

Мы не должны лишь говорить о том, что мы сделаем; мы должны делать то, что обещаем. Нам следует вновь заявить о своей приверженности расширению участия и укреплению права голоса развивающихся стран — в том числе африканских стран, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) и стран со средним уровнем дохода — в международных процессах принятия экономических решений, нормотворчества и глобального экономического управления.

Малые островные развивающиеся государства признают масштабность текущего момента и то, что мы приближаемся к новой эре. Мы обращаемся ко

всему миру с просьбой обратить на нас первоочередное внимание ввиду наших уникальных географических особенностей. Мы не можем изменить то, что нас относят к малым островным развивающимся государствам. Мы можем ни выйти из этой квалификации, ни перейти в более высокий класс, ни перестать быть МОСТРАГ.

Наши проблемы уникальны; мы просим вас не подвергать нас маргинализации на основании тех самых особенностей, которые делают нас уникальными. Не подвергайте нас маргинализации за то, что наше положение хрупко, не подвергайте нас маргинализации за то, что мы уязвимы, не подвергайте нас маргинализации за то, что у нас небольшие территории; вместо этого именно по этим причинам обратите на нас первоочередное внимание.

В заключение отмечу, что мне бы хотелось, чтобы эта встреча на высшем уровне запомнилась в качестве определяющего момента в истории человечества. Я хотел бы, чтобы это стало встречей на высшем уровне, результаты которой не ограничивались бы лишь еще одной декларацией; лишь еще одним заявлением в отношении целей и задач, а действительно имели бы положительный эффект. Принятие решения о том, правда ли речь идет об определяющем моменте, придется отложить до 2030 года, то есть до даты, которую мы установили в качестве срока достижения целей и решения задач.

Я надеюсь, что через 15 лет наши народы не будут судить нас слишком строго. Поэтому давайте создадим новую глобальную архитектуру развития на период после 2015 года, которая носила бы подлинно всеохватный, демократический и, безусловно, эгалитарный характер. Мир после 2015 года должен стать миром, основанным на взаимном уважении и взаимопонимании, миром, основанным на принципах сотрудничества и приверженности, равенства возможностей и справедливости, чтобы мальчики и девочки из Антигуа и Барбуды могли иметь те же возможности, что и мальчики и девочки, проживающие в развитых странах, миром, в котором голос Антигуа и Барбуды мог бы стать общим голосом всего мира, миром, где экономика Антигуа и Барбуды может быть такой же здоровой, как и экономика развитых стран, миром, где все жители Антигуа и Барбуды и наши братья и сестры по всему миру пользуются равными возможностями, благодаря тому, что мы как лидеры отстаивали свою позицию и проследили за тем, чтобы

все народы процветали и жили счастливо в рамках нового преобразованного после 2015 года мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Антигуа и Барбуды за его выступление.

*Премьер-министра Антигуа и Барбуды Гастона Альфонсо Брауна сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя правительства Республики Словения.

*Председателя правительства Республики Словения г-на Миро Церара сопровождают к трибуне.*

**Г-н Церар** (Словения) (*говорит по-английски*): Новая Повестка дня на данный момент является наиболее всеобъемлющим планом действий в области развития. Она носит глобальный и универсальный характер. Она ориентирована на перспективу и носит конкретный характер. Она направлена на служение интересам людей и всей планеты. В ней содержится обещание, что никто не будет забыт и что каждый человек сможет вести достойную жизнь.

Почему Словения верит, что эта новая Повестка дня может изменить ситуацию?

Во-первых, она представляет собой твердое обязательство по осуществлению деятельности в связи с еще не реализованными до конца целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, с тем чтобы все мужчины, женщины, мальчики и девочки, независимо от страны, в которой они проживают, всегда могли удовлетворять свои основные человеческие потребности. Это обещание мы дали 15 лет назад. Многие уже было достигнуто, но нам нужно приложить более активные усилия, чтобы в полной мере выполнить свое обещание.

Во-вторых, в новой Повестке дня вновь подтверждается наша приверженность уважать, защищать и поощрять права человека и основные свободы без какой бы то ни было дискриминации по какому бы то ни было признаку. Только универсальность, неделимость и неотчуждаемость прав человека могут гарантировать, что никто не будет забыт. Гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и защита их прав являются важной и неотъемлемой частью новой Повестки дня.

В-третьих, в новой Повестке дня признается тесная взаимосвязь между миром, безопасностью и устойчивым развитием и в то же время подчеркиваются экономический, социальный и экологический компоненты устойчивого развития.

Новая Повестка дня также является реакцией на другие глобальные проблемы, например, миграцию. Глобальный миграционный кризис, с которым мы сейчас сталкиваемся не только в Европе, но и в других частях света, требует принятия срочных мер. В первую очередь, мы должны устранить его коренные причины и предотвратить дальнейшую гибель людей.

Наша страна вместе с другими европейскими странами активизировала свою деятельность по урегулированию текущего миграционного кризиса в Европе. Главные принципы нашей деятельности основаны не только на гуманности и солидарности, но и на безопасности.

Мы должны объединить наши усилия по борьбе с незаконной миграцией и пресечению незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми. Какая-либо одна страна не может нести ответственности за решение этой проблемы; речь идет об общей ответственности всего международного сообщества.

Существует еще одна актуальная глобальная проблема, которая требует нашего безотлагательного внимания — это проблема изменения климата. Я искренне надеюсь, что успешное принятие Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года будет дополнено принятием в Париже в конце этого года амбициозного, долгосрочного, универсального и имеющего обязательную юридическую силу соглашения. Само собой разумеется, что такое соглашение имеет первостепенное значение для устойчивого развития, однако времени у нас остается все меньше.

Осуществление Повестки дня будет общим делом. Каждый должен принять в нем участие; мы добьемся успеха, только если будем работать вместе. У нас имеется надежный механизм осуществления; в его составе предложен полный спектр мер для успешного осуществления новой Повестки дня. Официальная помощь в целях развития (ОПР) по-прежнему останется одним из ключевых элементов финансирования в целях развития. В соответствии со своими возможностями в области государственного финансирования

Словения будет стремиться увеличить объем средств ОПР и повысить качество ОПР. Мы подготовим национальный план постепенного увеличения ОПР с тем, чтобы выполнить свое обязательство в сроки, указанные в новой Повестке дня.

Подход Словении к процессу осуществления будет реализован в двух направлениях. Мы будем осуществлять новую Повестку дня на национальном уровне, в том числе посредством подготовки новой стратегии Словении в области развития, причем этот процесс уже был запущен.

Мы также будем вносить свой вклад в искоренение нищеты и обеспечение устойчивого развития на основании последних версий нормативно-правовых и стратегических документов в области международного сотрудничества в целях развития. За 10 лет участия нашей страны в международном сотрудничестве в целях развития мы внесли свой вклад в достижение прогресса в экономической, социальной и экологической областях в более чем 80 развивающихся странах.

Наша цель на будущее очевидна: далее укреплять международное сотрудничество в целях развития и продемонстрировать, что усилия, прилагаемые малыми странами-донорами, также могут быть важным вкладом в осуществление глобальных задач в области развития. Я уверен, что мы добьемся успеха.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года — это уникальная возможность. Мы должны воспользоваться ею. Мы должны приветствовать ее. Мы должны реализовать ее. Не следует забывать о том, что мы делаем это для наших народов, для наших будущих поколений и для нашей планеты.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Республики Словения за его выступление.

*Премьер-министра Республики Словения г-на Миро Церара сопровождают с трибуны.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Тувалу.

*Премьер-министра Тувалу г-на Энеле Сосене Сопоагу сопровождают к трибуне,*

**Г-н Сопоага** (Тувалу) (*говорит по-английски*): На этом Саммите, посвященном принятию Повест-

ки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, я имею честь выступать от имени Тувалу. Да благословит Господь всех нас, собравшихся здесь сегодня.

Прежде всего, я хотел бы присоединиться к другим делегациям и поблагодарить г-на Сэма Кутесу, покидающего свой пост Председателя шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, Председателя нынешней сессии и сопредседателей этого Саммита за их выдающееся руководство нашей работой. Кроме того, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю и его сотрудникам, а также всем постоянным представительствам и их партнерам за их самоотверженные усилия в определении целей и задач для нашей новой Повестки дня.

Принимая сегодня Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), мы помнили и о том, что в этом году мы отмечаем 70-ю годовщину создания этого органа, которому я передаю искренние поздравления правительства и народа Тувалу. Да здравствует Организация Объединенных Наций, ее Устав и ее благородные идеалы и принципы. Мы все напряженно работали, планируя путь к тому будущему, которого мы хотим — к миру, в котором покончено с голодом и нищетой; в котором мир и безопасность, рациональное управление и возможности принадлежат всем; в котором права человека и основные свободы каждого гражданина уважаются и достойно реализуются; в котором все люди наделены правами и возможностями улучшать свою жизнь, а наша планета исцелена и сохранена для будущих поколений. Это — программа каждого из нас.

И если мы хотим преобразовать нашу планету в планету, устремленную к миру, безопасности и процветанию, эти новые цели в области устойчивого развития (ЦУР) и «дорожную карту» для их достижения необходимо осуществлять решительно и самоотверженно. Наши действия должны быть направлены на устранение коренных причин нищеты, уязвимости и незащищенности человека. Они должны избавить человеческую расу от всех форм дискриминации и решить проблему растущего неравенства, включая диспропорции в торговле и информационный разрыв.

Объектом нашего главного внимания должны быть самые маргинализированные, самые бедные и самые незащищенные, а также дискриминация в отношении тех, кто потерял свою самооценку или выпал из систем формального образования; тех, у кого

нет доступа к медицинскому обслуживанию; тех, чьи права человека игнорируются, или тех, кто изолирован в силу географических особенностей своих стран. Это те, на ком мы должны сосредоточить свое внимание, ибо именно о них забывают в первую очередь. Каждая страна разработает и будет осуществлять свою собственную программу, но мы всецело поддерживаем призыв развивать партнерские отношения в области средств ее осуществления и, например, включить сюда и механизм содействия развитию технологий, договоренность о котором была достигнута на третьей Международной конференции по финансированию развития в Аддис-Абебе. Кроме того, крайне важно обеспечить такое инклюзивное использование этого инструмента, которое будет отвечать интересам всех.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени правительства и народа Тувалу выразить искреннюю и сердечную признательность членам Организации Объединенных Наций, которые прямо или косвенно способствовали развитию Тувалу, помогая нам на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы также признательны государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, и в том числе таким нашим партнерам, как Китайская республика на Тайване, за их неизменную поддержку, которая существенно помогла нашим усилиям в области развития. И если мы хотим, чтобы стратегия достижения определенных нами 17 новых целей и решения 169 задач осуществилась, то такую многосторонность необходимо сохранить.

Наша новая Повестка дня должна опираться на институциональные реформы в Организации Объединенных Наций, призванные привести Секретариат, Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности в соответствие с их назначением. Необходимо усилить потенциал и технические возможности не только в учреждениях Организации Объединенных Наций, но также и на страновом уровне. Кроме того, учитывая те угрозы безопасности, которые представляют собой последствия изменения климата, и в первую очередь для таких наиболее уязвимых стран, как малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ) в Тихом и Индийском океанах, в Карибском бассейне и в других районах мира, мы считаем, что проблема изменения климата должна быть включена в повестку дня реформированного Совета Безопасности в качестве вопроса безопасности и ее постоянного пункта.

Необходимо также постоянно контролировать и оценивать наш прогресс, чтобы наша преобразующая Повестка дня оставалась целенаправленной и выполнялась. В этом отношении определяющую роль играет Политический форум высокого уровня под эгидой Экономического и Социального Совета. Кроме того, следует провести надлежащую проверку — особенно в части, касающейся Экономического и Социального Совета, — критериев для присвоения статуса наименее развитых стран и их применения, в первую очередь в отношении МОСТРАГ, в интересах более полного учета особой уязвимости этих стран.

Стремясь достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы добились определенных успехов. Однако еще остается и множество нерешенных вопросов, недоработок и нестыковок. Притом что технически и технологически современный мир столь развит, мы, например, все еще не в состоянии преодолеть тот энергетический кризис, причины которого связываются с изменениями климата. У нас есть только один вопрос: почему? Почему мы все еще остаемся в таком положении? Это у нас, у мировых лидеров, собравшихся здесь, чтобы официально принять новую Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, должен быть ответ на этот вопрос. Это мы, лидеры, должны защищать тех, кто называется «мы, народ». Нам необходимы усиление потенциала, достижения науки, информация и новые технологии, но всему этому должно соответствовать лидерство. Лидерство должно требовать от нас, чтобы забытыми остались только войны, неравенство, неэффективное управление, своекорыстие, жадность и одержимость наживой. Лидерство означает перенаправление наших усилий от противостояния к спасению жизни. Лидерство означает достижение целевого показателя 0,7 процента валового национального дохода, которые отчисляются на официальную помощь в целях развития и оказание помощи самым уязвимым, в первую очередь наименее развитым странам и МОСТРАГ. Тувалу приветствует заявление спикеров парламентов из 38 пунктов, в котором содержится призыв к нам, лидерам, отвечать за результаты осуществления наших ЦУР.

Тувалу с удовлетворением отмечает, что и в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), и в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года МОСТРАГ признаны

особым случаем с особыми факторами уязвимости — социальными, экономическими и экологическими, — и в первую очередь таким, как уязвимость для последствий изменения климата. Если Повестка дня на период после 2015 года призвана обеспечивать уважение, защиту и реализацию всех прав человека для всех народов, то на предстоящей Парижской конференции по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата мы должны прийти к убедительному и всестороннему соглашению, ставящему целью стабилизировать температуру на уровне значительно ниже, чем 1,5°C выше доиндустриального уровня. Оно должно предусматривать отдельный, постоянный механизм компенсирования любых угроз, который работает независимо от деятельности по адаптации. Оно должно также предусматривать и механизм, ускоряющий мобилизацию финансовых ресурсов для срочных мер по адаптации.

Но крайне неравное положение и физическая удаленность таких МОСТРАГ, как Тувалу, от мировых центров и, в частности, от Организации Объединенных Наций, делают настоятельно необходимым, чтобы новая Повестка дня предусматривала расширение сетевого взаимодействия и интеграции, и, конечно, большего присутствия Организации Объединенных Наций на местах в Тувалу и в других отдаленных МОСТРАГ. Мы не должны продолжать подвергать маргинализации таких самых уязвимых членов нашего общества просто по причине их удаленности от Централных учреждений. Они по-прежнему заслуживают помощи и нуждаются в ней, особенно в ситуации, когда пытаются справиться с последствиями стихийных бедствий и изменения климата.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю признательность членам международного сообщества, в том числе нашим островным соседям, а также организациям Тихоокеанского региона, Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Азиатскому банку развития и другим организациям, а также нашим двусторонним партнерам по всему миру, которые любезно откликнулись и оказали Тувалу поддержку и помощь в ликвидации ущерба, причиненного ранее в этом году тропическим циклоном «Пам». Мы высоко ценим их поддержку и с нетерпением ждем продолжения нашего партнерства в рамках восстановления нашей страны и приложения усилий для защиты от

стихийных бедствий в будущем. Мы благодарны им. Тувалу никогда не забудет их великодушие.

Тувалу заверяет в своей полной поддержке новой повестки дня «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года». Давайте работать вместе, чтобы освободить человечество от тирании нищеты и нужды, а также чтобы исцелить и обезопасить нашу общую планету для будущих поколений. Давайте подадим пример и выведем мир на путь устойчивого и жизнестойкого развития, путь, который может спасти человечество, Тувалу и весь мир.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Тувалу за его выступление.

*Премьер-министра Тувалу г-на Энеле Сосене Сопоагу сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Барбадоса.

*Премьер-министра Барбадоса г-на Френдела Стюарта сопровождают к трибуне.*

**Г-н Стюарт** (Барбадос) (*говорит по-английски*): В истории человечества бывают решающие моменты, когда различия, разобщающие страны и культуры, отходят на второй план в стремлении к более высокой общей цели, служащей интересам всего человечества. В нашу современную эпоху мы стали свидетелями двух таких моментов: принятие в 2000 году Декларации тысячелетия и теперь определение повестки дня в области развития на период после 2015 года. На встрече мировых лидеров для принятия восьми международных целей в области развития, проведенной около 15 лет назад, на заре нового тысячелетия была выражена беспрецедентная надежда. В целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), подчеркнуто намерение международного сообщества искоренить крайнюю нищету и голод, а также содействовать поступательному экономическому росту и устойчивому развитию.

С момента обретения независимости в 1966 году Барбадос стремится к искоренению множества социально-экономических противоречий, унаследованных страной от нашего колониального прошлого. В этой связи администрация, главой которой я

имею честь выступать, разработала концепцию создания социально сбалансированного, экономически жизнеспособного и экологически безопасного Барбадоса в условиях благого управления. Эта концепция, безусловно, позволит нам обеспечить соответствие идеалам, воплощенным в международной повестке дня в области развития, для поддержки которой создана эта специальная встреча на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

Карибское сообщество (КАРИКОМ) разработало для нашего региона комплекс ЦРДТ, отвечающий уникальным реалиям этого региона и государств-членов. Гендерная проблема, проблема насилия и хронических неинфекционных заболеваний относились и продолжают относиться к числу наших приоритетных задач. Наш прогресс в деле достижения ЦРДТ, хоть и подкрепленный нашими надеждами, к сожалению, ограничивается нашей способностью финансировать наши задачи в области развития. Учитывая, что граждане всех стран мира с нетерпением ждут прогресса в этой области, мы должны инвестировать наш коллективный интеллектуальный капитал и имеющиеся у нас технологии в разработку средств, необходимых нам для выполнения обещания, содержащегося в заявленных нами целях, а также в создание соответствующих механизмов.

В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) предусматривается план по обеспечению преобразований, к которым мы стремимся. Однако этот план должен быть воплощен в жизнь и последовательно обеспечить нам переход от 8 целей и 18 задач ЦРДТ к 17 целям и 169 задачам, предусмотренным в целях в области устойчивого развития. Беспрецедентный масштаб Повестки дня на период до 2030 года отвечает вызовам, с которыми сталкивается сегодняшний взаимосвязанный мир, и имеет в качестве надежной основы три компонента устойчивого развития — экономический, экологический и социальный. Что еще важнее, эта повестка дня подкреплена идеалами, ориентированными на людей и сохранение планеты, в центре которых находятся люди, планета, процветание, мир и партнерство.

В итоговом документе третьей Международной конференции по финансированию в целях развития и Аддис-Абесской программе действий указаны политики и меры, необходимые для финансирования устойчивого развития наших стран. Настало время

нам обратить внимание на необходимость разработки транспарентных способов оценки прогресса, который простирается далеко за пределы узкого понятия валового внутреннего продукта на душу населения. Такие малые островные развивающиеся государства (МОСТРАГ), как наше, не должны быть наказаны за ограниченный уровень развития, которого мы сумели достичь, причем порой это происходило невзирая на зачастую неблагоприятные обстоятельства.

В ходе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, состоявшейся в Самоа в прошлом году, были построены платформы для предыдущей Барбадосской программы действий 1994 года и Маврикийской стратегии осуществления 2005 года. Это, несомненно, укрепило статус МОСТРАГ в качестве особой категории с точки зрения устойчивого развития с учетом характерных для них уникальных и особых факторов уязвимости. Долгосрочные последствия изменения климата, в том числе ущерб, причиняемый более частыми, серьезными и разрушительными стихийными бедствиями, представляют собой угрозу для существования малых островных развивающихся государств. Разрушения, наблюдавшиеся в братской стране Доминике в результате тропического шторма «Эрика», являются ярким напоминанием об этой опасности. Барбадос и другие страны КАРИКОМ убеждены, что проблема изменения климата может быть решена только с помощью комплексных международных усилий, основанных на Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК). Для нас проблемы устойчивого развития и изменения климата неразрывно связаны между собой. Давайте воспользуемся проведением этой встречи на высшем уровне, чтобы обеспечить принятие в Париже в ходе двадцать первой Конференции сторон РКООНИК конструктивного и амбициозного соглашения.

Наш регион отчаянно нуждается в стратегии облегчения бремени задолженности в целях получения большей свободы действий в бюджетно-финансовой сфере и обеспечения столь необходимого нам экономического развития, с тем чтобы достигнуть целей, изложенных в Повестке дня на период до 2030 года. По-прежнему насущно необходим повторный анализ основания предоставления странам нашего региона доступа к льготному финансированию. Заглядывая в будущее, мы должны понимать, что очень важно и действительно необходимо выполнить ранее согласованные обязательства. В силу своего универсального



членства, легитимности и всеобъемлющего мандата Организация Объединенных Наций на протяжении следующих 15 лет будет играть решающую роль в достижении целей устойчивого развития.

Однако мы не можем разлить новое вино в старые бурдюки. В рамках обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года необходимо мобилизовать и выделить на достижение целей в области устойчивого развития достаточные, согласованные и предсказуемые финансовые средства. Лакмусовой бумажкой для проверки ценности этих целей будет степень их влияния на качество жизни мужчин, женщин и детей во всем мире.

Организация Объединенных Наций была создана в то время, когда мир пытался преодолеть политические и экономические последствия масштабного глобального конфликта. И хотя за прошедшие семьдесят лет многое изменилось, мы так и не смогли искоренить бедствие войны. Развитие не может быть достигнуто в отсутствие мира. Повестка дня в области развития на период после 2015 года является нашим ориентиром на пути к построению лучшего мира для всех. При наличии политической воли и целенаправленных действий Повестка дня на период до 2030 года позволит обеспечить безопасное и надежное будущее для нынешнего и последующих поколений. Мы не можем позволить себе упустить эту историческую возможность.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Барбадоса за его выступление.

*Премьер-министра Барбадоса г-на Френдела Стюарта сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия.

*Премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Хайлемариама Десаленя сопровождают к трибуне.*

**Г-н Десалень** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать на этой встрече на высшем уровне Организации Объединенных Наций, посвященной принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1). Я хотел бы выразить свою признательность сопред-

седателям, которые руководят работой этого исторического саммита.

Трудно представить себе более подходящий момент, чем семидесятая годовщина создания нашей универсальной Организации, для того чтобы вдохнуть новую жизнь в международное партнерство в целях развития. Мы искренне надеемся, что нынешняя встреча на высшем уровне станет доказательством нашей общей приверженности преобразованию мира, в котором мы живем. К этому призывает нас Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Несомненно, наше будущее зависит от тех действий, которые мы предпримем для выполнения взятых обязательств. Никогда ранее международное сообщество не брало на себя такого смелого и обязательного в будущем обязательства, как сегодня, обязательства, направленного на искоренение крайней нищеты в относительно короткий срок.

В начале нового тысячелетия мы, лидеры, в Декларации тысячелетия обязались приложить все усилия для того, чтобы избавить наши народы от бесчеловечных условий крайней нищеты. Это обязательство положило начало постановке целей в области развития, которые были сформулированы в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые стали подлинным источником вдохновения для всех нас и благодаря реализации которых мы смогли спасти миллионы людей и улучшить условия жизни многих граждан. За последние 15 лет — в течение которых шла реализация ЦРДТ — мы добились поистине выдающихся результатов. Эти достижения вдохновляют нас всех на новые усилия по преодолению многочисленных проблем на пути развития, с которыми сегодня сталкивается наш мир.

Хотя в осуществлении ЦРДТ достигнут значительный прогресс, мы, тем не менее, должны признать, что в общем и целом ЦРДТ реализованы не до конца. В различных регионах и странах прогресс был разным. Более того, несмотря на достигнутый прогресс, многие миллионы людей до сих пор живут в условиях нищеты и голода, без доступа к основным услугам. Увеличился разрыв между доходами самых бедных и самых богатых. Сохраняется гендерное неравенство. Изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды подрывают достигнутый прогресс, а конфликты остаются наиболее серьезной угрозой для развития человечества. Все эти проблемы требуют принятия неотложных и согласованных мер.

Мы стоим на пороге новой эры в области развития, и достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР), к реализации которых мы готовы приступить, потребует более последовательных и решительных усилий, чем те, которые мы прилагали для осуществления ЦРДТ. Это не потому, что ЦУР просто больше, а потому, что эти цели имеют универсальный и более масштабный характер.

Не приходится сомневаться в том, что ЦУР отражают стремление изменить к лучшему ситуацию в области сотрудничества в целях развития. Неудача в их достижении в той или иной стране или в том или ином регионе будет означать неудачу для всего мирового сообщества. Мы должны усвоить уроки, вынесенные по итогам реализации ЦРДТ.

Одним из факторов, обусловивших трудности с реализацией ЦРДТ, стала проблема выделения достаточных средств на их осуществление. Приступая к реализации новой повестки дня в области устойчивого развития, мы должны быть уверенными в своих силах и отдавать себе отчет в той большой работе, которая уже была проделана до нынешней встречи на высшем уровне. Несколько месяцев назад мы достигли договоренности относительно средств, необходимых для реализации ЦУР, на встрече в Аддис-Абебе, куда мы прибыли для принятия всеобъемлющей стратегии — Аддис-Абебской программы действий. Эта программа действий стала неотъемлемой частью повестки дня в области развития на период после 2015 года и имеет очень большое значение для достижения ЦУР. Поэтому крайне важно, чтобы международное сообщество обеспечило осуществление Аддис-Абебской программы действий в полном объеме, что способствовало бы всесторонней реализации ЦУР. Мы с удовлетворением отмечаем, что эти моменты получили должное отражение в Повестке дня на период до 2030 года.

Принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года имеет большое значение для развивающихся стран, особенно африканских. Оно означает начало борьбы за окончательное искоренение крайней нищеты в общемировом масштабе. Оно означает начало важного этапа перестройки нашей экономики и создания высокопроизводительных секторов, что в свою очередь приведет к созданию новых рабочих мест для нашей молодежи. Оно означает развитие человеческого потенциала посредством построения общества, основанного

на знаниях. Оно означает сохранение нашей окружающей среды в процессе адаптации к изменению климата и смягчения его последствий.

Мировая политическая и экономическая ситуация, безусловно, в предстоящие годы продолжит изменяться. В наших общих интересах обеспечить соответствие этих изменений принципу нашей общей, но дифференцированной ответственности. Роль, которую Организация Объединенных Наций играет в этой связи, чрезвычайно важна, и нынешняя встреча на высшем уровне открывает возможности, которыми мы должны воспользоваться, чтобы реализовать цели и задачи Организации. Несмотря на все свои недостатки, Организация Объединенных Наций по-прежнему является учреждением, которому не существует альтернативы. Отмечая в этом году ее 70-ю годовщину, мы должны обеспечить, чтобы наша политическая поддержка была соразмерна масштабу тех задачи, которую мы ставим перед Организацией, что позволит Организации Объединенных Наций успешно выполнять свои функции.

Эфиопия готова вступить на путь реализации ЦУР. Мы приступили к осуществлению нашего очередного пятилетнего национального плана развития — плана роста и преобразований. Задача включения ЦУР в этот план сегодня является как никогда актуальной. Поэтому увязка этих стратегий в области развития открывает перед нами возможность продолжить наши усилия, направленные на создание более устойчивой и более «зеленой» экономики. Несмотря на то что мы преисполнены решимости добиться наших целей в области развития путем мобилизации внутренних ресурсов, мы с большей вероятностью можем рассчитывать на их полную и эффективную реализацию, если наши усилия будут дополнены поддержкой со стороны наших партнеров по процессу развитию, чей вклад был исключительно важным на протяжении многих лет. Мы убеждены в том, что путем продолжения и укрепления сотрудничества, в том числе в деле обеспечения и поддержания мира, мы можем сделать гораздо больше для реализации преобразовательной повестки дня, которую мы приняли.

Этот саммит вновь дает нам возможность заявить о нашем обязательстве перед человечеством. Пусть он станет событием, которое положит начало коллективной решимости встать на подлинный путь построения более безопасного и процветающего мира, где никто не будет забыт.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия за его выступление.

*Премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопия г-на Хайлемариамы Десаленя сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Королевства Бутан.

*Премьер-министра Королевства Бутан Лионшена Церинга Тобгея сопровождают к трибуне.*

**Г-н Тобгей** (Бутан) (*говорит по-английски*): Организация Объединенных Наций существует уже 70 лет. На протяжении 70 лет Организация Объединенных Наций поддерживала мир во всем мире, защищала права человека и обеспечивала соблюдение норм международного права. Она помогла остановить использование и распространение ядерного оружия и предотвратить третью мировую войну. На протяжении 70 лет Организация Объединенных Наций подтверждала суверенитет государств, принимая в свои ряды новые государства-члены, независимо от их размера, количества населения, благосостояния и влияния. Это особенно важно — по сути, жизненно важно — для таких малых уязвимых стран, как Бутан.

На протяжении 70 лет Организация Объединенных Наций возглавляла глобальную борьбу с нищетой, болезнями и голодом во всем мире. Сейчас, когда мы завершаем достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, наши народы чувствуют себя лучше, они живут дольше и получают лучшее образование.

Сегодня Организация Объединенных Наций намерена сделать больше. Мы поставили перед собой масштабную повестку дня в области устойчивого развития, в которой содержится призыв к коллективным действиям по искоренению нищеты, сокращению неравенства и защите нашей планеты.

Цели и принципы, закрепленные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в значительной степени соотносятся с философией нашей страны в области развития, которая заключается в достижении валового национального показателя счастья. Еще в начале 1970-х годов мы в Бутане подчеркивали, что обеспечение валового национального

показателя счастья является более важной задачей, чем рост валового национального продукта.

На достижении валового национального показателя счастья основан целостный подход к процессу развития, направленный на повышение уровня счастья и благополучия нашего народа. Для этого мы обеспечиваем разумный баланс между ростом материального благосостояния, социальной интеграцией и экологической устойчивостью, и все это в рамках благого управления.

Достижение валового национального показателя счастья — движущая сила развития в Бутане. Несмотря на то, что мы являемся бедной страной, наш народ имеет доступ к бесплатной медицинской помощи и бесплатному образованию. Кроме того, наша экономика все еще является в значительной мере экологически чистой, «зеленой» и основана на использовании возобновляемых источников энергии.

Но, что более важно, шесть лет назад, в 2009 году, мы взяли обязательство оставаться страной с нулевым балансом выбросов углерода. Более того, мы являемся страной, полностью ликвидировавшей выбросы углекислого газа. Это связано с тем, что наша страна на 72 процента покрыта лесом, и более половины нашей страны находится под охраной в составе национальных парков и заповедников. Также, что наиболее важно, мы установили принцип благого управления посредством перехода к демократии.

Демократия в Бутане является уникальной в том смысле, что мы, население страны, не выступали за ее установление; мы не требовали и, разумеется, не боролись за нее. Вместо этого демократия была установлена беспрецедентным образом. Она была введена нашим королем вопреки пожеланиям народа. По моему скромному мнению, это наглядно демонстрирует идею валового национального показателя счастья в действии.

Его Величество король назвал концепцию валового национального показателя счастья «развитием с учетом ценностей». По сути, именно в этом заключается смысл целей в области устойчивого развития (ЦУР) — обеспечить развитие с учетом ценностей. Наше правительство уже начало процесс включения ЦУР в наши планы развития, и мы намерены активно работать для выполнения этого обещания.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года является важным свидетель-

ством коллективной воли и мудрости всех наций, полных решимости кардинально преобразовать наш мир. Однако чтобы преобразовать наш мир, сначала мы должны преобразовать себя; мы должны преобразовать Организацию Объединенных Наций; мы должны преобразовать ее так, чтобы ее деятельность соответствовала поставленной задаче — реализации ЦУР.

Уже 70 лет Организация Объединенных Наций служит нам верой и правдой.

Чтобы служить нам в течение следующих 70 лет, она должна оставаться значимой. А чтобы оставаться значимой, она должна отражать геополитические реалии сегодняшнего дня. Такие страны, как Индия, Япония, Бразилия и Германия должны стать постоянными членами Совета Безопасности, а Африка должна быть представлена в нем надлежащим образом.

Если мы не проведем реформу Организации Объединенных Наций, мы рискуем превратить это священное учреждение в не имеющую особого значения неэффективную организацию. Это нанесет ущерб всем странам. В то же время малые государства, уязвимые государства, государства, такие как наше и многие другие, пострадают больше всех.

В том случае, если мы проведем реформу Организации Объединенных Наций, сделаем ее значимой и эффективной, она будет и впредь служить нам верой и правдой. И через 70 лет будущие поколения соберутся здесь, в этом самом зале, и, как и мы, воздадут должное Организации Объединенных Наций за то, что она сделала их мир более безопасным, более мирным и более процветающим.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю премьер-министра Королевства Бутан за его выступление.

*Премьер-министра Королевства Бутан Ли-ониена Церинга Тобгея сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра Федеративной Демократической Республики Непал г-ну Пракашу Ман Сингху.

**Г-н Ман Сингх** (Непал) (*говорит по-английски*): От имени народа и правительства Непала я передаю самые теплые слова приветствия всем присутству-

ющим в этом зале. Сегодня утром мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Данная повестка дня является универсальной по своей сфере применения и преобразовательной по своей природе. В повестке дня, в основе которой лежат люди, планета, процветание, мир и партнерство, содержится наше коллективное обязательство относительно обеспечения устойчивого развития в мире на ближайшие 15 лет.

Однако если обратиться к прошлому, оно показывает, что не достаточно только принять повестку дня. Сложнейшей задачей остается ее реализация, которая потребует огромных ресурсов. Кроме того, для реализации указанных целей во всех аспектах устойчивого развития необходимо будет обеспечить эффективность национальных стратегий, расстановки приоритетов и использования потенциала, а также укрепление глобальных партнерских отношений. И самое главное, наша делегация считает, что для обеспечения устойчивости любого развития центральное место в системе управления необходимо отвести людям, которые должны обладать чувством ответственности в процессе достижения развития. Нашей общей обязанностью является создание такой системы, в которой люди чувствовали бы себя неотъемлемым элементом такого процесса, учитывающего все социально-экономические и экологические аспекты устойчивого развития. Мы убеждены в том, что при уделении приоритетного внимания целям в области устойчивого развития (ЦУР) на национальном уровне мы сможем в ближайшее время наблюдать значительный прогресс в деле достижения наших целей в области обеспечения мира и процветания.

Развитие и демократия являются взаимодополняющими понятиями и взаимообуславливающими предпосылками. Мы твердо убеждены в том, что демократия является неременным условием обеспечения устойчивого развития. Только этот подход приведет к реализации Повестки дня таким образом, что проблемы и чаяния беднейших и наиболее уязвимых групп населения будут учтены должным образом и что никто не будет забыт.

Именно исходя из этого, Непал рассчитывает на активизацию и усиление международной поддержки, как это предусмотрено в Повестке дня. Кроме того, даже несмотря на то что в настоящее время ведутся работы по реконструкции и восстановлению

с целью устранения последствий разрушительного землетрясения, поразившего Непал в начале этого года, международная поддержка должна быть направлена, среди прочего, на наращивание потенциала, снижение риска бедствий и укрепление национального потенциала противодействия бедствиям. В дополнение к официальной помощи в целях развития, облегчению долгового бремени и предоставлению дополнительных финансовых ресурсов мы также надеемся на принятие на адекватной, последовательной и согласованной основе таких мер поддержки, как обеспечение торговых льгот, передача технологий, а также предоставление специального пакета экономической помощи, который включает прямые иностранные инвестиции. Такие меры даже более необходимы в таких наименее развитых и не имеющих выхода к морю странах, как Непал, которые являются уязвимыми с экономической точки зрения и подвержены стихийным бедствиям. Опыт, накопленный в области международной деятельности по обеспечению развития, показывает, что существует разрыв между обязательствами и их выполнением. Это не является хорошим показателем. В связи с этим нам необходимо разработать финансовый механизм, с тем чтобы гарантировать эффективное и конкретное по срокам воплощение обязательств в действия, а действий — в результаты.

Организация Объединенных Наций играет решающую роль в подготовке условий для проведения обсуждений и принятия ориентированной на интересы людей преобразовательной Повестки дня. Мы искренне надеемся, что мы будем так же гордиться нашими достижениями, когда будем оценивать прогресс в реализации Повестки дня через 15 лет.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы сообщить участникам данного Саммита о том, что на прошлой неделе в Непале была введена в действие демократическая конституция, учитывающая интересы всех групп населения и составленная избранными представителями населения в Учредительном собрании. Принятие конституции явилось результатом девяти лет диалога и переговоров между сторонами с крайне противоположными мнениями и преобразованием десятилетий вооруженного конфликта в процесс установления мира. Данная конституция является историческим достижением для народа Непала. Процесс составления конституции был демократичным, открытым для всех, коллективным и транспарентным. В конституции официально

закреплена система федерального демократического республиканского правления. Она решительно поддерживает свой основанный на соблюдении прав человека подход к обеспечению развития и стремится оправдать надежды на обеспечение устойчивого мира, благого управления, развития и процветания в общих рамках демократической политики. Мы искренне благодарим наших соседей, Индию и Китай, а также все те государства-члены и международные организации, которые оказали нам поддержку в процессе исторических преобразований.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра, министру иностранных дел и сотрудничества Республики Намибия г-же Нетумбо Нанди-Ндаитве.

**Г-жа Нанди-Ндаитва** (Намибия) (*говорит по-английски*): Сегодня я выступаю с заявлением от имени президента Республики Намибия г-на Хаге Гейнгоба. Прежде всего я хотела бы выразить искреннюю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за его умелое руководство и превосходную работу по организации этого Саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года и поблагодарить его за это. Также я хотела бы приветствовать предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии и поблагодарить его за успешное руководство процессом переговоров по вопросу о повестке дня в области развития на период после 2015 года.

Существует такая пословица: «надежда умирает последней». Сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития (ЦРДТ) дали надежду миллионам людей, живущих в условиях нищеты. Невозможно переоценить значимость ЦРДТ для Намибии, являющейся одной из тех стран, которые решительно поддержали запуск процесса реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, так как существуют убедительные свидетельства их ощутимого влияния в нашей стране. Поэтому центральной, основной задачей Повестки дня в области развития на период после 2015 года должно оставаться искоренение нищеты, чтобы мы могли продолжить процесс изменения к лучшему жизни большинства людей, живущих в условиях крайней нищеты, и подтвердить привер-

женность международного сообщества делу искоренения нищеты во всех ее формах к 2030 году.

Намибия глубоко убеждена в том, что Повестка дня в области развития на период после 2015 года представляет собой историческую возможность для искоренения крайней нищеты и сможет привести нас к построению мира, в котором будут обеспечены процветание, устойчивость, равенство и достойная жизнь для всех. Данная Повестка дня способствует также коренным преобразованиям, которые заключаются в уделении основного внимания устойчивому развитию в ходе ее выполнения, преобразованию экономик с целью обеспечения всеохватного роста, созданию подотчетных институтов, достижению благого управления и поддержанию мира в различных обществах, а также налаживанию новых глобальных партнерских отношений на основе принципов сотрудничества, равенства и соблюдения прав человека.

Намибия объявила войну с нищетой. В связи с этим нужно надлежащим образом обеспечить мировое признание того факта, что искоренение нищеты является самой сложной задачей, стоящей перед человечеством, а Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна содействовать достижению этой благородной цели. Для реализации масштабной Повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая достижение всех целей в области устойчивого развития (ЦУР), будет необходимо применять такой же масштабный, всеобъемлющий, целостный и преобразовательный подход в отношении средств ее реализации. Эта работа должна сопровождаться созданием эффективных, подотчетных и доступных учреждений, проведением рациональной политики и налаживанием эффективного управления на всех уровнях.

В этой связи необходимо расширить масштабы реализации принятой нами в июле 2015 года в Аддис-Абебе программы действий, активизировать ход ее осуществления и в большей степени сориентировать ее на финансирование развития, выявление препятствий на пути достижения поставленных целей и на принятие мер, которые необходимы для устранения имеющихся трудностей, а также на оказание поддержки в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года.

В качестве государства — члена Африканского союза Намибия убеждена в том, что осуществление Повестки дня Африканского союза, рассчитанной до

2063 года, станет вкладом в реализацию повестки дня в области развития на период после 2015 года. Важным источником финансирования мер в области ликвидации нищеты и развития по-прежнему являются дополнительные финансовые ресурсы, прямые иностранные инвестиции, официальная помощь в целях развития и государственное и частное финансирование.

В этой связи, призывая развитые страны выполнить уже взятые и принять новые дополнительные двусторонние и многосторонние обязательства в отношении оказания официальной помощи в целях развития развивающимся странам, мы одновременно призываем их создать благоприятные финансовые условия, а также установить действительно глобальное партнерство в области торговли и инвестиций, поскольку мы считаем, что это поможет нам в достижении ЦУР, сформулированных в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Изменение климата является глобальной проблемой и требует от всех стран, как развитых, так и развивающихся, принятия глобальных ответных мер. Африка особенно уязвима перед лицом неблагоприятных последствий изменения климата. Являясь одной из самых засушливых стран на планете, Намибия, как и ряд других стран, сталкивается с серьезными проблемами, создаваемые засухой, деградацией почв и опустыниванием. Поэтому мы приветствуем установление целевых показателей 13 и 15.

В декабре нынешнего года мы проведем в Париже двадцать первую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, чтобы принять имеющее обязательную юридическую силу соглашение, которое даст нам надежду на то, что мы сумеем реализовать наши устремления и ответить на вызовы, создаваемые изменением климата, в интересах нынешнего и последующих поколений,

В этой связи сформулированные в Декларации тысячелетия цели должны служить объединяющим, а не разъединяющим фактором. То же самое можно сказать и о ЦУР. Поэтому международное сообщество обязано принять меры к тому, чтобы народы Западной Сахары и Палестины реализовали свое неотъемлемое право на самоопределение и создание собственного независимого и суверенного государства.

Позвольте мне завершить свое выступление словами о том, что часы, отсчитывающее время, отпу-

шенное на демонстрацию необходимой политической воли и руководства в деле осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, уже идут. В эту работу должны быть вовлечены все слои населения, в том числе женщины и молодежь. Наш долг как лидеров состоит в том, чтобы принять правильные решения и вплотную заняться задачей искоренения нищеты и обеспечения того, чтобы никто не оказался обойденным вниманием. Это самое лучшее, что мы можем коллективно сделать для будущих поколений. Намибия берет на себя обязательство по осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и транспорта Республики Сейшельские Острова г-ну Жоэлю Моргану.

**Г-н Морган** (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Я выступаю в Ассамблее от имени президента Республики Сейшельские Острова Джеймса Аликса Мишеля.

В сентябре 2000 года Сейшельские Острова вместе с другими 189 государствами — членами Организации Объединенных Наций на саммите Организации Объединенных Наций одобрили Декларацию тысячелетия, в которой было сформулировано восемь целей в области развития (ЦРДТ). Сегодня мы можем сказать, что в течении последних 15 лет на международном, региональном и национальном уровнях произошли значительные изменения. В то же время, по мере того как мы приближаемся к завершению этого 15-летнего процесса нельзя не отметить, что между странами и внутри стран наблюдаются существенные различия.

Цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, помогли спасти жизнь миллионов людей и улучшить жизнь для многих других. Работа до сих пор не завершена и должна быть продолжена в нынешнюю новую эпоху развития, Сейшельские Острова гордятся тем, что им удалось достигнуть практически всех целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, причем часть из них была реализована еще до начала процесса. Например, что касается сферы образования и здравоохранения, то на Сейшельских Островах уже был обеспечен практически 100-процентный охват мальчиков и девочек начальным образованием. Рожаящим женщинам оказывалась вся необходимая помощь силами квалифицированного

медицинского персонала. Уровень детской смертности был низким по сравнению со многими другими странами с аналогичным показателем валового внутреннего продукта на душу населения. Охрана окружающей среды входила в число главных приоритетов Сейшельских Островов. Несмотря на эти достижения, наша страна по-прежнему прилагает большие усилия к тому, чтобы полностью реализовать те немногие цели и задачи, сформулированные в Декларации тысячелетия, которые еще не до конца выполнены.

Сегодня было объявлено о семнадцати целях в области устойчивого развития (ЦУР) и 169 связанных с ними показателей, которые тесно увязаны друг с другом и составляют единый комплекс. Никогда раньше мировые лидеры не брали на себя обязательство предпринять совместные действия и усилия в рамках столь широкой и универсальной политической повестки дня. Говоря о целях, сформулированных в Декларации тысячелетия, и строя планы на следующие 15 лет, мы не должны забывать о нашей общей обязанности положить конец нищете, никого не обойти вниманием и обеспечить уважение человеческого достоинства каждого гражданина.

Мы убеждены в том, что в повестке дня в области развития на период после 2015 года центральное место будет и далее отводиться борьбе с изменением климата и нищетой, а также вопросам образования, в том числе развитию детей в раннем возрасте, системе высшего образования, достижению гендерного равенства в качестве инструмента обеспечения устойчивого развития, а также наращиванию международной поддержки малым островным развивающимся государствам.

Чем более широкое понимание ЦУР — список текущих дел для народов и планеты — будут находить среди общественности, тем серьезнее они будут восприниматься политическими деятелями и тем больше правительств будут заниматься их финансированием, пропагандировать их и обеспечивать их реализацию. Они представляет собой важнейший долгосрочный план нашего выживания.

Сейшельские Острова продолжают работать над своим национальным стратегическим документом, в котором, как мы надеемся, получит закрепление курс на реализацию ЦУР и объединение усилий всего общества на построение такого будущего Сейшельских Островов, к которому мы стремимся. В этом году мы повысили уровень обязательного обра-

зования с 10 до 11 лет. 2015 год был для нас важным, поскольку в этом году удалось достигнуть согласия по различным ключевым вопросам развития: от программы действий в Аддис-Абебе до предстоящей Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже.

Сейшельские Острова выступают в поддержку итогового документа — Повестки дня в области развития на период до 2030 года, призванного трансформировать наш мир. Хотел бы особо упомянуть о цели под номером 14 — «Беречь и рационально использовать океаны, моря и морские ресурсы для устойчивого развития». Что касается малых островных развивающихся государств, то наши малые размеры и наша удаленность являются структурными элементами нашей уязвимости. Все возрастающие угрозы со стороны окружающих нас океанов и отказ от борьбы с этими угрозами усиливают нашу уязвимость. С учетом того, что на океаны приходится 75 процентов площади нашей планеты, плохое глобальное управление океаническими пространствами подрывает нашу общую безопасность. Мы все уязвимы.

Сейшельские Острова, как и многие другие малые островные развивающиеся государства, не желают оставаться в стороне от решения этих проблем. Мы рассуждаем с точки зрения крупной океанической нации. Мы ставим перед собой цель научиться эффективно использовать наши океаны и стать примером в области передовых методов управления океанами. Как и многие другие островные государства, Сейшельские Острова заявляют о своих правах на исключительную экономическую зону площадью 1,3 млн. кв. км., вторую по величине в Африке. Страна получает значительные выгоды от своих морских ресурсов, развивая рыболовство, туризм, торговлю, а также международное и внутренние судоходство для содействия торговле.

В то же время она зарекомендовала себя в качестве мирового лидера в области охраны морской среды, и правительство неизменно подчеркивает, что здоровые океаны и моря являются залогом устойчивого будущего всей планеты, а не только малых островных развивающихся государств. Несомненно, за последние несколько лет новая концепция «голубой» экономики была принята многими МОСТРАГ в качестве одной из стратегий обеспечения устойчивого роста, основанного на экономике океана.

Сейшельские Острова призывают расширить возможности развивающихся стран в области устойчивого использования потенциала океанических пространств. В январе 2014 года при поддержке Объединенных Арабских Эмиратов Сейшельские Острова провели первую конференцию по вопросам «голубой» экономики, организованную в рамках Недели устойчивого развития в Абу-Даби. Эта конференция увенчалась успехом, поскольку она предоставила возможность членам международного сообщества обменяться мнениями относительно задач на будущее в контексте «голубой» экономики, а также установить прочные партнерские отношения в целях проведения дальнейших исследований основанной на ресурсах океана экономической деятельности, совместимой с устойчивым развитием нашей планеты. Успешное проведение этой первой конференции привело к тому, что участники двадцать второй очередной сессии глав государств и правительств Африканского союза взяли обязательство принять и распространить концепцию «голубой» экономики в качестве одного из неотъемлемых элементов будущего развития и роста Африки, о чем говорится в Повестке дня АС на период до 2063 года «Африка, которую мы хотим».

Сейшельские Острова планируют провести у себя второй саммит по «голубой» экономике в январе 2016 года при поддержке Объединенных Арабских Эмиратов в рамках Недели устойчивого развития в Абу-Даби. Такая встреча является весьма своевременной для реализации решений саммита по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года и Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в конце этого года в Париже, и завершится принятием декларации в поддержку реализации концепции «голубой» экономики благодаря включению в соответствующие национальные и международные инициативы конкретных задач. Сейшельские Острова будут и впредь поддерживать важную роль «голубой» экономики в усилиях, направленных на развитие «зеленой» экономики в интересах более эффективного использования наших природных ресурсов для обеспечения устойчивого развития, борьбы с изменением климата, стимулирования роста и поощрения продовольственной безопасности.

Новые цели и задачи в области устойчивого развития, которые вступят в силу 1 января 2016 года, будут служить для нас ориентиром при принятии ре-



шений в последующие 15 лет. Все мы будем работать над осуществлением Повестки дня в своих странах, а также на региональном и глобальном уровнях, принимая во внимание разные национальные реалии, возможности и уровни развития и соблюдая национальные стратегии и приоритеты. Это универсальные цели и задачи, которые охватывают весь мир: как развитие, так и развивающиеся страны. Никто не должен быть забыт.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру социального развития Бахрейна г-же Фаике бинт Саид ас-Салех.

**Г-жа ас-Салех** (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Я с большим удовольствием передаю Генеральной Ассамблее приветствие Его Величества короля Королевства Бахрейн Хамада бен Исы Аль Халифы, удостоившего меня чести выступить от его имени на этом саммите. Он желает участникам всяческих успехов.

Этот саммит совпадает с семидесятой годовщиной создания Организации Объединенных Наций. Государства-основатели пообещали не допустить других мировых войн в соответствии с обязательствами, согласованными семь десятилетий назад, когда был принят Устав Организации Объединенных Наций. Это само по себе подчеркивает важную роль Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), поскольку она представляет собой коллективную договоренность, которая позволит нашим странам повысить уровень развития и процветания, что может быть достигнуто лишь в том случае, если мы устраним препятствия, стоящие на пути достижения наших целей, и будем учитывать культурные и религиозные особенности каждого общества. Поэтому можно сказать, что содержащая 17 целей Повестка дня предоставляет нам возможность разработать совместный план действий, предусматривающий четкие и реальные механизмы развития и обеспечивающий защиту наших особых достижений человечества.

Королевству Бахрейн удалось достичь большинства целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые были установлены в 2000 году, в первую очередь в таких областях, как образование, здравоохранение, благосостояние детей, искоренение нищеты, ликвидация неграмотности, расширение участия женщин, укрепление роли молодежи, поддержка гендерного равенства и поощрение

соблюдения прав человека. В этой связи всеобъемлющая стратегия в области развития, осуществляемая Его Величеством королем Хамадом бен Исой Аль Халифой, внесла существенный вклад в успешную работу правительства премьер-министра Королевства Бахрейн Его Королевского Высочества принца Халифы бен Сальмана Аль Халифы. В 2015 году премьер-министр получил премию в области устойчивого развития Международного союза электросвязи, что свидетельствует о признательности международного сообщества за усилия, предпринятые Королевством Бахрейн, и его достижения в области устойчивого развития. Это также является признанием перспективного видения нашего правительства.

На протяжении последних нескольких лет наше видение учитывается в докладах Организации Объединенных Наций о развитии человеческого потенциала, в самом последнем из которых особое внимание было уделено достижениям Королевства Бахрейн в области развития человеческого потенциала. Наша страна по-прежнему поддерживает мероприятия и программы, направленные на достижение целей в области развития на период после 2015 года с учетом трех ключевых компонентов — экономического, социального и экологического — в соответствии со стратегией Королевства.

В интересах содействия достижению этих целей наша страна приняла решение о проведении у себя конференции на уровне министров по вопросам осуществления повестки дня в области стратегического развития на период после 2015 года под эгидой премьер-министра Бахрейна принца Халифы бен Сальмана Аль Халифы 6 и 7 декабря 2015 года. Эта конференция будет организована в рамках усилий Королевства, направленных на проведение у себя многочисленных региональных и международных конференций и совещаний в целях содействия устойчивому развитию. В этой связи Королевство Бахрейн в числе первых стран мира проведет у себя конференцию по последующей деятельности в связи с осуществлением повестки дня в области развития на период после 2015 года, принятую в ходе сегодняшнего заседания.

Мы все полностью осознаем проблемы, с которыми сегодня сталкиваемся. Мы хотели бы отметить, что нам необходимо сплотить усилия для того, чтобы с большей решимостью и готовностью преодолевать препятствия без каких-либо колебаний или проволочек. Сегодняшнее заседание подтверждает нашу

решимость направить нашу коллективную волю на придание нового импульса усилиям для построения лучшего будущего посредством обеспечения всеобъемлющего и устойчивого развития для всех.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Кыргызстана г-ну Эрлану Абдылдаеву.

**Г-н Абдылдаев** (Кыргызстан): Для меня высокая честь участвовать в этом историческом саммите Организации Объединенных Наций.

Мы сегодня приняли долгосрочную повестку развития мирового сообщества (резолюция 70/1), от выполнения которой во многом будет зависеть сохранение нашей планеты и обеспечение достойной жизни для всего человечества. Кыргызская Республика полностью поддерживает амбициозную Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Крайне важно, что неотъемлемой частью обновленной Повестки стали принципы всеобщей, но дифференцированной ответственности, подотчетности, транспарентности, что, несомненно, будет способствовать ее реализации.

Кыргызстан с удовлетворением отмечает, что новая Повестка в области развития объективно учитывает потребности группы стран, находящихся в наиболее уязвимом положении. В этой связи мы приветствуем включение в Повестку современных вызовов, стоящих перед горными странами, а также развивающимися государствами, не имеющими выхода к морю, к числу которых относится и моя страна.

Вместе с тем необходимо отметить, что перспективы реализации целей устойчивого развития в наименее развитых и развивающихся странах будут также зависеть от решения вопроса их адекватного международного финансирования. Кыргызская Республика выражает надежду, что обязательства, взятые мировым сообществом сегодня, а также в Аддис-Абебе в отношении финансирования развития, будут выполнены в полной мере, чтобы к 2030 году достичь поставленных целей устойчивого развития. В то же время, мы согласны с тем, что наименее развитые и развивающиеся государства должны наращивать финансирование национальных программ за счет эффективного использования внутренних резервов.

Крайне важно, что сформированная Повестка в области развития опирается на опыт реализации

Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в то же время обладает такими ключевыми характеристиками как универсальность, всеохватность, доступность. Не вызывает сомнений, что борьба с голодом и борьба нищетой должны оставаться главными задачами мирового сообщества. Однако их достижение требует новых и инклюзивных подходов. Мы поддерживаем комплексный подход в решении вопросов нищеты и борьбы с голодом через образование, здравоохранение, гендерное равенство, верховенство права, развитие экономики и борьбу с изменением климата. Только через сбалансированное отражение всех трех аспектов устойчивого развития мы сможем достигнуть эффективных результатов. Мы призываем страны — члены Организации Объединенных Наций проявить политическую волю и принять в декабре этого года в Париже юридически обязывающее соглашение по проблеме изменения климата, которое заложит основы более ответственного отношения к окружающему нас миру.

Мы готовы использовать накопленный опыт, мобилизовать все имеющиеся ресурсы и потенциал для выполнения Повестки развития. Уже в 2013 году Кыргызская Республика приняла Национальную стратегию устойчивого развития. Данная программа выдвигает на первый план обеспечение социальной справедливости и благосостояния населения, защиту прав, свобод и безопасности граждан, построение миролюбивого и правового государства с высоким уровнем образования и, что крайне важно, с сохранением окружающей среды.

Физико-географические и климатические факторы накладывают ограничения на возможности сокращения бедности и устойчивого развития в нашей стране. В высокогорных районах Кыргызстана уровень бедности остается выше среднестатистического показателя ввиду тяжелых условий жизнедеятельности и больших экономических издержек. В Кыргызстане более 80 процентов площади занимают горы, экосистемы которых чувствительны к изменению климата. Уже сегодня мы наблюдаем сокращение ледниковых запасов, а к 2025 году, по прогнозам экспертов, площадь оледенения в Кыргызстане может сократиться на 40 процентов. Это треть водности водостока рек Центральной Азии.

В этой связи одним из важнейших факторов устойчивого развития в Кыргызстане и Центральной Азии является вода, дефицит которой в мире

увеличивается быстрее, чем это ожидалось. И сегодня, вода имеет не только гуманитарное и экологическое, но и экономическое измерение. В этой связи Кыргызстан выступает за экономически рациональное использование водных ресурсов.

Развитие гидроэнергетики как отрасли «зеленой» экономики является важнейшей предпосылкой обеспечения устойчивого развития. И принципиальная позиция Кыргызстана состоит в том, что водные ресурсы и гидроэнергетика неразрывны и неотделимы друг от друга. Это в полной мере созвучно инициативе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об объявлении 2014–2024 годов декадой «Устойчивой энергетики для всех».

Хотелось бы особо подчеркнуть необходимость создания и сохранения благоприятных условий для устойчивого развития государств. Кыргызская Республика, с учетом своего регионального опыта, исходит из того, что любое государство имеет право на собственное развитие. Считаем, что такое право неотъемлемо и не может быть кем-то или чем-то ограничено. Уверены, что вопросы гарантий такого права также актуальны и для большинства развивающихся и наименее развитых стран по всему миру. Как представляется, это особо близко государствам, не имеющим выхода к морю, малым островным государствам, странам, наиболее уязвимым к изменению климата, а также странам с большими долговыми обязательствами, не имеющим широких возможностей для искоренения бедности.

Кыргызская сторона считает, что соблюдение и гарантии права государства на развитие со временем должны стать основой построения справедливых международных отношений на глобальном уровне, наряду с такими принципами, как уважение территориальной целостности и суверенитета, невмешательство во внутренние дела и отказ от применения силы. В этой связи, Кыргызстан видит исключительную важность продвижения концепции права государств на развитие и всемерное поступательное укрепление международного партнерства государств — членов Организации Объединенных Наций в этом направлении.

В завершение я призываю все государства — члены Организации Объединенных Наций объединить усилия для того, чтобы принимаемая нами Повестка дня в области развития до 2030 года была в максимальной мере выполнена в соответствии с лозунгом

«Никто не оставлен позади». Я, со своей стороны, хочу заверить, что наша страна приложит все усилия для реализации целей устойчивого развития соразмерно своим финансовым возможностям и с учетом национальных особенностей развития.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества, африканской интеграции и нигерцев за рубежом г-же Айшату Буламе Кане.

**Г-жа Булама Кане** (Нигер) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотела бы передать сердечные приветствия президента и главы государства Республики Нигер Его Превосходительства г-на Махамату Иссуфу, который желает участникам Саммита всяческих успехов. Я хотела бы от имени делегации Нигера заверить сопредседателей в нашей всемерной поддержке их работы по выполнению возложенных на них задач и в нашей готовности принять в ней участие. Я хотела бы также воздать вполне заслуженную дань уважения Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководство и приверженность процессу осуществления Повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая и является предметом обсуждений на текущем Саммите.

Насколько известно Ассамблее, в принятой в 2000 году Декларации тысячелетия руководители стран мира определили восемь сформулированных в ней целей (ЦРДТ), общее предназначение которых заключалось в том, чтобы способствовать сокращению масштабов нищеты и голода и содействовать социально-экономическому развитию развивающихся стран. Новая принятая сегодня на нашей встрече на высшем уровне Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) является не только своевременной, но и — с учетом тех задач в рамках ЦРДТ, которые остались невыполненными, — более обширной и всеохватной. При этом она носит универсальный характер. Кроме того, это будет способствовать обеспечению устойчивого развития на комплексной основе за счет уделяния сбалансированного внимания трем аспектам: экономическому, социальному и экологическому.

Принятие данной программы всеми странами мира является, с нашей точки зрения, свидетельством большой заботы о нашей планете. Мы усматриваем в ней отражение добровольно выраженной солидар-

ности и готовности взяться за решение общих задач в стремлении обеспечить выживание всего человечества. Следует подчеркнуть, что речь идет не только о солидарности богатых по отношению к бедным; речь также идет о взаимной солидарности и общих ценностях, сфере, где бедные страны также могут внести значительный вклад.

Наша страна, Нигер, расположенная в центре Сахело-Сахарского региона, сталкивается с самыми разнообразными проблемами развития, к которым в последнее время добавилась острая проблема обеспечения безопасности. Нигер хотел бы напомнить, что в 2013 году Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в целях оказания содействия в осуществлении Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля побывал в Ниамее с визитом, который пришелся на важный момент в реализации этого документа, когда темпы развития замедлились в результате комплекса проблем, вызванных угрозами безопасности и продолжающимися климатическими изменениями в сочетании с демографическими вызовами.

Несмотря на неблагоприятную ситуацию, мы продемонстрировали значительный прогресс в наших усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно на таких направлениях, как сокращение масштабов нищеты и голода; образование, в том числе начальное образование; здравоохранение, особенно в областях борьбы с ВИЧ/СПИДом и сокращения младенческой смертности, где удалось полностью реализовать соответствующие цели и задачи. В то же время мы в полной мере осознаем, что нам еще предстоит многое сделать. По этой причине мы полностью поддерживаем нынешнюю масштабную и амбициозную программу в области устойчивого развития, которую мы постараемся интегрировать в свою стратегию развития исходя из наших национальных реалий и приоритетов.

Очевидно, что преобразование нашего мира за 15 лет посредством реализации 17 целей и 169 задач в области устойчивого развития является большой и непростой задачей ввиду многочисленных трудностей экономического, социального и культурного характера, с которыми мы сталкиваемся, однако все мы — все страны и народы — должны заявить о своей приверженности курсу на их осуществление.

Со своей стороны, народ Нигера обещает не сворачивать с этого курса.

В свете этого обязательства народ Нигера заявляет о своей готовности и впредь прилагать усилия к искоренению нищеты и голода, о своем намерении подняться с последнего места, которое мы занимаем в мире с точки зрения развития человеческого потенциала, поскольку уступаем всем другим странам по показателям в таких областях, как образование и здравоохранение; о своем стремлении обеспечить молодым людям Нигера в возрасте до 25 лет, которые составляют более 70 процентов от общей численности населения, более светлое будущее и достойные рабочие места; о своем стремлении противостоять последствиям климатических изменений путем совершенствования мер адаптации; о своей решимости продолжать осуществлять программу водоснабжения и сделать ее доступной для всех слоев населения и содействовать развитию сельского хозяйства и животноводства; о своей приверженности формированию справедливого и культурно развитого общества, в котором обеспечиваются права женщин; о своем желании вносить свой вклад в обеспечение мира и безопасности во всем мире путем подтверждения приверженности делу борьбы с терроризмом; о своем стремлении укреплять демократию на основе создания прочных демократических институтов; и, наконец, о своем твердом намерении и впредь содействовать благому политическому и экономическому управлению.

В заключение я хочу вновь заявить о всесторонней поддержке Республикой Нигер Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и о нашей готовности претворять ее в жизнь в духе солидарности и сотрудничества со всеми государствами. Мы верим в эту программу, мы верим в способность Организации Объединенных Наций обеспечить ее успешное осуществление и мы гордимся быть в одном ряду с теми, чей позитивный вклад в преобразование мира навсегда будет вписан в историю.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел и сотрудничества Республики Конго Жан-Клоду Гакосо.

**Г-н Гакосо** (Республика Конго) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать с этой трибуны от имени президента Республики Конго Его Превосходительства г-на Дени Сассу-Нгессо.

Сегодня, когда мировые лидеры заявляют о поддержке амбициозной программы, разработанной по итогам переговоров, в которых наша страна приняла полновесное участие наряду с другими государствами-членами в качестве одного из членов Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, наша делегация не может не приветствовать итоговый документ, который, по нашему мнению, представляет собой значительное историческое достижение (резолюция 70/1).

В 2000 году в этом же зале мы пообещали помочь Организации адаптироваться к новой эре и укрепить свой потенциал решать проблемы, связанные с поддержанием мира и искоренением нищеты. В этой связи мы приняли цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), чтобы решить восемь задач в области борьбы с нищетой к 2015 году. Сегодня, когда наступил срок их реализации, представляется уместным полностью оценить прогресс в деле достижения этих целей и одновременно нашу способность обеспечить достойную жизнь для наших народов, чего мы пообещали добиться 15 лет назад.

Следует признать, что за истекший период в достижении поставленных целей был достигнут значительный прогресс. Уровень глобальной нищеты продолжает снижаться. Число детей, посещающих начальную школу, как никогда велико. Резко снизился коэффициент младенческой смертности. Значительно расширился доступ к чистой воде. Адресные инвестиции на борьбу с малярией, ВИЧ/СПИДом и туберкулезом спасли жизнь миллионам людей. Нет сомнений в том, что реализация ЦРДТ преобразила жизнь людей, хотя, особенно в Африке, задача искоренения нищеты по-прежнему ждет своего решения.

За время, прошедшее с 2000 года, Республика Конго достигла заметного прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, хотя в будущем еще предстоит сделать очень многое. Различные многочисленные проблемы требуют от нас более активных усилий, и наше правительство делает все от него зависящее. В этой связи для того, чтобы справиться с этими трудностями и, не ограничиваясь рамками ЦРДТ, приступить к успешному решению задачи активизации участия населения в устойчивом развитии страны, в июле мы приняли национальную стратегию устойчивого развития, учитывающую

наши потребности как в области экономического роста, так и в сфере социального развития.

Оценка прогресса, достигнутого в реализации ЦРДТ, должна позволить нам задействовать весь опыт и знания, которые накопила наша Организация за 70 лет своего существования, для принятия коллективных мер и продвижения вперед по пути построения мира, отвечающего стремлениям и чаяниям наших государств и наших народов. Только что мы приняли новую рамочную программу в области развития на период после 2015 года, которой мы постарались придать преобразующий, новаторский и универсальный характер, сориентировав ее вокруг трех аспектов устойчивого развития. Однако осуществление Повестки дня потребует надлежащего и достаточного внутреннего и внешнего финансирования, которое может гарантировать долгосрочный характер наших благородных стремлений. Я считаю, что для этого мы должны провести широкомасштабные, кардинальные реформы глобальной финансовой системы, разработать новые правила, которые позволят государствам с большей эффективностью мобилизовать ресурсы на цели развития.

В этом, по нашему мнению, и заключается актуальность программы действий, принятой по итогам работы третьей Международной конференции по финансированию развития, проведенной в Аддис-Абебе в июле. Мы считаем, что реализация Повестки дня станет решающим шагом, направленным на то, чтобы обеспечить успешное соблюдение сроков в будущем, отвечающим интересам человечества и представляющим собой наследие, которое мы должны передать будущим поколениям.

Я хотел бы выразить надежду на то, что Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна быть проведена в Париже в декабре, приведет к достижению договоренности, которая откроет новые возможности, имеющие ключевое значение для достижения новых целей в области развития, которые мы только что одобрили.

Наши судьбы взаимосвязаны, и светлое будущее, к которому мы стремимся, может быть построено только в том случае, если мы будем работать коллективно и действовать на разных направлениях, базируя наши будущие действия на новых парадигмах, основанных на устойчивом развитии. Успех этой преобразовательной повестки дня в полной мере за-

висит от политической воли наших правительств и от решимости, которую мы должны продемонстрировать при ее осуществлении в интересах того, чтобы мир стал более щедрым и солидарным.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Республики Суринам г-жа Нирмала Бадрисинг.

**Г-жа Бадрисинг** (Суринам) (*говорит по-английски*): От имени президента Республики Суринам Его Превосходительства Дезире Буатерсе, а также от имени правительства и народа моей страны я хочу поздравить Ассамблею и международное сообщество с проведением нынешнего саммита и с принятием мировыми лидерами Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

Мы приветствуем тот факт, что Повестка предусматривает включение в нее незавершенных задач в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Мы также приветствуем включение в нее трех измерений устойчивого развития и то, что в течение следующих 15 лет внимание будет уделяться народам, планете и процветанию. Мы одобряем поставленные цели и задачи, а также неотъемлемую роль мира и партнерства в этом отношении.

В течение последних пяти лет ликвидация пробелов в работе по устранению неравенства в моей стране была важным приоритетом в рамках общественного договора между нашим президентом и народом Суринама. Поэтому Суринам уделяет особое внимание улучшению постановки образования и здравоохранения и социальных условий. В связи с этим сейчас начальное образование предоставляется бесплатно всем детям в Суринаме. Кроме того, мы осуществляем национальную внеклассную программу с целью улучшения условий и повышения эффективности обучения. Мы также создали универсальную программу медицинского страхования, включая бесплатное предоставление медицинского страхования пожилым людям и детям моложе 16 лет.

Поскольку неинфекционные заболевания ведут к снижению производительности труда и в настоящее время являются главной причиной смертности в Суринаме и в Карибском регионе, мы разрабатываем стратегии и программы в целях борьбы с этими забо-

леваниями, в том числе путем поощрения здорового образа жизни. Кроме того, был принят закон, устанавливающий национальную минимальную заработную плату и национальную минимальную пенсию для всех работников.

Несмотря на все эти усилия в интересах достижения устойчивого развития мы не можем игнорировать проблемы, с которыми мы сталкиваемся при реализации этих целей, особенно в качестве страны со средним уровнем дохода. В этом отношении мы поддерживаем содержащееся в принятой в Аддис-Абебе Программе действий признание особых проблем стран со средним уровнем дохода.

Изменение климата представляет собой главную угрозу для моей страны. Мы особенно уязвимы к изменению климата вследствие нашего находящегося ниже уровня моря побережья, где проживает 80 процентов нашего населения и где функционируют основные отрасли производства. Суринам послужил для мира примером страны, способной полностью ликвидировать выбросы углекислого газа. Наша страна сохраняет лесонасаждения более чем на 90 процентах своей сухопутной территории и имеет показатель обезлесения в размере 0,02 процента.

Суринам рассчитывает на достижение успешных результатов на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна пройти в Париже позднее в этом году. Наше обязательство и цель заключаются в том, чтобы продолжать нашу традицию защиты нашей окружающей среды. Мы готовы к установлению партнерских связей, в частности в области сотрудничества в контексте адаптации к изменению климата и смягчения его последствий.

Активизация глобального партнерства в целях развития имеет огромное значение для успешного осуществления новой Повестки дня на местах. Суринам подтверждает, что сотрудничество Юг-Юг является важной движущей силой реализации устойчивого развития и достижения более тесного единства и солидарности между развивающимися странами.

Наше правительство поддерживает учитывающий человеческий фактор подход к повестке дня в области устойчивого развития, предусматривающий уделение особого внимания наиболее уязвимым слоям общества: пожилым, инвалидам, коренному на-

селению, детям, женщинам и молодежи. Поэтому следует прилагать всевозможные усилия для расширения их вклада и активизации их участия и расширения их возможностей в обществе, в том числе в производственном секторе. В частности, следует гарантировать гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек, а также добиваться устранения всех форм насилия в отношении них.

В завершение следует отметить, что успех работы и изменение мира в лучшую сторону будут зависеть от всех нас, каждого в отдельности и всех вместе. Как недавно заявил Генеральный секретарь Пан Ги Мун: «Мы не можем иметь плана В, потому что у нас нет Планеты В».

Поэтому мы должны быть смелыми и сильными и демонстрировать нашу решимость в политической и финансовой областях, поскольку вариант неудачи не рассматривается.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Республики Узбекистан г-н Абдулазиз Камилов.

**Г-н Камилов** (Узбекистан): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать всех вас и очень коротко высказать некоторые свои замечания и предложения к обсуждаемым сегодня проблемам на Саммите Организации Объединенных Наций по целям развития на период 2016–2030 годов.

Первое, что хотелось бы подчеркнуть, Республика Узбекистан поддерживает выдвинутую Генеральным секретарем новую повестку дня будущего человечества, которая содержит Цели в области устойчивого развития (ЦУР) (резолюция 70/1), рассчитанную на 2016–2030 годы, что должно стать логическим и закономерным продолжением завершающейся Программы Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на период 2000–2015 годов.

Республика Узбекистан, по оценкам международных финансово-экономических структур, сегодня занимает пятое место в мире среди государств с ускоренно развивающейся экономикой и последние 10 лет, несмотря на продолжающийся мировой экономический кризис, средние темпы роста ВВП составили свыше 8 процентов. За годы независимого развития, то есть за 24 года, экономика Узбекистана выросла более чем в 5,5 раза, реальные доходы насе-

ления в 9 раз. Средняя продолжительность жизни населения выросла с 67 до 73 лет, женщин — до 75 лет. На социальное развитие населения направляется около 60 процентов государственного бюджета, в том числе на образование 10–12 процентов внутреннего валового продукта (ВВП), доля этой статьи расходов в расходах госбюджета составляет 35 процентов. Это особенно важно, если учесть, что свыше 60 процентов населения страны составляет молодежь в возрасте до 30 лет.

Масштабные реформы в сфере здравоохранения позволили достичь еще в 2009 году предусмотренное в Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, снижение на треть уровня смерти детей в возрасте до 5 лет, а снижение материнской смертности на одну треть было достигнуто в 2013 году. С 2009 года обеспечено снижение уровня распространения ВИЧ/СПИДа. Показатели заболеваемости туберкулезом сократились по сравнению с пиковым 2002 годом в 1,6 раза. Начиная с 2013 года в стране не было зарегистрировано ни одного нового случая малярии.

Принятые в Республике меры в сфере повышения экологической устойчивости позволили сократить объем выбросов загрязняющих веществ на душу населения с 95 кг в 2000 году до 61 кг в 2015 году. За последние 15 лет удалось снизить энергоемкость ВВП более чем в 2 раза.

Существенно изменилось положение дел с гендерным равенством. Около 50 процентов общего числа занятых в экономике составляют женщины. Я хотел бы особо подчеркнуть, что принятая в Узбекистане в начале текущего года Программа углубления реформирования, структурных преобразований и модернизации экономики, расширение масштабов частной собственности и предпринимательства, рассчитанная на 2016–2030 годы, будет для этого прекрасной базой. Основным ориентиром для нас явится вхождение Узбекистана к 2030 году в число государств с уровнем дохода выше среднего мирового показателя.

Сегодня в центре внимания международного сообщества продолжают оставаться беспрецедентные по масштабу и разрушительности проблемы экологии и изменения климата, имеющие глобальный характер. В этом ряду особое место по своим масштабам и последствиям занимает крупнейшая в новейшей мировой истории экологическая катастрофа планетарного масштаба — трагедия Аральского моря, которое

на протяжении жизни одного поколения оказалось на грани полного исчезновения. Прямым следствием высыхания моря стало драматическое изменение климата, ощущаемое не только в Центральной Азии, но и других регионах. На обнажившейся части Арала появилась новая солевая пустыня площадью 5,5 миллиона гектаров. Свыше 90 дней в году на ней бушуют пылевые бури, разнося в атмосферу на многие тысячи километров ежегодно более 100 млн. тонн пыли и ядовитых солей. Угрожающее влияние аральской катастрофы сегодня наблюдается во всем мире. По оценкам международных экспертов, ядовитые соли из Аральского моря обнаружены на побережье Антарктиды, в ледниках Гренландии, лесах Норвегии и многих других частях земного шара.

Наиболее серьезное влияние трагедия Арала оказала на условия жизни и генофонд 65 миллионов человек, проживающих в Центральной Азии. Крайне неблагоприятная экологическая среда, недостаток и снижение качества питьевой воды, рост числа опасных заболеваний — это лишь краткий и далеко не полный перечень последствий трагедии Аральского моря. В Узбекистане надеются, что при реализации ЦУР катастрофа Приаралья будет обязательно учтена. Мы понимаем, что изменение климата и все, что связано со многими проблемами, которые сегодня обсуждаются в ходе нынешнего саммита, имеют прямое отношение к данному вопросу, требующему, по словам, высказанным Генеральным секретарем Пан Ги Муном при поездке на Арал в 2010 году «коллективной ответственности всего мира, а не только стран Центральной Азии».

В 2013 году 68-я сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций уже одобрила в качестве официального документа предложенную Узбекистаном «Программу мер по ликвидации последствий высыхания Арала и предотвращению катастрофы экосистем в Приаралье». С учетом общепланетарного характера аральской катастрофы необходимо расширение совместных действий и формирование адресных финансовых механизмов в данном направлении. В этой связи представляется целесообразным создание под эгидой Организации Объединенных Наций специального Трастового фонда по Аральскому морю и зоне Приаралья, основной задачей которого будет координация усилий и реализация адресных программ и проектов в следующих ключевых направлениях: защита здоровья и сохранение генофонда населения, разработка системы эффективных стимулов

для социально-экономического развития зоны Приаралья и создания необходимых условий для обеспечения достойной жизни населения, проживающего в этом регионе; сохранение экологического баланса Приаралья, принятие последовательных мер по борьбе с опустыниванием и внедрению рационального водопользования; восстановление биоразнообразия животного и растительного мира, сохранение уникальной флоры и фауны, находящейся в настоящее время на грани вымирания; использование ограниченных водных ресурсов региона, в первую очередь, трансграничных водных артерий — Амударьи и Сырдарьи, в интересах всех стран региона и в строгом соответствии с нормами международного права.

Мы не можем допустить, чтобы в результате реализации планов строительства гигантских плотин и крупных гидроэлектростанций на притоках этих рек, в бассейнах которых сосредоточены оазисы жизнеобеспечения миллионов людей, нарушился естественный сток рек, еще больше ухудшилась ситуация с водообеспечением в низовьях, приведя к кардинальному нарушению водно-экологического баланса, усугублению проблемы Арала и подрыву экологической безопасности обширного региона.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Генеральному прокурору и министру иностранных дел и внешней торговли Белиза Его Превосходительству г-ну Уилфреду Эрлингтону.

**Г-н Эрлингтон** (Белиз) (*говорит по-английски*): Сегодняшний день знаменует собой еще одну историческую веху на пути глобального развития Организации Объединенных Наций. На первом важнейшем этапе этого пути были определены цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и сделаны шаги к их достижению. Эти цели беспрецедентным образом укрепили международную солидарность и заложили основы для международного сотрудничества в отношении согласованной на международном уровне повестки дня в области развития. Недавно принятая Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), которая включает в себя 17 целей и 169 задач, требует, чтобы сегодня при разработке политики в области развития принимались во внимание экономические, социальные и природоохранные соображения. Белиз безоговорочно привержен принятию этой Повестки дня.



Поскольку экономическая система Белиза основывается на природных и человеческих ресурсах, мы уже долгое время следуем целостной повестке дня в области развития, которая учитывает социальные и экологические аспекты. Мы разработали национальную стратегию, в которую полностью интегрированы 17 Целей в области устойчивого развития и относящиеся к ним задачи, и наш кабинет министров принял национальную стратегию роста и устойчивого развития, которая была разработана при неопределимой поддержке со стороны Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций. Эта стратегия объединяет нашу национальную рамочную программу в области развития, процесс «Горизонт-2030», а также Повестку дня на период до 2030 года. Она свидетельствует об амбициозном видении в отношении экологии человека, а именно стремлении жить в условиях мира и спокойствия, а также в гармонии с природой, имея при этом высокое качество жизни и возможность обеспечивать наше развитие на устойчивой основе. Мы намерены реализовать это видение, используя четыре принципа развития, к которым относятся, во-первых, оптимизация национального дохода и инвестиций; во-вторых, укрепление сплоченности общества и повышение сопротивляемости; в-третьих, рациональное использование природных, экологических, исторических и культурных ценностей; и в-четвертых, повышение эффективности государственного управления и обеспечение безопасности граждан. Мы будем стремиться воплотить это видение в жизни коллективно и в сотрудничестве с нашими партнерами в области развития.

Мы знаем, что перед нами стоит грандиозная задача. Для нашей небольшой страны сохраняется проблема ограниченности людских и финансовых ресурсов. Обладая небольшой территорией и испытывая затруднения в связи с необходимостью противостоять многочисленным внешним потрясениям и сокращению финансовых возможностей, Белиз, как и многие другие малые развивающиеся страны, прилагает все свои силы.

Мы вновь выражаем свою озабоченность тем, что международные финансовые учреждения в одностороннем порядке навязывают таким странам, как наша, критерии доступа на международном уровне к субсидиям и другому льготному финансированию. Такое положение дел сохраняется, несмотря на то, что наша небольшая страна находится на переднем

крае борьбы с неблагоприятными дорогостоящими последствиями изменения климата, что в значительной степени повышает наше национальное финансовое бремя, обуславливая высокий уровень внешнего долга по сравнению с валовым внутренним продуктом. Эта пагубная ситуация причиняет серьезный ущерб всем государствам Карибского бассейна.

В контексте Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»), Аддис-Абебской программы действий и возобновленного глобального партнерства, включенных в Повестку дня на период до 2030 года, Белиз вынужден призвать к проведению более эффективной политики в целях расширения доступа к международным государственным источникам финансирования, особенно источникам субсидий и кредитов на особо льготных условиях, для малых островных развивающихся государств; более эффективной торговой политики в целях обеспечения улучшения доступа к рынкам для малых стран с уязвимой экономикой; и к более инклюзивным структурам управления на международном уровне для обеспечения того, чтобы вопросы, вызывающие обеспокоенность малых развивающихся государств со средним уровнем доходов, учитывались при разработке и осуществлении политики.

Наше положение тем более усугубляется, когда некоторые наши партнеры из развитых стран в одностороннем порядке применяют внутренние меры для оценки или классификации наших стран, внося нас в «черные списки» без соблюдения какой-либо надлежащей процедуры. Эти меры увековечивают пагубные международные условия для наших малых стран со средним уровнем дохода и наших малых предприятий.

Белиз вновь призывает к подлинным и долгосрочным партнерским отношениям в рамках программы «Путь Самоа». Наиболее выгодными для нас являются такие, когда интересам нашего народа уделяется приоритетное внимание. Мы продолжает наращивать наши партнерские отношения по всему миру. Мы твердо верим, что они являются важнейшей составляющей успешного осуществления нашей Повестки дня на период до 2030 года.

Хотя меры по совершенствованию более широких благоприятных условий и партнерских связей могут стать катализатором преобразований экономики наших стран, мы знаем, что никакие преобразования

нельзя продолжать в условиях опасных негативных последствий изменения климата. В результате обычного шторма МОСТРАГ могут быть отброшены на десятилетия в своем развитии, сама земля, которая обеспечивает нашу жизнедеятельность, может подвергнуться эрозии. Наше поколение вполне может стать последним, которое способно воспользоваться возможностью спасения планеты от катастрофических последствий изменения климата. Давайте же воспользуемся моментом. Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в Париже, должна обеспечить эффективные результаты, которые отражали бы самые смелые цели в рамках борьбы с изменением климата.

Мы находимся на перепутье в наших усилиях по обеспечению развития. На этом этапе нам нужно выбрать правильный путь, а именно путь устойчивого и надежного развития. Мы должны сохранить Мать-Землю. И я призываю делать это при соблюдении принципа социально-экономической справедливости и солидарности во всех сферах. Мы не можем отступать — ни сегодня, ни впоследствии.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Я приглашаю министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго.

**Г-н Чибанда Нтунгамулонго** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Для меня большая привилегия и честь выступать перед Генеральной Ассамблеей от имени президента Демократической Республики Конго Его Превосходительства г-на Жозефа Кабилы Кабанге.

Сегодня, проводя эту встречу на высшем уровне, посвященную принятию Повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года (резолюция 70/1), мы переживаем подлинно исторический момент с точки зрения институционального управления в целях устойчивого развития. Наше присутствие здесь сегодня, спустя 15 лет после проведения Саммита тысячелетия, по сути, является доказательством нашей общей решимости решить проблемы, которые препятствуют выполнению нами общего обязательства, подтвержденного в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и содержащегося в концепции «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288) — сделать необратимыми усилия по искоренению нищеты и уменьшению не-

равенства, а также придать новый импульс усилиям по обеспечению мира, сотрудничества, развития, безопасности и стабильности во всем мире.

Опыт, накопленный в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), дал возможность достигнуть значительный прогресс и улучшить условия жизни всего человечества. Благодаря ЦРДТ более 1 миллиарда людей вырвались из тисков крайней нищеты и удалось достичь примечательного прогресса в борьбе с голодом, обеспечении доступа к школьному образованию для большого числа девочек и защите нашей планеты. ЦРДТ также способствовали сокращению масштабов распространения ВИЧ/СПИДа и исцелению большого числа больных малярией. Они также привели к созданию новых и новаторских партнерств, активизировали общественное мнение и продемонстрировали важность осуществления амбициозных целей.

Что касается Демократической Республики Конго, то реализация ЦРДТ на национальном уровне осуществляется с помощью серии программ, в частности Национальной стратегии экономического роста и сокращения масштабов нищеты при жизни первого и второго поколений, Плана стабилизации и восстановления в пострадавших от конфликта районах восточной части Демократической Республики Конго и программы восстановления страны, которые называются пятью приоритетными задачами Республики.

Оценка такого осуществления раскрывает противоречивую ситуацию. Прогресс, достигнутый в ряде секторов, позволяет предположить, что мы недалеко от осуществления целевых показателей, установленных на 2015 год. Несмотря на неоднократные вооруженные конфликты, которые привели к ослаблению нашей устойчивости, замедлению экономического роста и уничтожению результатов многолетних инвестиций, Демократическая Республика Конго сумела сократить масштабы нищеты среди населения своей страны с более чем 80 процентов в 1990 году до 63,4 процента в 2012 году. Мы рассчитываем на еще более осязаемые результаты посредством установления в качестве приоритетов сельского хозяйства и индустриализации в целях сокращения доли жителей Демократической Республики Конго, которые страдают от голода, обеспечивая при этом трудоустройство лиц, нуждающихся в работе.

Демократическая Республика Конго также находится на пути к достижению Цели 2, о чем свидетельствует тот факт, что чистый показатель охвата обучением в начальной школе в настоящее время составляет более 90 процентов.

Это же касается охраны здоровья матерей и борьбы с ВИЧ/СПИДом и малярией. В период с 2001 по 2013 годы, всего за 12 лет, показатель материнской смертности снизился с 1289 до 846 смертей на 100 000 живорождений, а коэффициент младенческой смертности — со 126 до 58 случаев на 1000 живорождений. Что касается ВИЧа, то показатель его распространенности снизился с 4,1 процента в 2005 году до 1,1 процента в 2013 году, в то время как доля детей в возрасте до 5 лет, которые спят под обработанными инсектицидами противомоскитными сетками, увеличилась с 10,9 процента в 2005 году до 92,1 процента в 2013 году.

Что касается гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, то тут многое еще предстоит сделать для ослабления традиционных барьеров и расширения представленности женщин в директивных политических органах.

Что касается ЦРДТ 7, т.е. обеспечения экологической устойчивости и сохранение биологического разнообразия на благо человечества, то Демократическая Республика Конго расширила круг городских и сельских общин, которые имеют постоянный доступ к воде и санитарным услугам более высокого качества. Мы также увеличили площадь заповедных лесов и других охраняемых природных заповедников с 55 процентов в 1995 году до более 60 процентов сегодня. Наша страна заслуживает признания и компенсации за эти усилия, в частности путем увеличения финансирования за сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов.

Несмотря на прогресс, достигнутый в мире в целом и в Демократической Республике Конго в частности, мы должны признать, что за последние 15 лет реализации ЦРДТ существующая на местах реальность состоит в том, что мир не уверен в возможности выживания человечества. К сожалению, ликвидация нищеты все еще остается далеко не выполненной задачей. Что еще хуже, она похожа на далекую и иллюзорную точку на горизонте, не достижимую как мираж, равно как и, помимо прочего, наша работа по сокращению последствий изменения климата.

Организация Объединенных Наций была организатором ряда важных конференций, которые были проведены по всему миру для поиска путей и средств, позволяющих разорвать порочный круг нищеты. Эти переговоры привели к консенсусу относительно того, что слабый уровень развития и сопутствующая ему нищета являются оскорблением для человечества, и относительно необходимости создания нового мирового порядка, новой глобальной повестки дня в области развития. Новая повестка дня является результатом продолжительных переговоров, которые проводились с учетом уроков реализации ЦРДТ, и ее, конечно же, можно совершенствовать. Но она отличается масштабностью, всесторонностью и ориентированностью на человека. Если ее выполнят все, это позволит ликвидировать разительные диспропорции и позитивно изменить будущее человечества. Поэтому Демократическая Республика Конго приветствует наше сегодняшнее ответственное решение принять новую повестку дня в области развития.

Историческое обязательство, которое мы взяли на себя, чтобы наши народы могли продвигаться к развитию, процветанию и счастью, не может ограничиваться простым принятием Повестки дня, ее 17 целей и 169 задач. Мы все должны прилагать усилия для ее выполнения и предпринимать конкретные шаги для подлинного искоренения нищеты, расширения экономического и технического сотрудничества, продвижения по пути солидарности и развития, а также для сохранения международного мира и безопасности. Без мира демократию и справедливость гарантировать нельзя, а о развитии можно и не думать. Усилия, которые прилагаются для обеспечения международного мира и безопасности, дают большую отдачу по всей планете, в том числе в виде экономической выгоды.

Кроме того, будущее, которого мы хотим, требует общих правил, принципов и амбиций. Мы вместе должны построить новое международное общество, более сплоченное и справедливое, отстаивающее мораль, человеческое достоинство и права человека. В деле достижения этого и реализации чаяний всех наших народов Организация Объединенных Наций является естественным горнилом. Экономический и Социальный Совет, учреждения системы Организации Объединенных Наций и, в частности, Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию — это основные партнеры. Но главная ответственность за действия и

результаты лежит на каждом государстве — члене Организации. Наши цели мы можем достичь только на таком уровне. Этот исторический Саммит будет полностью успешным, если мы уйдем с него окрыленные надеждой, преисполненные мужеством и безрассудной смелостью сделать наш мир более лучшим местом для всех.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру планирования и внешнего сотрудничества Республики Гаити г-ну Иву Жермену Жозефу.

**Г-н Жозеф** (Гаити) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени президента Республики Гаити Его Превосходительства г-на Мишеля Жозефа Мартелли.

Прежде всего, разрешите мне передать теплые поздравления Республики Гаити сопредседателям, назначенным руководить работой этого выдающегося Саммита по вопросам развития. Счастливого совпадение состоит в том, что Саммит проходит во время, когда Организация отмечает семидесятую годовщину своего Устава. Это, безусловно, весьма хороший предвестник успеха нашей работы. Организация Объединенных Наций редко имела стратегию, которая так объединила бы людей, как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые были приняты в 2000 году, чтобы разорвать порочный круг нищеты для многих и многих граждан нашей планеты. ЦРДТ, вне всякого сомнения, содействовали углублению информированности международного сообщества и укреплению нашей борьбы с крайней нищетой во всех ее измерениях.

Чего же мы достигли сегодня, 15 лет спустя? Как мы отметили во время подготовительной работы к этому саммиту, достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, происходило неравномерно. На деле эти цели позволили разработать весьма эффективную политику, которая в некоторых случаях дала замечательные результаты. Наиболее впечатляющим результатом стало сокращение крайней нищеты наполовину — за 20 лет из этого состояния вышли более 700 млн. человек. Одновременно кампания борьбы с малярией и туберкулезом предотвратила гибель миллионов людей. Расширился доступ к безопасной питьевой воде, миллионы жизней спасены от ВИЧ/СПИДа. Детям и матерям расширен доступ к медицинским услугам, девочкам к образованию, а женщины получили

возможность активнее участвовать в политической жизни. Это — лишь некоторые примеры, которые можно считать выдающимся успехом.

Тем не менее, каким бы важным и впечатляющим не был этот прогресс, он не может скрыть того, что часто, говоря о сокращении масштабов нищеты, мы говорим просто об иллюзии. Как мы можем забывать о трагической судьбе миллиардов людей, которые по-прежнему страдают от недоедания или умирают от голода? Сотни миллионов детей не могут полностью раскрыть свой потенциал. Множество уязвимых людей, таких как мигранты, беженцы, депортированные лица или лица, перемещенные в своих собственных странах, живут в крайне плачевных условиях.

Что касается Республики Гаити, то я с огромным удовольствием хочу сказать, что политика, которую наша страна проводила в последние годы в свете целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, дала результаты. В последнее время мы в Гаити добились большого прогресса. Мы добились существенных успехов в частности в таких важнейших сферах, как сокращение масштабов крайней нищеты и неравенства, улучшение социальной защиты, борьба с социальной изоляцией, расширение охвата населения медицинскими услугами, сокращение младенческой смертности, расширение доступа к безопасной питьевой воде и укрепление продовольственной безопасности. На три года раньше срока Гаити вышла на целевой показатель, касающийся уменьшения доли детей с пониженным весом в возрасте до пяти лет. Что касается сферы образования, то благодаря программе всеобщего, бесплатного и обязательного образования, разработанной при администрации Мартелли, уровень посещаемости школ в стране на сегодняшний день достиг примерно 90 процентов по сравнению с 50 процентами в 1990 году. Мы добились и других важных успехов, в частности, в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Масштабы эпидемии холеры, неожиданно вспыхнувшей в стране пять лет назад, явно сокращаются, хотя до искоренения этой болезни по-прежнему далеко.

Хотя гаитяне имеют все основания гордиться достигнутым в рамках ЦРДТ прогрессом, стране по-прежнему предстоит многое сделать. Мы хорошо знаем о колоссальных нуждах населения и о пробелах и задержках, которые необходимо устранить. По-прежнему наблюдается острая нехватка

основных объектов инфраструктуры. Структурные проблемы в стране являются серьезным препятствием на пути создания богатства и предоставления услуг населению. Необходимо преодолеть ряд неотложных и насущных экологических проблем.

Опыт, накопленный за последние годы, научил нас тому, что низкий уровень развития не является необратимым. Крайнюю нищету можно преодолеть; мы можем минимизировать ее масштабы, добиться их сокращения, а также работать для ее полной ликвидации. Мы в состоянии сократить масштабы неравенства и бороться с социальным отчуждением. Достигнутые в экономической и социальной областях результаты вместе с достижениями в сфере демократии открывают перед нашей страной целый ряд возможностей и реальных перспектив модернизации в предстоящие годы.

Итоги программы ЦРДТ — как ее успехи, так и неудачи — служат для нас уроком, который пригодится в контексте осуществления нового плана в области развития на период после 2015 года. Со своей стороны, правительство Республики Гаити считает, что государство непременно должно играть ключевую роль в сфере развития, особенно в тех секторах, где польза частного сектора носит ограниченный характер или где ему не удастся оперативно выполнять свои обещания. В этой связи государству следует укрепить свой потенциал в области разработки и осуществления последовательной государственной политики и реформ, направленных на содействие достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР). Кроме того, крайне важно укрепить правительственный механизм координации для повышения уровня эффективности двусторонней и многосторонней помощи, как и помощи со стороны неправительственных организаций в контексте достижения ЦУР. В заключение следует отметить, что было бы желательно, чтобы доноры разработали более гибкие механизмы для устранения препятствий, которые слишком часто ограничивают потенциал и темпы освоения помощи, особенно в случае наименее развитых стран.

Правительство Гаити в полной мере поддерживает изложенный Организацией Объединенных Наций подход к окончательному устранению крайней нищеты. Кроме того, в своей национальной стратегии в области развития оно поддержало общие руководящие принципы и большинство целевых пока-

зателей, определенных в рамках ЦУР: обеспечение устойчивого экономического роста, полной занятости и достойных рабочих мест для всех, уменьшение неравенства, реализация на практике политики гендерного равенства и ускорение универсального применения права на устойчивое развитие, будь то право на услуги в сфере образования, здравоохранения, продовольственной безопасности, правосудия, энергетики, социальной защиты, водоснабжения или здоровой окружающей среды.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) включает в себя масштабные цели. Они могут быть достигнуты только в том случае, если каждая из них будет дополнена надлежащей и согласованной политикой, программами и планами действий, а также соответствующими механизмами финансирования. Но прежде всего изменить к лучшему ситуацию должна политическая воля государств-членов и их готовность достичь к 2030 году мира, свободного от нищеты и голода.

С принятием ЦУР мы берем обязательство завершить проект, осуществление которого началось в 2000 году в рамках ЦРДТ. Республика Гаити привержена борьбе Организации Объединенных Наций за ликвидацию крайней нищеты и создание более справедливого и равноправного мира, в котором все смогут пользоваться благами устойчивого экономического роста. Каждый из нас, действуя в духе солидарности, должен мобилизовать свои усилия и поддерживать наши общие ценности, а также сделать все возможное, чтобы при подведении итогов в 2030 году мы могли с гордостью заявить грядущим поколениям, что обязательства, взятые нами в 2015 году, действительно выполнены.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Гамбия г-же Нене Макдугалл-Ге.

**Г-жа Макдугалл-Ге** (Гамбия) (*говорит по-английски*): Для меня огромная честь и привилегия присутствовать здесь и выступать на этом историческом заседании от имени президента Республики Гамбия Его Превосходительства Яйи Джамме. Правительство и народ Гамбии хотели бы воздать должное Организации Объединенных Наций и международному сообществу за их стратегическое видение при разработке целей в области устойчивого разви-

тия, которые пришли на смену целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Разработка новых целей в области развития, несомненно, является высшим проявлением нашей коллективной воли и стремления улучшить условия жизни и источники средств к существованию человечества. В этой связи крайне важно, чтобы мы проявили мужество, мобилизовали дополнительные ресурсы и воспользовались нашим человеческим капиталом, с тем чтобы новые цели в области устойчивого развития могли помочь нам эффективным образом и в кратчайшие сроки завершить не до конца выполненную повестку дня ЦРДТ.

Как у сообщества наций у нас есть основания для празднования, поскольку в деле осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, был достигнут значительный прогресс. Глобальный сценарий развития событий свидетельствует о том, что число людей, живущих в условиях крайней нищеты, сократилось, достигнуты выдающиеся достижения в плане охвата школьным образованием и обеспечения гендерного равенства, также было отмечено впечатляющее уменьшение числа людей, страдающих от недоедания.

Кроме того, в сфере здравоохранения проведение активных и последовательных программ иммунизации помогло уменьшить более чем на половину показатель смертности среди детей в возрасте до пяти лет. Я рада сообщить, что в Гамбии удалось достичь целевых показателей в отношении сокращения младенческой и детской смертности в возрасте до пяти лет. Мы также с гордостью и удовлетворением отмечаем, что в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Гамбия добилась прекрасных результатов, в частности, в плане программы иммунизации от кори детей в возрасте до года. Так, в ноябре 2014 года Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций отметила Гамбию в связи с достижением контрольных показателей по ЦРДТ 1 и сокращением наполовину доли населения, страдающего от голода. Также следует сказать, что в Гамбии удалось сократить масштабы недоедания с 13,3 процента в 1992 году до 6 процентов в 2012 году.

В секторе образования после расширения бесплатного образования для девочек правительство Гамбии смогло достичь гендерного равенства на низшем базовом уровне к 2005 году, на высшем базовом уровне

не — к 2009 году, а в средних классах — к 2014 году. В деле расширения охвата бесплатного образования для всех на уровне средней школы статистические данные свидетельствуют о том, что в 2015/2016 учебном году школьным образованием были охвачены 221 550 девочек, в то время как среди мальчиков этот показатель составил только 212 354 ученика. Кроме того, эта программа предоставляет населению доступ к 12-летнему бесплатному образованию, охватывающему начальные и средние классы.

Еще одной важной вехой для Гамбии стало предоставление доступа к безопасной питьевой воде: в 2013 году доступ к ней получил 91 процент населения Гамбии.

Правительство Гамбии намерено удвоить усилия по закреплению и улучшению достигнутых результатов и устранению проблем в целях улучшения условий жизни всех жителей страны. В этой связи мы увеличиваем объем наших инвестиций в производственный сектор, в сферу инфраструктуры и социальных услуг.

Несмотря на прогресс, достигнутый как на национальном, так и на континентальном уровнях, мы должны признать, что сохраняются значительные проблемы. Сохраняется неравенство между регионами и странами и между городскими и сельскими районами. Проблема изменения климата и ухудшения состояния окружающей среды требует более пристального внимания, чтобы сохранить и закрепить уже достигнутые успехи. В этой связи мы призываем все страны заключить обширный договор об изменении климата на конференции в Париже, которая пройдет позднее в этом году.

Что не менее важно, мы также призываем значительно увеличить масштабы инвестиций в нашу молодежь, которая представляет собой не только основу наших обществ, но и будущее наших стран. Нами должно руководить стремление создать условия для профессионально-технической подготовки и повышения квалификации молодых людей, с тем чтобы они могли получить оплачиваемую работу и вносить свой вклад в национальное развитие. Поэтому важно, чтобы мы стремились к повышению эффективности Целей устойчивого развития (ЦУР). Один из способов достичь этого — учитывать ЦУР в процессе планирования деятельности в области развития на национальном уровне, чтобы они как

неотъемлемая часть наших стремлений в области развития имели тот вес, которого заслуживают.

Конфликты по-прежнему являются самым серьезным вызовом в области развития. Миллионы, если не миллиарды долларов, которые могли бы ускорить процесс развития, тратятся на вооружения и смертоносное оружие. Несколько миллионов человек, которые могли бы составить часть нашего человеческого капитала в целях развития, погибли, получили ранения или были перемещены, а многие другие проживают как беженцы в лагерях без доступа к элементарным удобствам. Организация Объединенных Наций и все международное сообщество должны уделить особое внимание тому, чтобы урегулировать конфликты и сделать мир более спокойным и безопасным для всех. Это имеет решающее значение для того, чтобы мы в рамках деятельности по достижению Целей в области развития могли гарантировать, что никто не будет забыт. ЦУР, без сомнения, имеют большой потенциал для всего мира, и мы должны извлекать уроки из нашего опыта, накопленного в ходе осуществления ЦРДТ.

Вне всякого сомнения, ЦУР являются очень амбициозными целями, в связи с чем к их осуществлению стоит подходить с не менее высоким уровнем мотивации. Укрепление потенциала, финансирование и развитие технологии представляют собой необходимые предпосылки для успешного достижения ЦУР. В связи с этим развивающиеся страны обязаны активизировать мобилизацию внутренних ресурсов с применением передовых методов и привлечением частного сектора к финансированию деятельности в целях развития.

В этой связи мы настоятельно призываем развитые страны выполнять свои обязательства в отношении официальной внешней помощи в целях развития в размере 0,7 процента от валового национального дохода. Следует отметить, что при оценке ЦРДТ 8 было выявлено, что лишь несколько стран достигли этой цели.

Передача и распространение соответствующих технологий, а также укрепление потенциала будут иметь фундаментальное значение для достижения ЦУР. Для мобилизации знаний и обмена ими необходимо построить партнерство с участием широкого круга заинтересованных сторон. Необходимо использовать накопленный опыт для того, чтобы дополнять усилия в области государственного управ-

ления, особенно в развивающихся странах. Задача осуществления ЦУР не должна зависеть лишь от доброй воли. Должны быть созданы надежные механизмы и средства проверки.

В заключение следует отметить, что ЦУР, по мнению правительства Гамбии, представляют собой контракт со всем человечеством, и, несмотря на то, что Организация Объединенных Наций, возможно, не совершенна, это единственный имеющийся у нас глобальный орган, который способен обеспечить нашу безопасность и развитие. В этой связи я от имени президента Республики Гамбия призываю мировое сообщество снова объединиться и предоставить всестороннюю поддержку Организации Объединенных Наций в реализации благородной задачи улучшения условий жизни людей, в особенности тех, кто находится в неблагоприятном положении. Потому что лишь в этом случае у будущих поколений будут основания положительно оценивать нашу деятельность. Я хотел бы поблагодарить всех за внимание и сказать: «Ид мубарак».

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Буркина-Фасо г-же Мариам Фофане.

**Г-жа Фофана** (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Я выступаю от имени президента Буркина-Фасо на переходный период Его Превосходительства г-на Мишеля Кафандо.

Буркина-Фасо приветствует проведение этого важного Саммита по вопросам принятия Повестки дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1). Сейчас, когда мы отмечаем принятие этой новой Повестки дня в области развития, процесс создания которой начался еще на Конференции «Рио+20» в июне 2012 года, мы обязаны выразить признательность членам Рабочей группы открытого состава, чья преданность делу и энтузиазм позволили обеспечить успешную реализацию этой ценной инициативы. Буркина-Фасо выражает свою искреннюю признательность двум координаторам за их приверженность делу и готовность идти на компромисс. Кроме того, мы хотели бы выразить признательность всем государствам за их преданность и терпение, благодаря чему сегодня на основе консенсуса мы приняли новый документ, на который возлагаем большие надежды.

Эта Повестка дня, в которой вновь подтверждаются закрепленные в Декларации, принятой на Конференции «Рио+20», принципы в отношении искоренения нищеты, борьбы с голодом, повышения качества образования для всех и борьбы с неравенством, содержит призыв к каждому из государств-членов продолжить деятельность, начатую в рамках реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Буркина-Фасо сумела также добиться успехов и в достижении ЦРДТ, несмотря на то, что перед нами по-прежнему стоит целый ряд проблем.

Эта новая Повестка дня открывает новый цикл, что дает нашим государствам возможность искать новые, более далеко идущие перспективы, отвечающие искренним и законным чаяниям наших народов. По этой причине моя делегация хотела бы также высоко оценить достижение консенсуса в отношении 17 Целей и 169 задач, предусмотренных в новой программе развития. Их неразрывный характер, а также приверженность всех государств деятельности по их эффективному осуществлению, обеспечит их долгожданный успех.

Наша делегация вновь заявляет о своей решимости и готовности принимать меры по полной реализации всех этих целей. В то же время мы хотели бы обратиться с особым призывом в отношении Цели 8, касающейся молодых людей, которые являются опорой общества наших стран и составляют самый важный сегмент населения. Было бы неуместно и даже проявлением произвола делать вид, что мы занимаемся строительством мира, если при этом мы игнорируем тех, кому он предназначен. Впредь мы будем прилагать все усилия для выполнения этой задачи, чтобы достичь результатов, которые будут отвечать чаяниям нашей молодежи.

Для реализации нового плана развития, без сомнения, требуется мобилизация ресурсов. В этой связи наша делегация приветствует единодушную поддержку, которая была оказана в июле прошлого года Аддис-Абебскому плану действий и, в частности, Повестке дня в области развития на период после 2015 года.

Также было бы целесообразно обеспечить, чтобы в механизмах финансирования новой Повестки дня учитывался комплекс вопросов, касающихся способности государств адаптироваться к последствиям изменения климата. Реализация такого мас-

штабного проекта может оказаться сложной, поэтому возникает необходимость совместных действий государств, а также ответственного волеизъявления со стороны всего международного сообщества. Поэтому нам, как политическим деятелям, было бы просто недобросовестно уклоняться от своих обязанностей в отношении официальной помощи в целях развития и вместо этого пропагандировать более активную роль частного сектора под личиной партнерства государственного и частного секторов в качестве чудотворного способа наращивания капиталовложений, тем более если учесть, что инвестиции в социальную сферу, которые не приносят существенных доходов, для частного сектора приоритетом не являются.

Успех выполнения Повестки дня в области развития на период после 2015 года будет зависеть от ее всестороннего учета в наших национальных, субрегиональных и региональных стратегиях развития. Он также будет зависеть от той методики планирования, которой надлежит следовать, а также от эффективности создаваемых для этого механизмов проведения последующей деятельности и оценок, что в надлежющий срок обеспечит сбор и анализ надежных статистических данных. Кроме того, для достижения ожидаемых результатов от нас потребуются создание структур высокого уровня для проведения последующих мероприятий. Африканским странам тоже необходимо создать надежный механизм для дальнейшего осуществления повестки дня на период после 2015 года и Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года — механизм, который был бы способен обеспечить своевременный сбор и представление прозрачных, надежных и детализированных данных, позволяющих проводить анализ сохраняющихся проблем и задач наряду с поэтапным анализом общих перспектив их решения.

Как было подчеркнуто в ходе состоявшегося 26 июня – 8 июля в Нью-Йорке Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, центральными в нашей повестке дня остаются проблемы изменения климата, которые в процессе ее осуществления заслуживают особого внимания. В этой связи, идет ли речь об опустынивании, ухудшении состояния почв или засухах, наша страна, Буркина-Фасо, наряду с другими развивающимися странами в целом, по-прежнему чрезвычайно уязвима для последствий изменения климата. Наша делегация хотела бы настоятельно призвать всех заинтересованных субъ-



ектов прилагать усилия к тому, чтобы по завершении работы двадцать первой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже в конце текущего года, нам удалось достичь ощутимых и практических результатов, нацеленных на то, чтобы уберечь нашу планету от глобального потепления.

Поскольку мир, безопасность и стабильность являются абсолютно необходимыми условиями для развития, Африке следует уделять особое и постоянное внимание в поддержку ее усилий, нацеленных на предотвращение и урегулирование конфликтов и на поддержание мира. С учетом такой убежденности Африканский союз организует 1–2 октября 2015 года в рамках празднования семидесятой годовщины образования Организации Объединенных Наций мероприятие высокого уровня, посвященное вопросам мира и безопасности.

В заключение Буркина-Фасо еще раз заявляет о своей поддержке новой глобальной повестки дня в области развития и надеется, что эта новая договоренность позволит нам отреагировать на насущные нужды населения наших стран.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Комиссару по экономическим вопросам Комиссии Африканского союза г-ну Энтони Мотае Марупингу.

**Г-н Марупинг** (Комиссия Африканского союза) (*говорит по-английски*): Мне оказана большая честь и предоставлена особая привилегия зачитать данное заявление от имени Председателя Комиссии Африканского союза г-жи Нкосазаны Дламини-Зумы.

Комиссия Африканского союза сознает, признает и одобряет достигнутый на некоторых направлениях прогресс и принимает к сведению уроки, извлеченные за последние 15 лет из процесса реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Африка приветствует программу развития на период после 2015 года, только что принятую в виде Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), и содержащиеся в ней 17 целей устойчивого развития (ЦУР), формирующие «дорожную карту», указывающую путь в «мир, которого мы хотим». Помимо этого данной Повесткой дня обеспечиваются условия, необходимые для завершения дел, недо-

полненных в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Африка удовлетворена тем, что внесла существенный вклад в деятельность Рабочей группы открытого состава и в процесс межправительственных переговоров и оказала на них влияние, представив всестороннюю и четко изложенную общую африканскую позицию. Африка приветствует новую Повестку дня, представляющую собой сбалансированную программу, охватывающую три основных обозначенных в ней направления, а именно социальные и экономические аспекты и аспекты экологической устойчивости. Африканский континент также удовлетворен тем, что принимал в Аддис-Абебе, Эфиопия, третью Международную конференцию по финансированию развития, в результате которой в июле была принята Аддис-Абеская программа действий.

Африка готова добиваться целей в области устойчивого развития с использованием того механизма, каковым является Повестка дня Африканского союза до 2063 года, которая представляет собой более подробную и более долгосрочную рамочную программу с более широким охватом. Реализация Повестки дня до 2063 года, в которую включены и цели в области устойчивого развития, поможет континенту в достижении ускоренного, устойчивого, стабильного и инклюзивного экономического роста, ведущего к надежному, не поддающемуся кризисам, экологически безвредному и всеохватному социально-экономическому развитию. В ходе осуществления Повестки дня до 2063 года будут создаваться рабочие места, в частности для таких ныне маргинализованных слоев общества, как женщины, молодежь и инвалиды, и будет способствовать устранению неравенства в распределении доходов и богатства. Это будет содействовать искоренению нищеты, к чему мы так стремимся.

Через Повестку дня до 2063 года Африка также стремится внести структурные преобразования в экономику своих государств-членов за счет обеспечения значительно более высокой добавленной стоимости и диверсификации. Это потребует, в частности, особого внимания к развитию инфраструктуры и энергетики, капиталовложениям в развитие людских ресурсов, в том числе в систему просвещения и профессионального обучения, к улучшению сельскохозяйственного производства, к ускорению процесса индустриализации, особенно в промышленном производстве, и к оказанию соответствующих услуг.

Кроме того, активизация интеграции и торговли наряду с укреплением производственного потенциала, в том числе развитием, передачей и распространением технологий, должны привести к повышению конкурентоспособности и производительности, что послужит привлечению капиталовложений и резкому расширению способности Африки налаживать региональные и международные хозяйственные связи. Помимо этого Африка приняла решение уделять особое внимание реализации громадного потенциала экологически надежного экономического использования окружающих ее океанов и внедрить меры рационального использования богатого биологического разнообразия континента.

Повестка дня до 2063 года представляет собой стратегическую рамочную программу движимого интересами людей развития, опирающегося на потенциал самих африканцев, особенно женщин и молодежи. В ее рамках мы будем энергично добиваться равенства полов и расширения прав и возможностей женщин во всех сферах жизни, а также ликвидации всех форм дискриминации. Первостепенное значение будет придаваться вовлечению в экономическую деятельность молодежи. Расширение экономических и финансовых возможностей женщин и привлечение молодежи к участию в экономической деятельности могут обеспечить мобилизацию и использование всех имеющихся людских ресурсов и талантов в интересах ускорения темпов экономического роста и социально-экономического развития Африки, а также искоренения нищеты.

Что касается социальной сферы, то Африка намерена достичь наилучших результатов в развитии потенциала людских ресурсов путем повышения качества образования и профессиональной подготовки, предоставления всеобщего и справедливого доступа к качественным медицинским услугам, обеспечения всеобщего и надежного доступа к безопасной питьевой воде в городских и сельских районах, а также посредством поощрения устойчивых программ социальной защиты, наряду с другими мерами. На передний план будут выдвинуты такие вопросы, как надлежащее управление, соблюдение прав человека и умелое руководство в том, что касается разнообразия, мира и безопасности.

Почему Африка полна таких надежд? Это обусловлено тем, что были проведены широкие консультации с заинтересованными сторонами и обеспечена

всеобщая ответственность и приверженность, уделено должное внимание средствам финансирования, проведен тщательный анализ рисков и надлежащим образом разработаны соответствующие стратегии управления, проведена оценка потенциала, необходимого для осуществления Повестки дня в Африке, и определены способы восполнения пробелов в потенциале; этому также способствуют текущая работа по созданию надлежащих механизмов подотчетности и четкий характер целей, задач и целевых показателей, имеющих количественное выражение, что позволяет гарантировать эффективность процесса мониторинга и оценки, благодаря чему будет обеспечено управление, ориентированное на конкретные результаты.

Нет необходимости вновь подчеркивать, что статистические данные позволяют разрабатывать эффективную политику, а также проекты в области развития и программы действий. Кроме того, на основе статистических данных можно создавать надежные системы подотчетности. Без надлежащего, надежного и своевременного управления статистическими данными программ в области развития процесс, касающийся эффективного мониторинга и оценки, будет затруднен. Поэтому укрепление систем статистики — это залог успешного достижения целей в области устойчивого развития.

С учетом этих факторов и благодаря сотрудничеству с международным сообществом Африка должна достичь цели в области устойчивого развития в установленные сроки и в соответствии с планами осуществления африканской «Повестки дня 2063».

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово Председателю Правления Евразийского банка развития г-ну Дмитрию Панкину.

**Г-н Панкин** (Евразийский банк развития): Я не буду повторять важность и необходимость принятия главных целей устойчивого развития Организации Объединенных Наций (резолюция 70/1). Это, безусловно, важно, и многие выступающие уже это отметили. Сейчас стоит вопрос об организации работы по реализации этих целей, по практической работе. И здесь мне хотелось бы отметить, что очень важно, чтобы прогресс при реализации одних целей не привел к тому, что другие цели были бы не достигнуты и было бы определенное противоречие между достижениями этих целей.

Приведу конкретный пример по странам-учредителям Евразийского банка развития, это страны, которые образовались после распада Советского Союза. За 14 лет с 2000 года по 2014 год превышение реальной заработной платы над ростом производительности труда в этих странах составило два с половиной раза, в то время как в развитых странах реальная заработная плата превысила рост производительности труда только на 11 процентов. В других развивающихся странах это превышение составило порядка 20 процентов.

Что получается? С одной стороны, очень хорошо: увеличились реальные доходы населения, во многих странах сократились масштабы бедности, существенно повысились доходы пенсионеров. Но опережающий рост доходов привел к тому, что экономики стран стали неконкурентоспособными, инвестиционная привлекательность стран существенно снизилась, и тем самым в определенной степени были затруднены долгосрочные темпы устойчивого развития, и требуется существенная смена экономической модели дальнейшего развития. Таким образом, вывод такой: надо двигаться по целям развития так, чтобы достижение одних целей не подорвало бы достижение других целей.

Второй момент, на который я хотел бы обратить ваше внимание, уже возвращаясь к банкам развития, которые я представляю. В последние годы после финансового кризиса 2008 года мы стали свидетелями того, что многие крупнейшие международные банки свертывают свои операции в развивающихся странах. Наблюдается отток капитала с рынков развивающихся стран на рынки развитых стран. Идет так называемый «уход в качество» финансовых активов. И мы сталкиваемся с серьезным вопросом, кто будет финансировать инфраструктурные проекты, важнейшие проекты развития в странах с формирующейся рыночной экономикой. Не случайно появляются в этих условиях все новые и новые проекты по созданию новых банков развития. Мы видим, как страны БРИКС создают новый банк, мы видим создание Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, где лидирующую роль играет Китай. В этих условиях очень серьезный и важный вопрос — это координация действий этих банков.

Так, в нашем регионе, в регионе Евразии, работает и Европейский банк реконструкции и развития, и Азиатский банк развития, и Всемирный банк. Сейчас,

как я уже сказал, появляются новые игроки — Азиатский банк инфраструктурных инвестиций. Вопрос координации чрезвычайно важен. По многим проектам инфраструктурного развития работают несколько банков. Нужны общие подходы к инвестиционным проектам, общие стандарты в работе, общие требования к финансируемым проектам.

Здесь, мне кажется, исключительно важную роль могла бы сыграть Организация Объединенных Наций как орган, как институт, который мог бы выполнить эту координирующую функцию по организации работы международных банков развития.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово председателю Межпарламентского союза г-ну Сабери Чоудхури.

**Г-н Чоудхури** (Межпарламентский союз) (*говорит по-английски*): Цели в области устойчивого развития (ЦУР), содержащиеся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), призваны определить жизнь народов каждой страны. Никогда прежде упор на интересах людей не был столь тесно связан с вопросами, касающимися планеты, мира и, что не менее важно, партнерских отношений. Поэтому этот Саммит предоставил нам уникальную возможность вывести мир на более безопасный, устойчивый, инклюзивный и процветающий путь. В качестве председателя Межпарламентского союза (МПС), международной организации парламентов, я имею честь поблагодарить Генеральную Ассамблею за предоставленную мне возможность выступить перед ее членами, которые только что приняли эту сложную, масштабную и ориентированную на преобразования повестку дня.

*Место Председателя занимает г-н ар-Ровайей (Бахрейн), заместитель Председателя.*

Мир, каким мы его знали последние несколько лет, подвергнется кардинальным изменениям благодаря принятию ЦУР, и мы как парламентское сообщество с удовлетворением заявляем о нашей солидарности и всесторонней поддержке только принятых целей в области устойчивого развития. Видение парламентов и парламентариев всего мира внесло вклад в процесс разработки и согласования ЦУР благодаря информационно-просветительской работе, проведенной по инициативе Организации Объединенных Наций, и последовавшим за этим глобальным дискуссиями.

ям. МПС гордится своим вкладом в этот процесс. Мы приветствуем признание участия МПС и его вклада в подготовку итогового документа, в котором содержатся эти цели.

В начале месяца в этом самом зале спикеры парламентов со всего мира провели четвертую Всемирную конференцию спикеров парламентов, в ходе которой единодушно приняли декларацию, свидетельствующую об укреплении и расширении партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и МПС. Как мы знаем, преамбула к Уставу Организации Объединенных Наций начинается со слов «Мы, народы», а парламенты — это те учреждения, через которые выражается воля народов. Именно такое общее видение, ориентированное на людей, их права, достоинство, безопасность и чаяния, помогло Организации Объединенных Наций и МПС стать естественными партнерами. Именно такой акцент на людях и их интересах связывает нас как законодателей с исполнительной ветвью власти.

Принятая 2 сентября в ходе четвертой Всемирной конференции спикеров парламентов Декларация, озаглавленная «Поставить демократию на службу миру и устойчивому развитию: построить мир, который люди хотят», поможет мобилизовать политическую волю и определить национальную ответственность, что имеет решающее значение для осуществления новой повестки дня в области развития на период после 2015 года на основе активного участия парламентского сообщества. Она служит политическим ориентиром для парламентов по основным проблемам, с которыми сталкивается современный мир, — от неравенства и нищеты до изменения климата и снижения риска бедствий. В ней говорится о разочаровании среди молодежи, миграции и терроризме. В ней подтверждается наша приверженность делу построения мира, свободного от ядерного оружия, что будет еще раз отмечено завтра, 26 сентября, в связи с проведением Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия. Все эти проблемы являются взаимосвязанными и требуют согласованных и эффективных действий со стороны всех государств.

В знак солидарности с целями в области устойчивого развития в этой декларации спикеры обязались поставить вопросы, вызывающие обеспокоенность людей во всем мире, в центр процесса разработки политики. Мы, члены Межпарламентского

союза, выражаем особое удовлетворение в связи с включением целей, касающихся управления, расширения прав и возможностей женщин, а также необходимости борьбы с неравенством. Эти цели относятся к главным направлениям нашей деятельности. Мы с удовлетворением отмечаем, что в цели, связанной с управлением, в частности, подчеркивается необходимость проведения реформ для обеспечения того, чтобы все институты государственного управления, включая парламент, отвечали поставленным задачам. Эта цель — огромное политическое достижение. Она направляет мощный сигнал и служит исключительно важным посланием о том, что мы со всей серьезностью относимся к изменению методов нашей работы на самом высоком политическом уровне. Благодаря своим основным функциям, связанным с представлением интересов, выделением средств в рамках бюджетного процесса, законотворчеством, надзором, а также национальной ответственностью за реализацию глобальных процессов, парламенты призваны сыграть важнейшую роль в претворении этих целей в жизнь. В этой связи парламенты имеют ключевое значение для успешного достижения целей в области устойчивого развития.

Для того чтобы добиться успеха, мы все должны предпринимать коллективные, согласованные и скоординированные действия, несмотря на политические разногласия. Все государственные институты, а также другие группы общества, такие, как научные круги, организации гражданского общества, общинные и религиозные лидеры и молодежь, должны действовать сообща в интересах обеспечения эффективного осуществления. Парламенты способны реально изменить положение к лучшему, осуществляя свои конституционные функции и мандат по наблюдению за прогрессом, привлечению правительств к ответственности и обеспечению выполнения наших международных обязательств на местном уровне. В конечном счете, именно дальновидное политическое руководство позволит продвинуться вперед в деле достижения этих целей и перейти от слов к делу. В качестве органа, объединяющего мировых лидеров, Генеральная Ассамблея имеет возможность построить лучший мир для наших народов и будущих поколений. МПС и национальные парламенты готовы оказать соответствующую поддержку. Вместе мы можем определить и построить будущее, которого хотят наши граждане и которое мы обязались и должны создать.

Я желаю Ассамблее успехов в проведении этого Саммита.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Международного союза охраны природы г-на Чжана Синьшэна.

**Г-н Чжан Синьшэн** (Международный союз охраны природы) (*говорит по-английски*): Международный союз охраны природы (МСОП) твердо убежден в том, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и ее цели в области устойчивого развития служат важной основой для решения проблем, с которыми мы сегодня сталкиваемся, и мы благодарим членов за принятие этих ориентированных на преобразование целей. МСОП выражает признательность правительствам за дух открытости, который они демонстрировали на протяжении всего процесса переговоров, а также за то, что проблемы и рекомендации гражданского общества и других заинтересованных сторон были учтены. Мы хотели бы выразить им особую признательность за инициативу по совместному согласованию концепции будущего развития, благодаря которой никто не будет забыт и люди смогут жить в гармонии с природой. Принятие сегодня этого документа — это не символический жест, а обещание, данное миллионам людей и всем поколениям. МСОП уже давно рассматривает устойчивое развитие в качестве пути к созданию справедливого и процветающего мира, в котором ценится и охраняется природа, а также обеспечивается устойчивое использование ресурсов с помощью эффективного и активного управления. Эти пожелания находят свое отражение в Повестке дня на период до 2030 года.

Как известно членам Ассамблеи, жизнь на Земле зависит от правильного функционирования экосистем. Способность той или иной страны достичь целей в области устойчивого развития, принятых в ходе сегодняшнего Саммита Организации Объединенных Наций в первые дни работы семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, также зависит от правильного функционирования экосистем. Если страна не сможет создавать или поддерживать такие экосистемы, она будет не в состоянии предпринимать конструктивные шаги для достижения целей в области устойчивого развития.

На специальном международном совещании высшего уровня МСОП «Глобальный экофорум», со-

стоявшемся в Китае, в принятой декларации было особо подчеркнуто, что МСОП в качестве организации, уделяющей первоочередное внимание сохранению природы, намерен и впредь поощрять устойчивое использование природных ресурсов. МСОП был учрежден в 1948 году в Париже и в настоящее время размещается в Женеве. МСОП с особым удовлетворением отмечает то, каким образом экологические аспекты были интегрированы в ЦУР, причем не только в связи с целями, непосредственно связанными с защитой нашей окружающей среды — суши, воздуха и океанов, но и с включением пунктов, в которых показана роль природы в решении текущих проблем. К последним относятся, среди прочих, нищета, продовольственная безопасность, безопасность воды и уменьшение опасности стихийных бедствий.

МСОП призывает использовать природный потенциал для решения проблем в области устойчивого развития. В связи с этим ЦУР предусматривают возможности для решения основных смежных вопросов, которые демонстрируют, что устойчивое развитие можно обеспечить, только если мы будем защищать нашу планету и ее экосистемы. Учитывая тот факт, что благоприятная, исправно функционирующая экосистема может способствовать достижению многих целей, чрезвычайно важно, чтобы мы направили наши усилия и ресурсы на ее защиту и восстановление.

Аддис-Абебская программа действий обеспечивает каналы для мобилизации необходимых ресурсов. Некоторые из них, такие как перенаправление средств с пагубных субсидий на чистые инвестиции, необходимо было реализовать уже давно. На национальном уровне при проведении политики в области развития необходимо принимать во внимание роль, которую могут сыграть экосистемы в национальном развитии и вместе с тем внести активный вклад в реализацию и достижение ЦУР. Инвестиции в природу — это инвестиции в людей.

Поскольку за последние несколько лет были проведены обсуждения, дискуссии, переговоры и согласования, теперь мы должны переключить наше внимание на осуществление этой универсальной повестки дня. Мы должны прилагать совместные усилия в рамках интегрированных партнерских отношений по различным аспектам. Каждое государство, каждый человек и каждая заинтересованная сторона должны сыграть свою роль, с тем чтобы обеспечить успешную реализацию этой великой Повестки дня.

Мы готовы действовать сообща в интересах построения устойчивого будущего.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово декану и исполнительному секретарю Международной антикоррупционной академии Мартину Кройтнеру.

**Г-н Кройтнер** (Международная антикоррупционная академия) (*говорит по-английски*): Сегодня мы все стали свидетелями того, как вершится история. Мы наблюдали принятие всеобъемлющей повестки дня в области развития на период после 2015 года, иными словами Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), которая включает 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР) и 169 задач. Эта новая повестка дня представляет собой в высшей степени консультативный и комплексный путь и самый инклюзивный и наглядный процесс, который охватывает все соответствующие заинтересованные стороны, наши народы, а также международное сообщество, и в котором учитываются их интересы.

Поэтому для меня поистине большая честь присутствовать здесь с вами в этот памятный день и выступать перед участниками саммита по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций. Прежде всего позвольте мне выразить признательность государствам — членам Организации Объединенных Наций и всем заинтересованным сторонам; в связи с этим я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну и его сотрудникам за руководство, приверженность и преданность. Мы прошли долгий путь, и сегодня мы достигли того рубежа, на котором мы по праву можем позволить себе испытать смиренное чувство гордости.

Однако в мире, который вступает в беспокойные времена, нас всех будут оценивать исходя из конкретных и ощутимых результатов. Мы сталкиваемся с целой серией нарастающих глобальных вызовов, возможно, беспрецедентного масштаба: экономической нестабильностью, огромным числом беженцев, ростом недоверия в отношениях между ведущими державами и изменением климата в числе прочих. Кроме того, мы должны решать эти проблемы в условиях ослабления доверия к политическому, институциональному и корпоративному руководству, а также скептицизма по поводу способности наци-

ональных и международных субъектов сделать наш мир лучше и справедливее.

Поэтому сегодня я хотел бы поговорить в связи с этим о двух этапах, которые мир должен пройти в период между этим саммитом и 2030 годом. И я хочу призвать государства-члены обратить внимание на то, насколько они взаимосвязаны. В идеале, это должна быть одна всеобъемлющая дорога, один ориентир, определяющий направление нашей деятельности и освещающий наш путь вперед.

Первый этап связан с осуществлением масштабной и вдохновляющей глобальной повестки дня и ее 17 новых ЦУР, направленных на построение лучшего будущего для всех людей на нашей планете, а второй этап предусматривает активизацию наших усилий по повсеместной борьбе с коррупцией во всех ее формах. Позвольте мне внести ясность: этот второй, антикоррупционный этап не является дополнительным. Кроме того, борьба с коррупцией не является небольшим блюдом на «шведском столе» глобальной политики, которое можно спешно попробовать и оставить на тарелке. Напротив, решительная, неустанная борьба с коррупцией, возглавляемая на самом высоком национальном и международном уровнях, как в политическом, так и корпоративном мире, имеет жизненно важное значение для реализации нашей повестки дня в области устойчивого развития.

Давайте проанализируем результаты в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Мы достигли реальных результатов, например, в деле сокращения масштабов крайней нищеты и детской смертности и увеличения числа девочек, посещающих школу. Однако ни для кого не является секретом то, что в то же время всесторонней реализации ЦРДТ в значительной степени препятствовала коррупция. Положительный аспект состоит в том, что, активизируя наши усилия по борьбе с коррупцией, мы сможем добиться, что процесс реализации ЦУР будет более успешным. Это трудная задача, так как мы имеем дело с серьезным противником. Коррупция — это зло, которое не знает границ. Она присутствует на всех континентах, во всех обществах и отраслях. Ее стоимость составляет более пяти процентов мирового валового внутреннего продукта, и стоимость каждого контракта увеличивается из-за нее на 5–10 процентов.

Коррупция сильнее всего сказывается на наиболее уязвимых людях в мире. Результаты исследований

показывают, что в странах, где более 60 процентов населения дает взятки в целях получения государственных услуг, больше женщин умирают во время родов, меньше людей имеют доступ к чистой воде и больше молодых людей являются неграмотными. Как я уже отмечал на многих других форумах, коррупция противоречит принципу соблюдения прав человека, является ядом, отравляющим верховенство права, процветание и развитие, и антиподом справедливости и равенства. И, что самое важное, она коренным образом подрывает доверие и веру в лучшее и способствует распаду обществ и краху экономик.

Следует с удовлетворением отметить, что с момента своего зарождения около 20 лет назад глобальное антикоррупционное движение достигло значительных результатов. Среди других региональных инструментов следует отметить Конвенцию Организации экономического сотрудничества и развития по борьбе со взяточничеством, которая вступила в силу в 1999 году, и имеющую глобальный охват Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции, которая вступила в силу в 2005 году. На сегодняшний день, это единственная конвенция в системе Организации Объединенных Наций, в рамках которой в 2009 году был также реализован государственный механизм обзора. Среди политических лидеров и общественности растет также понимание разрушительных последствий коррупции.

Международная антикоррупционная академия (МАКА) — организация, которую я имею честь возглавлять, — гордится своим активным вкладом в процесс принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года. Этот вклад заключался в том, что мы неоднократно подчеркивали необходимость включения в такой процесс в качестве однозначного компонента благое управление и верховенство права, которые требуют установления сильных и стабильных, справедливых и честных антикоррупционных режимов. Поэтому я рад видеть в итоговом документе Саммита (резолюция 70/1) сильные антикоррупционные формулировки, особенно в рамках Цели 16, достижение которой призвано:

«значительно сократить масштабы коррупции и взяточничества во всех их формах... создать эффективные, подотчетные и прозрачные учреждения на всех уровнях... и содействовать верховенству права на национальном и международном

уровнях и обеспечить всем равный доступ к правосудию».

Не меньше обнадеживает и то, что в итоговом документе также признается, что вдохновляющее видение необходимо воплощать ежедневно воплощать в жизнь. Это крайне важно, если мы хотим, чтобы ЦУР стали реальностью. И именно здесь усилия по борьбе с коррупцией особенно необходимы. С середины 1990-х годов горизонты повестки дня по борьбе с коррупцией значительно расширились. В то время она основывалась на единственном ключевом элементе — на уголовном законодательстве и его применении. Сегодня, у нас есть еще три: профилактика, просвещение и информация и международное сотрудничество. Деятельность МАКА охватывают все эти три новых элемента, расширяя возможности специалистов по борьбе с коррупцией во всем мире. Мы являемся независимой межправительственной организацией, представляющей постоянно растущую группу из 64 субъектов, которая объединяют более 5 миллиардов человек, или две трети населения мира. Международная антикоррупционная академия является также и высшим учебным заведением, которое предлагает техническую помощь, содействие в усилении потенциала, антикоррупционные программы мирового класса и соответствующие исследования.

В июле Совет по правам человека принял резолюцию 29/11, в которой прямо признаются негативные последствия коррупции для прав человека и устойчивого развития, а также значение специального образования для борьбы с коррупцией. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем работу по усилению потенциала и специализированные учебные программы, разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и МАКА, соответственно. Нельсон Мандела однажды сказал, что образование способно изменить мир. В нашем же контексте справедливо утверждать, что антикоррупционное образование способно помочь нам достичь ЦУР и преобразовать мир; здесь вспоминаются слова Малалы Юсуфзай, которая так эмоционально выступила сегодня утром: «Образование — это надежда».

Я уверен, что если мы объединимся в духе глобального партнерства, то борьба с коррупцией будет успешной, и ЦУР станут реальностью, а мы, как я уже сказал в начале своего выступления, сможем успешно пройти два этапа одного пути. Инвестирование в об-

разование и расширение возможностей для борьбы с коррупцией — это умный способ добиваться устойчивого развития, защищать права человека и укреплять законность на пути к рубежу 2030 года и далее. Так пусть же в наших каждодневных сосредоточенных усилиях нас вдохновляет и воодушевляет видение этой новой Повестки дня. От имени Международной антикоррупционной академии и от себя лично я заверяю в полной поддержке этого Саммита и успешной реализации ЦУР.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Генеральному секретарю Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца г-ну Эльхаджи Ас Си.

**Г-н Ас Си** (Международная Федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (*говорит по-английски*): От имени Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца я хотел бы поблагодарить Ассамблею за возможность выступить на этом историческом Саммите. Повестка дня в области устойчивого развития (резолюция 70/1) амбициозна, универсальна, целостна и инклюзивна. Мы с удовлетворением отмечаем то особое внимание, которое в ней уделено самым незащищенным и маргинализированным группам населения. Мы также приветствуем тот сильный акцент на жизнестойкость, которым признается тот факт, что стихийные бедствия, гуманитарные кризисы и глобальные эпидемии способны обратить вспять столь трудно завоеванные достижения в развитии. Все эти проблемы, а также проблемы принудительного перемещения, миграции, насилия, поддержания мира, прав человека и человеческого достоинства необходимо решить, если мы хотим добиться устойчивого развития.

По оценкам, от гуманитарных кризисов сегодня страдают 250 миллионов человек. Мы наблюдаем рост интенсивности, частоты и непредсказуемости стихийных бедствий, которые часто усугубляются изменением климата и стихийной урбанизацией. В последние два года нам еще раз напомнили о той угрозе, которую представляют международные эпидемии и которую катастрофически усугубляет недостаточное развитие сектора здравоохранения. Десятки миллионов людей страдают от конфликтов, которые становятся все более и более затяжными, истощая возможности и изобретательность гуманитарных организаций. По оценкам, в мире на-

считываются около 60 миллионов принудительно перемещенных лиц, половину из которых составляют дети. Это самый высокий показатель со времени окончания Второй мировой войны. В последние недели мы побывали на многих границах в Европе, на Ближнем Востоке и в Северной Африке и своими глазами увидели, на какие жертвы идут беженцы, и к каким тяжелым последствиям приводит кризис миграции, испытывающий на прочность нашу способность реагировать и, что еще важнее, нашу общую человечность перед лицом таких повсеместных страданий. Если мы действительно хотим, чтобы никто не был забыт, то новая повестка дня на период после 2015 года должна учитывать потребности людей, пострадавших от гуманитарных кризисов.

Наша амбициозная Повестка дня на период до 2030 года должна опираться на ресурсы, обязательства и, не в последнюю очередь, на финансовые средства. Как утверждают Всемирный банк и Международный валютный фонд, если мы хотим выполнить все те обещания, которые даем сегодня, мы должны оперировать не миллиардами, а триллионами. Для этого потребуется поднять планку наших замыслов и расширить базу наших источников финансирования. Кроме того, дополнительные ресурсы необходимо направлять на удовлетворение потребностей на местном уровне, где они особенно велики и где услуги можно предоставлять именно тем, кто наиболее уязвим и находится в наиболее труднодоступных районах. Благодаря своему подготовленному персоналу и 17 миллионам добровольцев, общества Красного Креста и Красного Полумесяца постоянно присутствуют в общинах и ведут работу по самым разным направлениям в области развития и оказания гуманитарной помощи наиболее незащищенным. Это беспрецедентное присутствие расширяется за счет вспомогательного статуса, который имеют наши национальные общества по отношению к своим правительствам, и дополняется солидарностью и всемирным характером Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца. Наше движение располагает уникальными возможностями и влиянием для того, чтобы активно добиваться значимых и устойчивых перемен на уровне общин, создавая и укрепляя потенциал противодействия бедствиям.

Мы с радостью поддерживаем Повестку дня на период до 2030 года, и наши организации готовы



сотрудничать с правительствами, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом, корпоративным сектором и, не в последнюю очередь, самими общинами, чтобы сделать эти цели реальностью.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Генеральному секретарю Международной организации франкоязычных стран г-же Микаэль Жан.

**Г-жа Жан** (Международная организация франкоязычных стран) (*говорит по-французски*): На фоне празднования семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций 2015 год войдет в историю как год важных событий, обязательств и надежд человечества. В марте этого года мы провели в этом зале обзор хода осуществления обязательств, принятых 20 лет назад на состоявшейся в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин в целях ликвидации неоправданного неравенства между женщинами и мужчинами. В мае в Инчхоне мы взяли на себя обязательство предоставить всем равные возможности получения качественного образования и обучения на протяжении всей жизни. В июле в Аддис-Абебе мы взяли на себя обязательство возродить глобальные партнерские отношения и мобилизовать финансовые средства и инвестиции, необходимые для развития.

Международная организация франкоязычных стран была представлена на всех этих мероприятиях и поддержала все принятые на них обязательства, поскольку, включая в себя 80 государств и правительств на пяти континентах, она оказывается в самой гуще любых чрезвычайных ситуаций в мире и становится свидетельницей неравенства, вопиющего отсутствия паритета, кризисов в области безопасности и продолжающихся и постоянно повторяющихся кровавых конфликтов. Однако она также находится в центре всех тех возможностей, которые этот мир может предложить в плане энергетики, в виде достижений, уникального разнообразия и безграничного потенциала созидания, производства, творения, обновления и изобретения.

В связи с этим Международная организация франкоязычных стран действительно твердо привержена выполнению нашей обширной Повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для того чтобы вдохнуть жизнь в эту новую надежду, мы будем работать с наиболее уязвимыми государствами-

членами, с тем чтобы помочь им воспользоваться возможностями, возникающими благодаря перспективам увеличения объема финансирования в целях развития, в соответствии с результатами проведенной в Аддис-Абебе Международной конференции по финансированию развития, а также чтобы оказать им поддержку в порою сложных процессах разработки национальных стратегий в области устойчивого развития.

Международная организация франкоязычных стран также будет и впредь активно работать для того, чтобы через несколько недель мы достигли перспективного и долгосрочного соглашения в Париже. Результаты работы, выполненной нами совместно с институтом устойчивого развития франкоязычных стран в целях укрепления потенциала участников переговоров из наиболее уязвимых стран, в особенности в Африке, являются частью этих усилий. Работа, которую мы провели в ходе этих переговоров для обеспечения того, чтобы многоязычие стало реальностью, также даст всем возможность высказаться, с тем чтобы их мнение было действительно услышано и принято во внимание. Это важно, поскольку на карту поставлена судьба всех стран планеты. Речь идет о международной демократии — принципе, который мы готовы активно отстаивать.

Международная организация франкоязычных стран привержена всем этим усилиям, четко осознавая нашу взаимозависимость. Больше не существует никаких трудностей, трагедий или угроз сугубо локального характера. В связи с этим мы должны реагировать на феномен глобализации наших проблем путем глобализации наших решений, ответных мер, духа солидарности и партнерских отношений. Государства сами несут ответственность за достижение поставленных целей, и они должны хорошо понимать, что им потребуется проявлять повышенную подотчетность перед более активными гражданами, представителями гражданского общества и молодежи. При этом, чем выше степень подотчетности, тем лучше.

В то же время мы несем коллективную ответственность по линии международных, региональных и неправительственных организаций и частных компаний. Все усилия, все хранилища знаний, опыта и финансовых ресурсов, которые имеют огромное значение, должны содействовать нам в реализации наших общих стратегий и приводить

к достижению единственной ожидаемой и провозглашенной цели — созданию общего блага. Международная организация франкоязычных стран также привержена всем этим усилиям и четко сознает их срочность и факт ограниченности во времени.

Было бы большой ошибкой полагать, что на достижение этой цели нам отводится более 15 лет, поскольку к целям, которые мы поставили перед собой в 2015 году, каждый день добавляются последствия бездействия, эгоизма, безразличия и безответственности, которые мы проявляли в течение последних лет. Да, к целям, которые мы поставили перед собой сегодня, нужно добавить последствия конфликтов, которым мы позволили распространиться и которые мы иногда сами разжигали, — конфликтов, которые привели к появлению сотен тысяч беженцев и километров пропитанных кровью земель, которые ежедневно берут под свой контроль террористические движения. Да, к целям, которые мы поставили перед собой сегодня, нужно добавить последствия нищеты, на которую мы слишком долго закрывали глаза и в условиях которой сейчас живут сотни тысяч мигрантов.

Таким образом, этот вопрос носит неотложный характер, а времени остается все меньше. Мы должны безотлагательно предпринять конкретные шаги. Мы не должны довольствоваться фрагментарным устранением этих последствий. Давайте действовать решительно в целях устранения их причин. Именно такое решение приняла Международная организация франкоязычных стран. Мы хотим двигаться вперед еще быстрее. Помимо нашей работы в сфере образования и профессиональной подготовки на таких направлениях, как установление мира, развитие демократии и защита прав человека, мы утвердили экономическую стратегию, в которой в духе Повестки дня на период после 2015 года делается упор на экономический рост и занятость, в особенности среди женщин и молодежи, поскольку вклад женщин в развитие и процветание бесценен и незаменим, а молодежь к 2030 году будет составлять более половины населения многих стран и уже сейчас горит желанием работать и преуспевать. Единственное, чего просят все эти слои населения, — это вновь обрести надежду и уверенность в завтрашнем дне. Именно ради них мы приступаем к реализации программы бизнес-инкубаторов в Африке, ориентированной на предприятия, создающие рабочие места на региональном уровне.

Безотлагательный характер таких мер свидетельствует лишь о том, что, чем больше в этой инициативе участников — стран, частных и институциональных партнеров, учреждений Организации Объединенных Наций, фондов и программ, — тем выше наши шансы на победу в этом состязании со временем. Чтобы одержать победу на этом и ряде других направлений, мы должны играть как единая команда. Мы находимся на распутье. Любые меры и решения, которые мы примем или не примем, повлекут за собой необратимые последствия и будут сказываться на будущем нашей общей планеты. Давайте докажем, что мы действительно можем придать значимость нашим словам сострадания, духу гуманизма и нашим амбициозным и полным надежд резолюциям, чтобы испытать чувство выполненного долга, поскольку начать выполнять этот долг мы должны уже сейчас.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря по социальным вопросам Лиги арабских государств г-ну Бадру Еддину Аллали.

**Г-н Аллали** (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Лига арабских государств с радостью приветствует возможность принять участие в этом поистине историческом саммите и поддерживает все усилия его членов, направленные на достижение всеобъемлющего устойчивого развития. Мы все страдаем от последствий конфликтов, не говоря уже о сирийском кризисе и о бесчеловечной практике Израиля, которая подрывает развитие и безопасность палестинского народа.

Лига арабских государств высоко оценивает решение Генеральной Ассамблеи о подъеме флага государства Палестина перед зданием Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Это важный и значительный шаг вперед, который будет способствовать достижению нашей общей цели.

Лига арабских государств в сотрудничестве со своими государствами-членами, своими специализированными учреждениями и Советом министров приступила к подготовке Повестки дня в области устойчивого развития еще в 2012 году. На различных встречах на высшем уровне, проводившихся Лигой арабских государств в 2013, 2014 и 2015 годах, Лига принимала важные резолюции, нацеленные на определение приоритетов в рамках этой новой повестки дня в области развития.

Выработка этой важной повестки стала демонстрацией политической воли арабских государств на самом высоком уровне. Мы хотели бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций, ее специализированные учреждения, Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Региональный координационный механизм за все их усилия по содействию формированию в ходе переговоров, проведенных Группой арабских государств совместно с другими дружественными и братскими группами, общей арабской позиции.

Лига арабских государств будет и впредь координировать свою деятельность с деятельностью своих государств-членов. В марте 2015 года Лига приняла решение провести на уровне министров конференцию по вопросам реализации в арабских государствах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Речь идет о первой конференции подобного рода, которая будет проведена на уровне министров с участием представителей всех заинтересованных министерств. Ее цель будет заключаться в том, чтобы разработать арабский план действий по осуществлению Повестки дня, которую арабские государства считают одним из своих приоритетов.

Стоящие перед нами задачи громадны. Поэтому нам необходимо налаживать международное сотрудничество, нацеленное на выполнение этого грандиозного плана. Это, вне всякого сомнения, окажет позитивное воздействие на арабский мир. Мы уделяем пристальное внимание поощрению роли арабской молодежи, ибо именно она вносит крупнейший вклад в процесс развития.

В заключение нам хотелось бы еще раз выразить нашу искреннюю признательность всем тем, кто берет на себя оказывать поддержку устойчивому развитию в арабском мире. Мы желаем участникам нынешнего саммита всяческих успехов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю директора Организации экономического сотрудничества и развития г-же Бренде Киллен.

**Г-жа Киллен** (Организация экономического сотрудничества и развития) (*говорит по-английски*): Мне весьма приятно выступить с этим заявлением от имени Генерального секретаря Организации

экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) г-на Анхеля Гуррии.

Для меня большая честь принимать участие в этом историческом мероприятии, призванном проложить путь в более устойчивое будущее для всех нас. Поставленные нами цели грандиозны, но вполне достижимы. И начинаем мы не с нуля. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, помогли вызволить из состояния крайней нищеты более миллиарда человек. Мы уже договорились постараться менее чем за 800 недель избавить от крайней нищеты оставшиеся 800 миллионов человек.

В этой работе может поучаствовать каждый. Цели в области устойчивого развития (ЦУР) касаются каждого человека в каждом обществе, в каждой стране, как богатой, так и бедной.

ОЭСР может и постарается добиться прогресса, в котором заинтересованы все люди, где бы они не проживали. Наши стратегические знания и опыт и наши партнерские отношения, которые мы поддерживаем с более чем 100 странами и многочисленными негосударственными субъектами, вполне могут способствовать достижению ЦУР. Новаторская работа, которую проводит ОЭСР для повышения благосостояния людей, перекликается с перспективами, воплощенными в ЦУР, и, не ограничиваясь одним экономическим ростом, охватывает и другие важнейшие аспекты прогресса.

Для достижения ЦУР мы должны наладить гармоничное взаимодействие на всех стратегических направлениях и находить, хотя это и не всегда бывает легко, договариваться друг с другом. Это прежде всего касается наших усилий справиться с изменением климата. Слишком долго наши экономические системы зависят от ископаемого топлива. Этой зависимости надлежит положить конец, причем безотлагательно.

В нынешнем году ОЭСР в сотрудничестве с Международным энергетическим агентством, Агентством по ядерной энергии и Международным транспортным форумом помогла всесторонне проанализировать эту проблему. В нашем докладе «Рационализация стратегий в пользу низкоуглеродной экономики» говорится, что проводимая нами политика в таких разнообразных областях, как налогообложение, торговля и транспорт, часто не согласуется с нашими целями в отношении климата или сла-

бо увязывается с ними. Прделанная работа представляет собой лишь один примеров вклада ОЭСР в построение глобальной базы фактических данных, которыми следует руководствоваться участникам двадцать пятой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в своей работе.

Что касается финансирования работы по достижению целей в области устойчивого развития, то одним из главных источников финансирования развития будет оставаться официальная помощь в целях развития, особенно для беднейших и наиболее уязвимых стран. ОЭСР будет и впредь информировать об усилиях своих членов, направленных на выполнение взятых обязательств. Мы будем требовать от них отчетов о проделанной работе.

Нам также потребуется существенно нарастить объемы частных инвестиций и значительно повысить их отдачу. Рамочные основы политики ОЭСР в области инвестиций уже помогают более чем 30 развивающимся странам и странам с формирующейся рыночной экономикой стимулировать капиталовложения, создавать рабочие места, внедрять инновации и вовлекать местные предприятия к мирохозяйственным связям.

ОЭСР оказывает поддержку в глобальной борьбе с уклонением от уплаты налогов и незаконными финансовыми потоками, осуществляя совместно с Группой 20 проект противодействия размыванию налогооблагаемой базы и перемещению прибылей и сотрудничая со 126 членами Глобального форума по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения, добиваясь повышения прозрачности в налоговых вопросах. Вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций мы осуществляем инициативу «Налоговые инспекторы без границ», призванную помочь развивающимся странам в организации и проведении налоговых проверок.

Не ограничиваясь одними финансовыми аспектами, мы вплотную занимаемся целым рядом других стоящих перед нами сложных задач; кроме того, ОЭСР в рамках подготовки к намеченной на следующий год третьей Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам сейчас активно работает над новой программой развития городов. Что касается сферы образования, то с помощью программа международной оценки учащихся

(ПМОУ) уже можно более чем в 70 странах проследить прогресс в достижении цели, заключающейся в том, чтобы привить каждому ученику необходимые для жизни навыки. Инициатива ОЭСР «ПМОУ на благо развития» должна углубить наши знания о том, как поставлено обучение детей в развивающихся странах, как в этих странах организована работа учителей и как там функционирует школьная система, чем станет ощутимым вкладом в мониторинг и достижение новой образовательной и учебной цели. Весомым вкладом в достижение цели 6 в области устойчивого развития призвана стать и наша работа по обеспечению рационального использования водных ресурсов и их финансирования.

Для стимулирования работы над Повесткой дня на период до 2030 года и ознакомления с ней потребуются широко масштабные последующие меры и их мониторинг. Успех этих мер будет зависеть от создания надежной базы данных, позволяющей четко определять задачи и фиксировать прогресс на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях. Собираемая ОЭСР информация и проводимая на ее основе аналитическая работа касаются всех 17 целей. А сформированное ОЭСР партнерство «ПАРИЖ-21» помогает развивающимся странам поставить себе на службу информационную революцию.

Налаживание партнерских связей составляет суть работы ОЭСР. Мы установили и поддерживаем широкие и разнообразные партнерские отношения на самых различных направлениях. Благодаря нашей совместной с Организацией Объединенных Наций работе в поддержку Глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития сформировалось сообщество по обмену опытом в вопросах развития, и состав членов нашего центра по вопросам развития продолжает расширяться: в нынешнем году в его ряды влился Китай.

Международная система функционирует особенно эффективно, когда она действует коллективно. В нынешнем году нам выпала честь принимать у себя в ОЭСР Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна, который впервые нанес визит в нашу организацию за время его пребывания на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Наши партнерские отношения с организациями системы Организации Объединенных Наций в настоящее время прочнее, чем когда бы то ни было. ОЭСР преисполнена готовности работать вместе с

Организацией Объединенных Наций и в интересах Организации Объединенных Наций.

В будущем странам понадобятся навигационные системы GPS, — для того чтобы систематизировать данные, сопоставлять результаты и вести их по пути вперед. ОЭСР готова помочь разработать, создать и предоставить такие необходимые странам механизмы, для того чтобы они могли воплотить свои обязательства в действия и продемонстрировать ощутимый прогресс в достижении ЦУР. Диапазон параметров, страновых оценок и механизмов коллегиального обзора и коллегиального обучения может способствовать таким усилиям, в том числе в рамках Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

Цель существования ОЭСР состоит в оказании странам помощи «в интересах улучшения условий жизни их граждан». ЦУР и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года предоставляют беспрецедентную возможность для достижения этой задачи, оказания поддержки на всех уровнях в реализации этих смелых, но достижимых целей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется генеральному секретарю Международной организации гражданской авиации г-же Фан Лю.

**Г-жа Фан Лю** (Международная организация гражданской авиации) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить на сегодняшнем пленарном заседании Генеральной Ассамблеи в качестве вновь назначенного генерального секретаря Международной организации гражданской авиации (ИКАО). ИКАО приветствует принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Я убеждена в том, что она будет в значительной степени содействовать достижению наших общих целей в поддержку искоренения нищеты во всех ее формах.

На ИКАО, как на специализированное учреждение Организации Объединенных Наций, созданное 70 лет назад, возложен мандат по содействию развитию безопасной и устойчивой глобальной системы гражданской авиации, которая в значительной степени способствовала бы установлению и поддержанию дружбы и взаимопонимания между странами и народами мира. Нынешние стратегические цели ИКАО увязаны с 13 из 17 целей в области устойчиво-

го развития на период до 2030 года, что демонстрирует нашу полную приверженность их выполнению. В этой связи я хотела бы обратить внимание участников пленарного заседания на важное значение авиации, которая играет роль мощного двигателя экономического и социального развития во всем мире.

Масштабы использования воздушного транспорта существенно возросли. Если вначале полеты осуществлялись лишь на расстояние в 34 километра, то сегодня международные воздушные суда ежегодно преодолевают расстояния в десять миллионов раз больше, что соответствует расстоянию от Земли до Венеры. Сегодня авиация является самым быстрым, безопасным и наиболее эффективным видом общественного транспорта. В настоящее время ежегодно по воздуху путешествуют более половины из 1,1 миллиарда туристов, которые пересекают международные границы, — цифра, которая возрастает до более чем 80 процентов в различных малых островных государствах. По воздуху также перевозится 35 процентов мировой торговли в стоимостном объеме. Кроме того, авиация непосредственно способствует созданию 8,5 миллионов рабочих мест и на ее долю приходится 700 млрд. долл. США глобального валового внутреннего продукта (ВВП). Учитывая сквозную функциональность и многочисленные связи с другими секторами экономики, совокупный экономический результат использования авиации составляет около 3,5 процентов мирового ВВП, что равно 2,4 триллионам долларов США и связано с созданием 55,1 миллиона рабочих мест.

Еще более важно то, что авиация способна изменить жизнь людей и обществ, соединяя страны мира, облегчая доступ к новым технологиям и открывая глобальные рынки для производителей сельскохозяйственной продукции. Авиация играет также огромную роль в доставке нуждающимся общинам жизненно важных медикаментов и оказании экстренной помощи в случае бедствий, а также в сокращении уровня нищеты в силу всех тех экономических факторов, о которых я уже упоминала.

Для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств авиация является важнейшей формой жизнеобеспечения, расширяющей их связи с внешним миром, что, в свою очередь, значительно способствует развитию туризма, торговли и другим жизненно важным отраслям экономической деятельности. Возможно, все

помнят, что экономический ущерб в результате нарушения воздушного сообщения после землетрясения, произошедшего в Непале 25 апреля, был оценен в 1 млн. долл. США в день. Прекращение воздушного сообщения в мире лишь на один день обошлось бы в сумму порядка 60 млн. долл. США.

Что касается перспективы, то ИКАО активно взаимодействует с международным сообществом в решении проблем, связанных со стремительным расширением воздушно-транспортного сообщения, объем которого, как ожидается, удвоится к 2030 году. Для обеспечения такого проектируемого роста на устойчивой основе и полной и производительной занятости авиация должна согласовывать свою политику с туризмом, торговлей и другими транспортными секторами, для того чтобы и далее улучшать взаимосвязи и модернизировать инфраструктуру. Одни только эти меры могут практически удвоить долю авиации в глобальном ВВП до 5,8 трлн. долл. США к 2030 году. Модернизация систем воздушного сообщения, например, будет содействовать поступлению в мировую экономику около 300 млрд. долл. США в год и в то же время обеспечит существенные природоохранные преимущества.

В этой связи я хотела бы поздравить все государства с принятием на третьей Международной конференции по финансированию развития поворотной Аддис-Абейской программы действий (A/69/313), и ИКАО будет продолжать оказывать поддержку новым инициативам, в частности инициативы по созданию глобального форума по вопросам инфраструктуры. ИКАО инициировала кампанию «Ни одна страна не остается без внимания», для того чтобы более эффективно выявлять потребности нуждающихся государств и координировать усилия по оказанию им помощи, с тем чтобы они могли добиваться устойчивого процветания на местном и региональном уровне и в полной мере пользовались преимуществами более совершенного воздушного сообщения.

ИКАО, в дополнение к твердой и неизменной приверженности и в качестве официального наблюдателя Межучрежденческой экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития, предложило глобальные показатели по ЦУР 8 и 9. В тесном сотрудничестве с государствами и международными партнерами и в соответствии с видениями ЦУР и целями кампании ИКАО «Ни одна страна не остается без внимания» наша

организация по-прежнему возглавляет разработку и осуществление согласованных и сбалансированных глобальных нормативных рамок в интересах безопасности воздушно-транспортного сообщения.

Способность мировой воздушно-транспортной сети безопасным образом осуществлять 100 тысяч полетов ежедневно во все уголки мира всегда зависит от того, насколько успешно государства могут сотрудничать друг с другом в своих общих интересах. ИКАО считает для себя честью иметь возможность сотрудничать с государствами и всеми их организациями в деле принятия и реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Слово предоставляется Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной организации г-ну Жозе Грациану да Силва.

**Г-н да Силва** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поздравить всех с принятием Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Мы поставили перед собой колоссальную задачу, начало реализации которой было положено принятием исторического обязательства не только сократить, но и искоренить нищету, голод и недоедание на устойчивой основе. В новой Повестке дня однозначно отмечается ключевое значение продовольственной безопасности, питания и устойчивого развития сельского хозяйства, однако весь спектр Целей в области устойчивого развития (ЦУР) не может быть реализован без быстрого прогресса в деле ликвидации голода и недоедания к 2030 году. За последние 15 лет мы добились определенных успехов, но нам по-прежнему предстоит решить еще немало задач.

Число людей, страдающих от голода, сократилось более чем на 200 миллионов по сравнению с 1990 годом, и в 73 из 120 развивающихся стран, где проводит мониторинг Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), был достигнут показатель, касающийся борьбы с голодом в рамках цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Однако необходимо сделать гораздо больше. Почти 800 миллионов человек по-прежнему страдают от хронического голода. Это неприемлемо. Мы можем позволить себе почитать на лаврах только после того, как достигнем полной ликвидации голода.

Для этого мы должны инвестировать и ответственным образом удовлетворять потребности бедных слоев населения планеты, а также содействовать обеспечению всеохватного роста. Решающее значение для успеха этого усилия имеют сельское хозяйство и развитие сельских районов, поскольку более 70 процентов беднейших слоев населения планеты, а также людей, находящихся в неблагоприятной продовольственной ситуации, проживают в сельских районах развивающихся стран.

Совершенно очевидно, что нам необходимо обеспечить более устойчивое развитие сельского хозяйства и продовольственных систем, устойчивых к воздействию факторов стресса и лучше способных выдерживать последствия изменения климата и противодействовать им. Но я хотел бы добавить, что хотя инвестиции в устойчивое развитие чрезвычайно важны, одних их недостаточно. Для того чтобы покончить с голодом и нищетой, также необходимы должным образом разработанные системы социальной защиты. Эффективная поддержка в сочетании с социальной защитой — единственный способ обеспечить продовольственную и пищевую безопасность для страдающих от голода беднейших слоев населения. Все три расположенных в Риме учреждения провели оценку суммы дополнительных инвестиций, которые необходимы для того, чтобы победить голод: это всего лишь 160 долл. США в год на каждого человека, проживающего в условиях крайней нищеты, в течение ближайших 15 лет. Это составляет менее 0,5 процента мирового дохода в 2014 году и эквивалентно лишь небольшой части расходов, на которые голод и недоедание обрекают наши общества.

Перед нами стоит огромная задача, которую мы сможем успешно решить, если будем работать все вместе. ФАО поддержала Повестку дня в области развития на период после 2015 года, и мы будем и впредь участвовать в этой деятельности, оказывая поддержку правительствам, а также взаимодействуя с негосударственными субъектами в интересах достижения целей в области устойчивого развития. Сейчас пришло время объединить наши усилия для достижения будущего, которого мы хотим.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас слово имеет Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию г-н Мукиса Китуйи.

**Г-н Китуйи** (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать сегодня от имени Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) перед членами Генеральной Ассамблеи на этом историческом саммите, на котором мы ратифицировали наиболее всеобъемлющий план действий в интересах глобального развития за все 70 лет существования Организации Объединенных Наций.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) — это смелое, всеохватное и коллективное видение преобразования мира, в котором мы живем, для достижения будущего, которого мы все хотим. Я испытываю огромное личное удовлетворение в связи с тем, что рассматриваемая нами Повестка представляет собой всеобщий консенсус в отношении уважения достоинства для всех, улучшения условий на планете для всех, а также повышения общего благосостояния для всех. Все эти цели близки к основополагающим принципам организации, руководителем которой я являюсь.

Как мы все знаем, международное сообщество действует наилучшим образом именно тогда, когда все заинтересованные субъекты дополняют друг друга, а не конкурируют друг с другом. В свете исторического соглашения о Целях в области устойчивого развития (ЦУР) я с удовлетворением отмечаю, что была признана та центральная роль, которую играют торговля и развитие в обеспечении устойчивого развития. Я хочу заверить всех в том, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию готова вносить существенный вклад в искоренение крайней нищеты и содействие переходу к низкоуглеродной экономике во всем мире.

ЮНКТАД высоко оценивает доверие, которое принятие Повестки дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий возлагают на нас с учетом пятидесятилетнего опыта и специальных знаний нашей организации. Сейчас перед нами стоит задача перейти от решений к действиям, от переговоров к деятельности по осуществлению. Роль, которую играет ЮНКТАД и вся система Организации Объединенных Наций, была усилена в результате финансирования процесса развития и средств осуществления ЦУР. ЮНКТАД уже оказывает поддержку членам в подготовке к процессу

мониторинга и обеспечения подотчетности в отношении более чем 50 целевых показателей ЦУР.

Масштабы и эффективность деятельности всех членов системы Организации Объединенных Наций теперь должны стимулировать нас на поиски новых форм взаимодействия и резонанса с рассматриваемой нами Повесткой. Но давайте не будем заблуждаться: для достижения целей в области устойчивого развития в течение следующих 15–20 лет потребуется мощное вливание инвестиций в целый ряд секторов и отраслей промышленности, аналогичного которому в глобальном масштабе еще не предпринималось. По подсчетам ЮНКТАД, только в развивающихся странах непокрытый спрос ежегодно составляет 2,5 трлн. долл. США. Однако наблюдающееся сегодня безрадостное состояние мировой экономики ставит под угрозу возможности такого притока инвестиций. Медленные темпы роста мировой торговли дают основания полагать, что нас ждет период самого медленного расширения торговли со времен окончания Второй мировой войны. Это неприемлемо и несовместимо с обеспечением благоприятных условий, необходимых для достижения целевых показателей по ЦУР.

Наименее развитые страны (НРС) станут «испытательным полигоном» для ЦУР. НРС решат судьбу Повестки дня в области устойчивого развития. Для того чтобы достичь ЦУР, необходимо удовлетворить огромные потребности, в том числе в сферах инвестиций и развития инфраструктуры. В свете этого еще большее беспокойство вызывает тот факт, что мировая экономика в настоящее время, в первую очередь на новых рынках, находится в намного более неустойчивом положении, чем даже шесть месяцев назад, а тем более шесть лет назад, когда мы начинали питать надежду на то, что худший период финансового кризиса остался позади.

Экономический рост в странах с формирующейся рыночной экономикой является основой для достижения ЦРДТ не только благодаря сокращению масштабов нищеты в самих странах, но также благодаря порождаемому им на устойчивой основе ценовому буму в сырьевом секторе во всех регионах развивающихся стран. Необходимость перейти от имеющихся сегодня неопределенных перспектив роста к достижению ЦУР в самом скором будущем повышает требования ко всем странам, особенно для НРС, как раз в момент, когда развивающиеся

страны сталкиваются со все возрастающими угрозами в результате нестабильности на рынке, человеческих страданий и насильственных конфликтов.

Однако в наше непростое время сотрудничество между народами всех стран приобретает особое значение. Я верю, что реализация ЦУР способна укрепить стремление к развитию международного сотрудничества, и ЮНКТАД в рамках своей сферы компетенции окажет помощь в решении этой задачи. У нас есть инструменты для генерирования крупных потоков инвестиций, которые необходимы для того, чтобы никто не оказался обойденным вниманием и для того, чтобы вдохнуть новую жизнь в наше многостороннее сотрудничество. Сегодня, когда мы обдумываем, какие меры мы должны принять для достижения ЦУР, я уверен, что мы сможем взяться за решение этой задачи с той же энергией с которой мы сейчас ее обсуждаем.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово директору отделения связи ЮНЕСКО в Нью-Йорке и представителю при Организации Объединенных Наций г-же Мари-Поль Рудиль.

**Г-жа Рудиль (ЮНЕСКО)** (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступить в Генеральной Ассамблее от имени Генерального директора ЮНЕСКО г-жи Ирины Боковой.

(*говорит по-английски*)

Сегодня мы переживаем исторический момент. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) задает новый курс в области решения проблем, с которыми сталкиваются все государства. Она является результатом беспрецедентных консультаций с правительствами стран и гражданским обществом во всем мире. Эта повестка дня действительно создана людьми и для людей.

У нас есть перспективная «дорожная карта»; сегодня мы отправляемся в большое совместное путешествие. Чтобы оно было успешным, мы должны и впредь руководствоваться моральным компасом, положенным в основу деятельности Организации Объединенных Наций еще 70 лет. Уважение прав человека и достоинства каждой женщины и каждого мужчины являются отправной точкой для осуществления любых действий, а также мерилom успеха. Повестка дня на период до 2030 года разрабатывалась с использова-



нием новых методов, поэтому ее осуществление также должно носить новаторский и преобразовательный характер. Чтобы оно было успешным, мы должны задействовать все возможности для стимулирования процесса развития и активизации нашей работы по обеспечению максимального охвата, искоренению нищеты и поступательного продвижения вперед.

От всех нас требуется внести свой вклад в осуществление этой универсальной повестки дня с помощью всех доступных средств. ЮНЕСКО через свою нормотворческую деятельность в полной мере привержена активизации политического диалога, наращиванию потенциала, созданию широких партнерств и проведению работы на местах. Это требует от нас мобилизации новых, стабильных и целенаправленных финансовых ресурсов, в том числе из национальных источников, достижения новых и эффективных практических договоренностей и формирования новых партнерств с участием широкого круга заинтересованных сторон.

Важное значение имеет развитие образования, являющегося одним из прав человека, фактором обеспечения гендерного равенства и силой, преобразующей общество. Цель 4 в области устойчивого развития выдвигает новые задачи, ставящие во главу угла повышение качества образования, непрерывное обучение, повышение квалификации, профессиональную подготовку, совершенствование преподавания, просвещение по вопросам устойчивого развития и глобального гражданства. На основании Инчхонской декларации ЮНЕСКО разрабатывает сейчас образовательную рамочную программу действий на период до 2030 года для решения вышеперечисленных задач. То же самое можно сказать и о развитии науки. Повестка дня на период до 2030 года, как и Аддис-Абебская программа действий, призывает к новым усилиям по разработке эффективной национальной научно-технической и инновационной политики и систем, чтобы облегчить передачу технологий и наработок, в том числе в области устойчивого управления водными ресурсами и ресурсами мирового океана, усилиям, которые ЮНЕСКО в полной мере поддерживает.

*(говорит по-французски)*

В Повестке дня на период до 2030 года впервые признается сила культуры и значение культурного разнообразия как движущего фактора устойчивого развития. Перед нами открывается историческая возможность задействовать наш главный возобновля-

емый источник инноваций и участия граждан. Мы должны расширить возможности стран в области сбора достоверных и транспарентных данных, чтобы понять механизмы развития и повысить эффективность инвестиций. Институт статистики ЮНЕСКО обладает ценными ресурсами, которые доступны для всех. Руководящим принципом реализации новой программы должно стать участие в ней всех заинтересованных сторон через свободные, независимые и плюралистические средства массовой информации. Свобода выражения, включая доступ к информации и свободное распространение информации, является средством совершенствования методов управления, укрепления верховенства права и обеспечения соблюдения прав человека, без чего не может быть развития.

Стоящие перед нами проблемы огромны, но так же огромны и имеющиеся у нас возможности. ЮНЕСКО полна решимости сделать все возможное для реализации этой программы и убеждена в том, что образование, наука, культура, коммуникации и информация составляют именно ту самую «мягкую силу», в которой мир нуждается, чтобы избавиться от нищеты и построить достойное будущее для всех жителей планеты.

**Исполняющий обязанности Председателя** *(говорит по-английски)*: Слово предоставляется заместителю Директора-исполнителя Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу г-же Джан Бигл.

**Г-жа Бигл** (Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу) *(говорит по-английски)*: Давайте представим себе мир через 15 лет, мир, где каждый молодой человек имеет доступ к высококачественному среднему образованию и где политика и законодательство в области гендерного равенства обеспечивают защиту и расширение прав и возможностей женщин и девочек. Мы существенным образом увеличили долю возобновляемых источников энергии в мировом энергетическом балансе. Малоимущие слои населения имеют доступ к финансовым услугам и на рынки, а в ДТП гибнет в два раза меньше людей, чем сегодня. Эпидемия СПИДа сошла на нет, и люди больше массово не страдают и не умирают от этой болезни. Двадцать восемь млн. человек не подверглись ВИЧ-инфицированию, 21 млн. человек не умер от СПИДа, а экономическая выгода от инвестиций и мер эффективного реагирования составила 3,2 трлн. долл. США.

Сегодня мы выступаем за построение именно такого мира. Отныне мы несем ответственность за оказание поддержки тем, кто находится на переднем крае борьбы за развитие и обладает силами и средствами для выполнения взятых обязательств. К счастью, у нас есть одно преимущество. С самого начала эпидемии СПИДа число ВИЧ-инфицированных обусловило необходимость коренных изменений. Люди, которых эта эпидемия затронула непосредственно, отказались от статуса-кво и развернули в составе правительств, научных кругах, среди ученых, в гражданском обществе и частном секторе активную работу по созданию жизнеспасающих лекарственных препаратов, доступных для нуждающихся во всем мире.

Четыре года назад международное сообщество обязалось к 2015 году обеспечить лечением 15 млн. ВИЧ-инфицированных. Скептики утверждали, что это невозможно. Они говорили, что барьеры на пути к прогрессу слишком высоки, но они ошибались. Поставленная цель была достигнута. В период с 2000 года по 2014 год мир стал свидетелем сокращения числа новых случаев инфицирования ВИЧ на 35 процентов и резкого уменьшения количества смертей от СПИДа — на 42 процента. Динамика эпидемии изменилась. Сегодня мы с высоко поднятой головой можем заявить, что мы в состоянии сдержать свои обещания и даже выполнить их раньше установленного срока, поскольку для нас дорога каждая жизнь. Но эта работа еще не завершена, и еще рано почивать на лаврах.

Сегодня Генеральная Ассамблея взяла на себя обязательство к 2030 году покончить с эпидемией СПИДа, угрожающей здоровью людей. Научные исследования показывают, что эта цель может быть достигнута. У нас есть средства и знания, чтобы добиться успеха. Для достижения этой цели нам нужно прямо сейчас форсированно взяться за решение проблемы СПИДа. Расширить программы комбинированной профилактики, решить проблему стигматизации и дискриминации во всех ее формах и выйти к 2020 году в лечении ВИЧ-инфицированных на показатели 90–90–90. Мы должны построить мир, в котором все люди пользуются полным комплексом гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав. Законы, политика и практика во всех странах должны обеспечивать защиту прав основных групп населения.

ЮНЭЙДС, которая сама по себе является межсекторальным партнерством, гордится тем, что была в числе первых организаций системы Организации Объединенных Наций, которые привели свою стратегию в соответствие с ЦУР. В следующем месяце Совет ЮНЭЙДС примет новую стратегию, основанную на осознании того, что путь к избавлению от СПИДа требует совместных действий на экономическом, экологическом и социальном направлениях устойчивого развития, как это предусмотрено в ЦУР.

Поэтому ЮНЭЙДС решительно поддерживает принятую повестку дня во всех ее аспектах. Планируемое на 2016 год совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по проблеме ВИЧ/СПИД предоставит государствам-членам на самом высоком политическом уровне вновь выразить свою приверженность применению активных мер для борьбы со СПИДом и поиску способов достижения задачи ЦУР 3.3. Сейчас, когда мировое сообщество ступает на путь реализации ЦУР, давайте оживим тот энтузиазм, который дал толчок развитию движения по борьбе со СПИДом. Давайте используем эту энергию, чтобы положить начало движению, направленному на достижение социальной, экономической и экологической справедливости, в которой центральное место отведено человеку и которая обеспечивает благополучие для всех. Ни на что меньшее согласиться мы не можем.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Международной организации по вопросам образования г-жи Сьюзан Хопгуд.

**Г-жа Хопгуд** (Международная организация по вопросам образования) (*говорит по-английски*): В этот решающий момент я горда представлять мировое профсоюзное движение. Целью существования профсоюзного движения является борьба с нищетой и ее ликвидация; сокращение масштабов неравенства; обеспечение достойного труда, социальной защиты и соблюдение прав женщин; защита государственных услуг и объектов инфраструктуры, а также улучшение налогового климата и политики в области оплаты труда. Слишком часто мы брали на себя руководство тогда, когда наши правительства не оправдывали наших ожиданий.

«Масштабные», «всеобъемлющие», «беспрецедентные» — это лишь несколько слов, которые мы слышали при описании целей в области устойчивого

развития (ЦУР). Например, впервые мир услышал призыв к обеспечению бесплатного качественного начального и среднего образования для всех с квалифицированными учителями в безопасных условиях. Будущие поколения будут благодарны нам, если мы сдержим обещания, которые мы даем сегодня.

Но за обещаниями следует еще более сложная задача — достижение этих целей. ЦУР не хватает именно приверженности в отношении их реализации посредством финансирования, ведения прогрессивной государственной политики, а также внедрения эффективной системы подотчетности — важны дела, а не слова. Для нас является очевидным то, что используемые средства реализации не дают соответствующих результатов. Обязательства не являются реальными, если они не обязательны для выполнения; общественные интересы не могут быть защищены, если частный сектор имеет неограниченный доступ к государственным ресурсам. Благоприятные условия, необходимые для достижения ЦУР, должны включать обеспечение справедливого налогообложения, в том числе прогрессивного налогообложения; надежной системы общественного здравоохранения, водоснабжения, санитарно-технической системы, а также бесплатного качественного образования.

Примечательно то, что перед нами стоят цели, направленные на достижение консенсуса. Давайте двигаться как можно быстрее, чтобы показать миру, что эти цели направлены также на достижение успеха. Достойная работа, социальная защита и социальный диалог являются неотъемлемыми средствами и инструментами для реализации новой повестки дня. Социальный диалог, объединяющий социальных партнеров, организации работодателей и работников, является прекрасным примером осуществления политических процессов на национальном уровне. Обеспечение свободы ассоциаций и соблюдение права на ведение коллективных переговоров имеют ключевое значение для успешной реализации партнерских отношений. Мы, как представители профсоюзов, готовы сыграть свою роль. Необходимо, чтобы правительства не на словах, а на деле предприняли усилия для выполнения своих обязательств.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление представителя организации “*HelpAge International*” г-жи Сильвии Билс.

**Г-жа Билс** (“*HelpAge International*”) (*говорит по-английски*): Я присутствую здесь, чтобы поговорить о старении и о пожилых людях. Меня зовут Сильвия Билс, мне 60 лет. Я работаю в организации “*HelpAge International*”, глобальной структуре с подразделениями во всех регионах мира. Работая совместно с Группой заинтересованных сторон по вопросам старения, мы представляем 800 миллионов пожилых женщин и мужчин во всем мире.

Мы приветствуем Генеральную Ассамблею в связи с включением вопроса старения в число целей и задач повестки дня на период после 2015 года. Мы выражаем особую признательность в связи с обещанием никого не оставить позади. Мы надеемся, что Ассамблея обеспечит выполнение этих обещаний. Мы призываем Ассамблею принять нас во внимание. Учет интересов всех с рождения до смерти, в первую очередь наиболее пожилых, означает признание всех нас, молодых и пожилых, в качестве партнеров. Архиепископ Десмонд Туту сказал следующее:

«Я хочу сказать миру, что я имею значение, что пожилые люди всего мира имеют значение, что интересы людей всех возрастов должны учитываться в целях в области устойчивого развития».

Все мы, те, кто находятся в этом зале и за его пределами, подвержены старению. Мы все хотим стареть в условиях безопасности и с достоинством. Мы хотим того же для наших детей, поэтому совершенно правильно, что в ЦУР учтен вопрос старения и пожилых людей. Необходимо отреагировать на темпы и масштабы старения во всем мире. Я изложу некоторые факты. Сегодня каждую секунду два человека достигают возраста 60 лет. Каждые 3 секунды в мире появляется новый случай деменции. К 2030 году 16% мирового населения будет старше 60 лет. Женщины старше 50 лет уже составляют четверть всех женщин, живущих в мире. Почти 47% людей старше 65 лет имеют инвалидность. Люди старше 60 лет составляют три четверти тех, кто умирает от неинфекционных заболеваний.

Хотя в развивающемся мире процесс старения идет быстрее, основные требования достойной жизни в более позднем возрасте не соблюдаются. Отсутствие регулярного дохода разрушает жизни миллионов людей. В странах со средним и низким уровнем дохода лишь один человек из четырех получает пенсию, а одной из причин отказа в кредите на предпри-

нимательскую деятельность является возраст. Пожилые женщины являются «невидимыми» жертвами вопиющих жестокостей и насилия. Они испытывают двойное воздействие возраста и гендерной дискриминации. Они имеют ограниченный доступ к системе образования и медицинского обслуживания; меньший размер потенциального дохода и ограниченный доступ к правам земельной собственности.

Мы, пожилые люди, не без основания опасаемся слабого здоровья, болезней и ненадлежащего ухода. Всего две недели назад в Организации Объединенных Наций 78-летняя Эстер рассказала нам о смерти своего 75-летнего мужа, который скончался в инвалидной коляске в больнице, после того как более пяти часов был вынужден ожидать своей очереди к врачу. Она сказала, что такой случай не является необычным явлением, и выразила обеспокоенность в связи с игнорированием и изоляцией пожилых людей.

Старение представляет собой как возможность, так и вызов в нашем стремлении никого не оставить позади. Мы готовы представить Ассамблее несколько рекомендаций.

Во-первых, мы должны признать, что старение населения — это победа; оно не является бременем. Это триумф человечности и развития. Нам следует воспринимать его как достижение, а не бояться его. Во-вторых, в процессе национального планирования государства-члены должны проанализировать процесс старения населения, подготовиться к нему и направлять инвестиции в эту сферу в интересах пожилых людей. В-третьих, государства-члены должны создать программы, нацеленные на удовлетворение

потребностей пожилых людей и защиту наших прав человека, а также обеспечить их финансирование. Это означает прекращение дискриминации по возрастному признаку, искоренение нищеты среди лиц пожилого возраста и обеспечение достойного здравоохранения, пенсионного обеспечения, возможностей трудоустройства и обучения на протяжении всей жизни. В-четвертых, мы хотели бы, чтобы государства-члены привлекали нас к участию в жизни общества в качестве основных заинтересованных сторон в рамках национальных, региональных и глобальных механизмов, созданных для осуществления рачочных программ устойчивого развития.

Мы призываем государства-члены вкладывать средства сейчас и наращивать потенциал для заполнения пробелов в недостающих данных. Сопоставимые данные о нищете среди лиц пожилого возраста отсутствуют для 93 стран, в первую очередь стран Африки. Массивы данных, в которых возрастные ограничения устанавливаются на уровне 49 или 64 лет, непригодны для этой цели. Эти возрастные ограничения означают, что акты насилия в отношении женщин старше этого возраста остаются неучтенными.

Необходимо положить конец дискриминации в отношении пожилых людей сегодня, раз и навсегда. Хотелось бы еще раз напомнить слова архиепископа Туту: «Когда мы становимся старше, наши права не меняются. Становясь старше, мы не становимся в меньшей степени представителями человеческого рода и не должны становиться невидимыми». Пожалуйста, принимайте нас в расчет.

*Заседание закрывается в 23 ч. 20 м.*